

**NUEVOS Y VIOLENTOS  
TERREMOTOS EN ANCONA**

# EL PANICO SE EXTIENDE POR TODA LA COSTA ADRIATICA

**TODA LA POBLACION  
ABANDONO LA  
CIUDAD**

(DESDE ROMA, CRONICA ESPECIAL)



ANCONA (Italia). - Una mujer vecina de la ciudad pasa la noche cerca del automóvil donde duerme su hijo, después de registrarse el peor de los temblores de tierra de la serie que se viene registrando desde el pasado mes de febrero. Muchos edificios han sufrido daños, derrumbándose muros. La policía reveló que un número no determinado de personas han tenido que ser hospitalizadas. - (Telefoto CIFRA GRAFICA - UPI).

## FRANCO RECIBIO A SCHEEL



De la audiencia concedida por S. E. el Jefe del Estado al Ministro alemán de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, ya dimos amplia información en nuestro pasado número. Damos ahora esta imagen obtenida en el Palacio de El Pardo.

HOY, **36** PAGINAS



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 16 de junio de 1972

AÑO XXXIII :-: N.º 10.842  
PRECIO: 5,- PESETAS

EDITADO POR "Prensa y Radio  
DEL MOVIMIENTO"  
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

### NUESTRAS PRIMERAS AUTORIDADES EN MADRID

**El Gobernador Civil  
nos resumió las  
gestiones realizadas**

(Informaciones en el interior)

### EN CAPITANIA

**El Capitán General,  
con la juventud balear**

(Informaciones en el interior)

### EL MINISTRO ESPAÑOL DE TRABAJO, EN GINEBRA

**«RESULTA  
SARCASTICO  
PREGONAR LA  
LIBERTAD PARA  
QUIENES NO  
TIENEN NADA»**

(Crónica especial desde Ginebra)

### Desde BONN

*Negociaciones entre  
los dos Estados  
alemanes*

### Desde NUEVA YORK

*Se insiste en que  
Mao se está muriendo*

(Lea nuestras crónicas  
exclusivas en páginas  
centrales)

### «YERMA» ESTARA EN EL FESTIVAL DE BERLIN



España va a participar por primera vez en el Festival Internacional de Teatro de Berlín, en el próximo mes de septiembre, con "Yerma", de García Lorca, en versión de Víctor García, interpretada por la gran actriz Nuria Espert. Este es un momento expresivo de la obra y su principal intérprete.

**Jose**  
DISTRIBUIDOR  
COLCHON  
**FLEX**  
CALLE SAN MIGUEL

# BUENOS DIAS, AMIGOS

## ATLETISMO

EN:

### «DEPORTES PALMA»



PASAJE PAPA JUAN XXIII  
CENTRO COMERCIAL LOS GERANIOS - PALMA DE MALLORCA

¡AQUI ESTAN!

## SARTANA y SABATA

¡Juntos eran imbatibles y los más mortíferos del Oeste!

# JAIIME III

Cinema

# HOY

¡ESTRENO SENSACIONAL!



## VENDE LA PISTOLA Y COMPRATE LA TUMBA

GEORGE HILTON \* CHARLES SOUTHWOOD \* ERIKA BLANC

DIRECTOR: ANTONY ASCOT

TECHNICOLOR TECHNISCOPÉ 70

NADA DE BUENOS, FEOS O MALOS... AQUI TODOS SON AMBICIOSOS Y VIOLENTOS

VEAN EL DUELO MAS ESPECTACULAR DEL «WESTERN» MUNDIAL

¡EMOCION AL ROJO VIVO!

EN EL MISMO PROGRAMA:

## LOS NIBELUNGOS

70% (MAYORES 18 AÑOS)

Lea «BALEARES»

## Sucedio hace 100 Años

16 DE JUNIO DE 1872

Leemos en el «Diario de Palma»:

En «El Eco de Mallorca» de ayer leemos lo siguiente: En la «Tertulia» se ha recibido el siguiente telegrama: Madrid, 14, 1 m. El ministerio radical ha jurado anoche. Felicite en mi nombre a la «Tertulia progresista». Joaquín Fiol.

El Impuesto de Consumos. — Dijimos días atrás que el señor Gobernador de la provincia había prohibido la recaudación de impuesto que sobre artículos de consumo acordó el M. I. Ayuntamiento, según vieron nuestros rectores en el Bando que publicó a su debido tiempo. Esta prohibición pesa todavía sobre los fondos municipales y es de suponer que se habrá pasado el expediente a la aprobación del Gobierno de S. M., para que tenga debido efecto la inspección ordenada por el párrafo quinto del artículo 99 de la Constitución. No falta quien censurando la conducta de la primera autoridad de la provincia, acusándola de causa de los daños y perjuicios que está sufriendo el Municipio por verse privado de aquella renta en una situación en que las sumas que recauda no son suficientes para atender debidamente a las obligaciones que pesan sobre el M. I. Ayuntamiento. Desosos nosotros de defender siempre a toda autoridad que cumple con su deber, no podemos ni debemos callar ante semejante acusación; y para dar mayor prestigio a las órdenes que los funcionarios públicos dictan dentro del círculo de sus atribuciones, vamos a exponer algunos motivos que sin duda se habrá fundado el señor Gobernador, oponiéndose a la exacción de aquel impuesto. Con el acuerdo del Ayuntamiento eran solamente castigadas las especies de consumo que se importaran en la isla por el puerto de Palma. Cualquiera que posea unos rudimentos de Economía política y haya leído con detención los artículos de la ley municipal relativos a este asunto se convencerá de que no fue la voluntad de los legisladores el establecimiento de tributos como el que acordó nuestra municipalidad. Todos los géneros sujetos a impuestos han de ser gravados por igual en razón de su cantidad y calidad, es decir en proporción a su valor, pero sin hacer diferencias por razones de procedencia. ¿Qué derecho tiene un Ayuntamiento para declarar libres las procedencias de un puerto y repeler con aranceles subidos los de otro? Si esto supusiéramos, si consideráramos justo, legal y económico este sistema rentístico, y lo aplicáramos para cubrir los gastos municipales, entonces daríamos lugar a rivalidades entre los pueblos de una misma nación y hasta de una misma provincia; entonces excitaríamos la confusión y las enemistades, dando margen a que se rompan los lazos de fraternidad.



ESEA

## Farmacias

(De 9:30 mañana a 10 noche)

Artigues, Rubí 11 Teléfono: 213821. Bonnin Nuño Sanz 76 (Hostalets) Teléfono 273696. Canals Avenida Alejandro Rosello 71 Tel. 226917. Cano Arquiduque Luis Salvador 89 Tel. 250037. Gonzalez Fatma 64 (Sta. Catalina) Tel. 231021. Grimalt Héroes de Manacor 178 Tel. 271490. Miró Colon 18 Tel. 211363. Oliver Villalonga Carmen 28 Teléfono 211511. Falmer Vidal Collure 50 (Viviendas Camp Redó) Tel. 251079. Soler Miraguez Fernando Aizamorá 78 (El Arenal) Tel. 261993. Tellería Calvo Sotelo 568 (Cala Mayor) Tel. 232660.

Abierta de 20 noche a 9:30 mañana.  
\*Vanrell, Jaime II, 107. (Abiertas hasta 12 noche) Oliver Villalonga, Carmen, 28 Grimalt, Héroes de Manacor, número 178.  
(\*) Tienen servicio de emergencia  
SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios) Diario De 17 horas a las 12 de la mañana siguiente Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido. Teléfonos: 230946 -- 230947. Policía: 21 12 21

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos Pasco Mallorca, 190. Teléfonos: 22 22 00 y 21 12 29. Ambulancias: 25 14 45

## El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL  
Cielo algo nuboso. Vientos moderados del tercer cuadrante. Marejada débil.

OBSERVACIONES  
Humedad relativa: 58 x 100.  
Insolación: 12 h. 40 m.

## AVISO DEL I. N. P.

Debiendo procederse a la entrega de los talonarios de nueva emisión para el cobro de las pensiones de la Rama Agropecuaria y Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar, se comunica:

Primer. — Se les entregará dicho talonario en las oficinas de la Delegación Provincial, (Plaza Weyler 7, Palma), de 9 a 13; debiendo acudir provistos del «talonario que obra en su poder» y del «Documento Nacional de Identidad».

Segundo. — Dicha entrega se efectuará a partir del día 19 de junio, en la forma siguiente:  
Día 19, del 1 hasta el 27.999.  
Día 20, del 28.000 al 60.999.  
Día 21, del 61.000 al 199.999.  
Día 22, del 200.000 al final.  
Día 23, los que por motivo justificado no lo hubieran retirado el día que tenían señalado.

Tercero. — A los residentes en pueblos, les serán entregados por las Agencias de este I. N. P., o por las Comisiones Locales de la M. Agraria en sus respectivas localidades, en los días que éstas se señalen.

Cuarto. — Los pensionistas que sin causa justificada no acudan a retirar sus talonarios de pensión en las fechas señaladas, serán responsables de los perjuicios y molestias que dicha omisión pueda ocasionarles.

Quinto. — Este aviso no afecta a los pensionistas del Régimen General, dependientes de Mutualidades Laborales.

## CRONICA de SOCIEDAD

NATALICIO

En la clínica «Mare Nostrum» ha dado a luz una niña doña Pilar Iraola Riera, esposa de don Bartolomé Bauzá Tugores.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a.

BODAS-1.º COMUNION-NACIDOS INVITACIONES-RECORDATORIOS CALIDAD S.B.S. COLIBRI MISION, 50

## Radio

RADIO POPULAR DE MALLORCA

PROGRAMA EN O. M. 1268 KILOCICLOS

7: Apertura; 7:05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Programa Español-Sueco; 9: Nueva generación; 9:30: Studio Alemán; 10:30: Boletín Meteorológico; 10:33: Festival Juventud; 10:34: Lista de popularidad; 11:07: Tribuna Pública; 11:27: Adivine; 11:36: Disco Camp; 11:42: La sal de la vida; 12:00: Angelus; 12:03: Tus favoritos; 12:21: Bavaria, nuestra Discoteca; 12:55: Club de Fans; 13:03: Mini Historia Pop; 13:16: Hace cinco años; 13:30: Galería Comercial; 14: Buenas tardes Baleares; 14:30: Información nacional; 15: Buenas tardes Baleares; 15:30: Entre paraula y canción; 16:00: Su casa y... Su música; 16:33: Entre amigos; 17:15: Flash del Deporte; 17:20: Ventana al mundo; 17:30: Disco Star; 18:00: De mujer a mujer; 18:30: Studio Alemán. Música selecta; 19:35: La hora de los niños; 20:00: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20:05: Música religiosa en Alta fidelidad; 21:30: Nocturno informativo; Local y provincial; Entrevistas y reportajes; Notas para su agenda; Boletín Meteorológico. Farmacias de Guardia. Cupón pro-ciegos; Suma v... Sigue. 21:50: Teletipo del Deporte; 22:00: Información Nacional; 22:30: Transmite Radio Popular; 22:35: Ritmo-Ritmísimo; 23:05: Te habla una mujer; 23:35: Archivo musical; 23:55: Palabras para el silencio; 24:00: Amigos en la noche; 2:00: Cierre de la estación.

FRECUENCIA MODULADA DE 97,5 MEGACICLOS:  
7:00: Apertura en simultáneo con Onda Media; 18:25: Apertura del programa independiente; 18:26: Programa en lengua danesa; 19:00: Estudio-4. Musical F. M.; 19:30: Programa en lengua sueca; 20:00: Radio Internacional. Programa en lengua inglesa. 20:45: Emisión simultánea con Onda Media.

RADIO MALLORCA

Programa para hoy

7:00: Bachillerato radiofónico.  
12:00: Saludos amigos.  
16:00: Musical FM  
19:00: The Riki Lash Lazzar Show.

ONDAS MEDIA y F. M.:

7:00: Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario; 7:57: Matinal Ser; 9:25: Paco Ruiz; 9:45: La hora de la verdad; 10:00: Radiopop; 1:55: Angelus; 12:00: Mediodía Ser; 12:30: Pasarela; 13:50: Hoja de calendario; 14:00: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local. Carteleras; 15:10: Discotrés; 16:00: Amantes bajo el terror. Galería breve; 16:30: ¿Quiénes son mis hijos; 17:00: Camino cerrado. Galería breve; 17:30: Idolos; 18:00: Premios a toda máquina; 18:30: Confidencias; 19:00: La fugitiva. Galería breve; 19:30: Melodías inolvidables; 19:55: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:00: Vds. son formidables; 20:30: Variaciones sinfónicas; 21:20: Meridiano de Londres; 2:00: Radio Nacional. Cotizaciones; 22:25: Obertura; Supé; 22:45: Vds. Son formidables; 24:00: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

## Television

SOBREMESA

1.45: CARTA DE AJUSTE Nuestro Pequeño Mundo.  
2.00: APERTURA Y PRESENTACION.  
2.01: ALMANAQUE  
2.30: PRIMERA EDICION  
3.00: NOTICIAS  
3.35: HOMBRES Y TIERRAS DE ESPAÑA. "La Legión".  
4.00: EMBRUJADA "Una pocima mágica".  
4.30: DESPEDIDA Y CIERRE.

TARDE

5.45: CARTA DE AJUSTE Doce danzas españolas para piano (Granados).  
6.00: APERTURA Y PRESENTACION  
6.04: LA CASA DEL RELOJ (Repetición del número 101).  
6.25: CON VOSOTROS — Presentación, concurso y comentarios del libro "El Papa bueno Juan XXIII" de Teresio Bosco.  
— Y AHORA...  
— LOS CATEDRATICOS DEL RITMO: "Oveja exploradora, te ha llegado la hora".  
7.30: DIBUJOS ANIMADOS  
7.40: BUENAS TARDES Revista en imágenes — Cine.  
8.30: NOVELA "La hija del capitán". (Capítulo V y último).

NOCHE

9.00: TELEDIARIO Información nacional e internacional.  
9.35: LA ESCUELA ESPAÑOLA DE EQUIPACION DE VIENA "La leyenda de los caballos blancos".  
10.05: ESTUDIO 1 "Los dos amigos".

11.40: VEINTICUATRO HORAS

Final de los servicios informativos.  
0.05: MUSICA PARA VER "Concierto de Brandenburgo número 4", de Bach.  
0.25: ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE

UHF

8.00: CARTA DE AJUSTE

Los Cinco Musicales.  
8.25: PRESENTACION Y AVANCES  
8.30: JERRY LEWIS "La cobranza y el terror".  
9.00: SUEGRAS "Me están retando... ¿a qué?".  
9.30: TELEDIARIO 2 Información nacional e internacional.  
10.25: SOMBRAS RECOBRADAS "El último" (1924).  
11.20: LA LUCHA DEL HOMBRE POR LA SUPERVIVENCIA Capítulo X.  
0.05: ULTIMA IMAGEN

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dólar U.S.A.:	64,15
10 y superiores	63,97
1, 2 y 5	65,10
1 Dólar canadiense	13,18
1 Franco francés	25,96
100 Francos C.F.A.	166,26
1 Libra esterlina	16,53
1 Franco suizo	144,88
100 Francos belgas	19,99
1 Marco alemán	10,83
100 Liras italianas	19,76
1 Florin holandés	13,44
1 Corona sueca	9,71
1 Corona danesa	15,39
1 Corona noruega	276,70
1 Marco finlandés	237,70
100 Chelines austríacos	20,89
100 Escudos portugueses	12,08
100 Yens	6,68
1 Dirham	5,06
1 Cruzeiro nuevo	2,36
1 Peso mejicano	0,04
1 Peso colombiano	0,64
1 Peso uruguayo	14,21
1 Sol peruano	—
1 Bolívar	209,79
100 Pesos argentinos	—
100 Dracmas griegos	—

## Cupón del ciego

9 2 6



**CONTINUA EL DESFILE TRASATLANTICO**

**HOY, EL FRANCES «NAPOLEON»**

Muchos barcos, ayer, otra vez. Trasatlánticos, correos, mercantes y de guerra: italianos, españoles, franceses y norteamericanos. Pero de los buques de guerra hablaremos más tarde.

Por lo demás, diecisiete fueron los buques llegados. La mayoría de ellos, como es tradicional, con sendos lotes de carga general levantada en puertos españoles.

**ENTRADAS**

Los buques llegados ayer, los siguientes:

«Soton», desde Barcelona con general. «María Mercedes», entrado de Valencia con general. «Bahía de La Coruña», desde Barcelona con general. «Rivanalón», desde Barcelona con general. «Cala Marçal», desde Barcelona con general. «Mabel Portillo», entrado del Puerto de Santa María con general. «Juan March», desde Barcelona con pasaje. «Ciudad de Granada», llegado de Valencia con pasaje. «Rafaello», italiano, desde Algeciras con turistas. «Ciudad de Algeciras», procedente de Ciudadela con pasaje. «Santa María del Pino», desde Mahón con pasaje. «Mariposa», entrado de Valencia con general. «Playa Grande», desde Barcelona con general. «Cala Morlanda», desde Alicante con general. «Cala Mitjana», desde Barcelona con general. «RAFAELLO»

Ayer, como se había anunciado, la visita del magnífico trasatlántico italiano «Rafaello», de la Compañía Italia. El buque llegó por la mañana, a eso de las siete, desde Algeciras, quedando en los muelles de Peraires. A las 13, salía nuevamente, en esta ocasión rumbo a Palermo.

Y continuamos con el siempre interesante desfile trasatlántico. Para esta mañana, está prevista la llegada a los muelles palmesanos del francés «Napoleón». Quedará aquí por espacio de un par de horas.

**VISITAS, SI**

Hemos recibido una nota de la Comandancia de Marina en la que nos dice que una vez finalizados los ejercicios navales Armada-72, se autoriza la visita a los buques surtos en el puerto, hoy, día 16, desde las 16 a las 19 horas. Como recordarán nuestros lectores, decíamos el otro día que los buques de la Marina de Guerra española no se podían visitar, ya que no se permitía el acceso a los muelles del Dique del Oeste. Hoy (y ayer), sí.

**FRANCESES**

Además de los buques de la Armada española llegados días atrás, y de los que ya hablamos oportunamente, y además también de los ocho de la Sexta Flota de los Estados Unidos, han llegado ahora una cuadrilla de dragaminas franceses, cinco en total. Y por hoy nada más. Hasta mañana y buenos días.

**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada débil.

J. J.

**GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.**

**INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICO**

Martes día 20. - De 8 a 13'30 horas: Zonas de Huerta Pollensa, Ca'n Salas, Molí de'n Llinás y Mortitx. De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial del Ministerio de Industria.

**AYER, EN SU DESPACHO OFICIAL**

**EL CAPITAN GENERAL, CON LA JUVENTUD DE NUESTRA PROVINCIA**



MOMENTO EN QUE EL CAPITAN GENERAL SE DIRIGE A LOS JOVENES QUE ACUDIERON A CUMPLIMENTARLE.



FINALIZADA LA AUDIENCIA, EL CAPITAN GENERAL ACCEDIO A POSAR CON EL GRUPO DE JOVENES Y DIRIGENTES QUE LE VISITARON EN SU DESPACHO OFICIAL.

El Excmo. Sr. Capitán General de Baleares, don Juan Herrera López, recibió ayer en audiencia especial, en el Salón del Trono del Palacio de la Almudaina, su residencia oficial, a un nutrido grupo de jóvenes que representaban a los dos mil que el pasado día 26 de mayo habían participado en el festival-exhibición de gimnasia, organizado por las Delegaciones Provinciales de la Juventud y Sección Femenina, con ocasión de los actos en honor a San Fernando; Festival que fue dedicado al Ejército Español, en la persona del Capitán General, que por vez primera lo presidía.

Encabezaron la cordial representación de la juventud balear el Subjefe Provincial del Movimiento, don Sebastián Serra de Gayeta; el Delegado Provincial de la Juventud, don Francisco López Caparrós y la Delegada Provincial de Sección Femenina, señorita Antonia Llinás; así como los profesores de los distintos Centros que habían participado en la Demostración Gimnástica y dos alumnos de cada uno de dichos Centros Docentes: Instituto Nacional «Ramón Llull», colegios Cide, La Salle, Luis Vives, Montesión, Pio XII, San Alfonso María Liguori, San Felipe Neri, San Francisco,

San José Obrero, Virgen del Carmen, Escuela de Maestría Industrial y Escuela Sindical y los Centros femeninos Colegio MM. Agustinas, Cide, Madre Alberta, Milagrosa, San José, Obrero, Sagrado Corazón, Instituto Juan Alcover, Colegio Trinitarias y Santa Teresa del Pont d'Inca.

**PALABRAS DEL SUBJEFE PROVINCIAL**

Iniciada la audiencia, hizo uso de la palabra el Subjefe Provincial del Movimiento, don Sebastián Serra de Gayeta, pronunciando el siguiente parlamento:

Excmo. Sr.: Cumplo el honoroso encargo de nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de representar en este acto. Deberes ineludibles de su Jerarquía, íntimamente enlazados con el futuro de la Juventud de estas Islas, hacen que en este mismo momento se halle en la capital del Reino tratándose con el Excmo. Sr. Ministro de Educación y Ciencia de resolver la problemática de la enseñanza a todos los niveles que tiene planteada nuestra provincia.

Ante vuestra presencia, mi General se halla una representación de los jóvenes y de sus educado-

res de los Colegios y Centros de Enseñanza que tomaron parte en la demostración del Estadio «Luis Sitjar», y, de las Delegaciones Provinciales del Movimiento, Sección Femenina y de la Juventud que tan brillante y admirable labor formativa vienen realizando.

En conmemoración del Patrón de la Juventud el gran rey San Fernando, nuestros jóvenes de Mallorca, Menorca e Ibiza programaron y llevaron a cabo un ciclo de actividades en cada una de las Islas, de carácter cultural y deportivo que culminaron con el espectacular despliegue de más de 2.000 jóvenes, que os dignasteis presidir el pasado día 26 de mayo, que por deseo unánime de nuestras organizaciones juveniles fue dedi-

cado al Capitán General de Baleares Excmo. Sr. D. Juan Herrera López, como prueba de lealtad, respeto y adhesión a su persona, y a su alta Jerarquía de representante del Generalísimo Franco, y al Ejército Español custodio de las más excelsas esencias y virtudes patrias, catalizador en el que se funden los sentimientos de Unidad, Grandeza y Libertad del pueblo español.

Estamos aquí para reiteraros una vez más estos sentimientos de nuestra Juventud, y deciros ¡A vuestras órdenes, mi General!

**HABLA EL CAPITAN GENERAL**

A continuación tomó la palabra el Capitán General, quien dijo:

«Muchas gracias por vuestra visita, que esperaba y deseaba desde aquí día reciente en que rendisteis homenaje al Ejército, con esa magnífica demostración deportiva que se celebró en el Estadio Luis Sitjar el pasado veintiseis de mayo».

«Desde entonces tenía gran interés en recibirlos y en departir con vosotros, porque quería felicitarlos personalmente y ya que no ha sido posible congregarnos a todos, porque erais muchos (y ojalá que seais, en lo sucesivo muchos más), hoy me cabe el honor de felicitarlos a todos, en esta digna representación que aquí se encuentra y, además, daros mis más expresivas gracias en nombre del Ejército, al que yo represento».

«Hicisteis una demostración espléndida, no solamente de vuestra educación física, sino de la moral. Yo pude comprobar la disciplina, la corrección y el auge que demostrasteis tiene la Educación Física en Baleares; reflejo del que tiene en toda España».

«Os reitero mi agradecimiento y extendiendo mi felicitación a los profesores y directores de los Centros de Enseñanza, porque saben guiarlos por un camino esperanzador, forjándose hombres y mujeres conscientes, seguidores de las consignas de Franco, cuya meta es la prosperidad y la grandeza de España».

«Me daís hoy una gran satisfacción porque veo en vosotros, en la juventud, el porvenir de nuestra Patria. Seguid por ese camino».

«¡Viva la juventud española!, ¡Viva España!, ¡Viva Franco!».

**DESPEDIDA**

Una gran salva de aplausos acogió las últimas palabras del Capitán General, quien, posteriormente, accedió a posar para los fotógrafos, en unión de cuantos habían acudido a la audiencia, en la escalinata principal del Palacio de Capitanía General, en la que más tarde, el señor Herrera López despidió uno por uno a todos los muchachos que, en representación de la juventud de la provincia, lo habían cumplimentado.

MARTINEZ CAMPOS  
Fotos: RIBAS



EL SUBJEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, EN EL TRANCURSO DE SU EMOTIVO PARLAMENTO.



**FINES DE SEMANA, LUNES Y VIERNES, SON LOS DIAS MAS ACTIVOS**

**PANORAMA**

Después de varios días, me toca reiniciar actividades en una mañana tranquila, en la cual solamente la llegada de un Jumbo de KLM y sus trescientos y pico de pasajeros, alteran la serenidad del momento.

Pero después de las dos de la tarde, todas las zonas del aeropuerto entran en actividad. Se llena el hall central, con pasajeros que se marchan. Se llena la zona internacional de llegadas, con pasajeros que provienen de Alemania, Gran Bretaña y Holanda, principalmente. Y, en algunos momentos se llena, también, la sala de espera nacional.

Los rumores de aumento o disminución de pasajeros, las dudas, sustos y satisfacciones, parece que todavía no han pasado.

No obstante la cantidad de gente que llega en los fines de semana. A pesar de que tanto los lunes como los viernes, hay un movimiento muy interesante. Pero, posiblemente, no se ha alcanzado aún la cúspide que se necesita.

Si los miércoles y los jueves todavía no son lo suficientemente fuertes como para ayudar a mejorar el promedio diario de pasajeros, habrá que depositar todas las esperanzas en los fines de semana, y el último fin de semana resultó sumamente compensatorio, en ese sentido.

**15 ANIVERSARIO**

Ayer llegaron los invitados del Centouri y Cevasa, para conmemorar el 15 aniversario del trabajo en colaboración que realizan ambas agencias de viajes.

Con este motivo se desplazaron muchas personas, entre ellas el alcalde del Ayuntamiento de Bevernaja, muy cerca de Haarlem; el subdirector general de KLM, señor Van de Breevaart; así como el director para el sector de Benelux, señor Ledeboc.

**RECIBIMIENTO**

Los invitados que llegaron en un Jumbo de KLM, fueron recibidos por los señores Ceva, de Viajes Cevasa, y Jensen, de Centouri. Y conductos apenas desembarcaron del enorme Boeing 747, al bar situado en el piso alto, sobre la terraza de pasajeros nacionales, donde además de una copa de vino español, se les ofreció flores típicas mallorquinas, danzas, y el señor Ceva pronunció las palabras de bienvenida, en francés.

Hace 15 años, Centouri-Cevasa, tenían contratadas docenas de camas en los hoteles isleños. En la actualidad cuentan con más de dos mil camas. De modo que el aumento es más de 1.000 %.

**DEBUTS**

Mientras el Iberia Jet, de Barcelona, hizo su debut frente al equipo de Gesa. El equipo de fútbol de Turavía, enfrentó -y debutó, también- al conjunto de Iberia, en partido nocturno celebrado el miércoles, y ganó por 5 a 2. Tanteador desusado en estas épocas.

El equipo ganador estuvo integrado por: Miró; Romo, Miró I; Llabrés; Nadal, Calafat (2 goles); Gigi, Planas II (1 gol), Planas I, Guerra (2 goles) y Oliver.

El equipo de Turavía obtuvo el trofeo que estaba en disputa y que fue obsequiado por el hotel Meliá Mallorca. El árbitro del encuentro fue el señor Balaguer.

**PASAJEROS**

Con destino a Barcelona marchó D. Camilo José Cela. Con igual destino salió el señor Gómez Gamio, quien continuará viaje a Milán.

Procedente de Madrid regresó el Alcalde del Ayuntamiento de Palma, D. Rafael de la Rosa.

Hacia Barcelona, el miércoles por la noche, marchó el conocido autor de teatro Alexander Ballester, quien asistió anoche al estreno de una obra suya.

Hacia Madrid salió la señorita Florencia Vilma Rodríguez, profesora de inglés en Buenos Aires.

Hasta mañana.  
COCO MENESES

**VIAJES IBERIA, S.A.**  
SE COMPLACE EN RECORDAR A TODOS SUS COLABORADORES QUE NUESTRA EXCURSION A ARGEL QUE VENIMOS REALIZANDO TODOS LOS MARTES SE EFECTUA EN AVION CARAVELLE «JET»  
INFORMES Y RESERVAS:  
**VIAJES IBERIA, S.A.**  
(Agencia de Viajes - Gpo. A - Tit. 4)  
Tels. 214549 - 215844 - 222744  
en nuestra oficinas de Paseo Generalísimo, 48

tiempo entretenido con "Baleares"

¿CONOCE USTED SU CALLE?

Por A. Ramis Coll

ALDEA DE CARINO

La calle así denominada está situada en la barriada de Es-Fortí y enlaza la calle de Rafael Rodríguez Méndez con la de La Balanguera.

En febrero de 1918, cuando coleaba la primera Guerra Mundial, la compañía Islaña Marítima destinó su buque «Miramar» al transporte de carbón, y en uno de sus viajes, en la madrugada del día 9 de aquel año embarrancó en la costa gallega. Fueron los vecinos de Aldea de Cariño, lugar de un millar de habitantes, quienes atendieron y auxiliaron a los naufragos, y fue desde allí que se transmitió la fatal noticia que produjo gran consternación en la isla. Pericieron en la catástrofe el capitán del buque y ocho tripulantes, además de la pérdida del barco, que tuvo que ser desguazado.

El Ayuntamiento de Palma en sesión de 11 de marzo de 1918, acordó dar el nombre de aquella aldea a nuestra calle de hoy, y para corresponder a este gesto aquella población dió el nombre de «Miramar» y «Mallorca» a dos de sus principales vías. En una de ellas fue colocada una lápida conmemorativa, enviada por el Ayuntamiento de nuestra ciudad.

HUMOR



REFLEXIONES

PUNTOS DE VISTA

El niño hambrrn clasificaba los triángulos en equiláteros, isósceles y escalopes. FRASE DEL GIRO DE ITALIA

A Merckx que huye, Puente de Asturias. FRASE ESTUPIDA

«No hay mal que cien años dure» no es un consuelo ni para nonagenarios. ENANOS

El metro de los enanos tiene 50 centímetros. KU KUX KLAN

Aunque a primera vista resulte contradictorio, el negro es un blanco para el Ku Kux Klan. GEOMETRIA CURIOSA

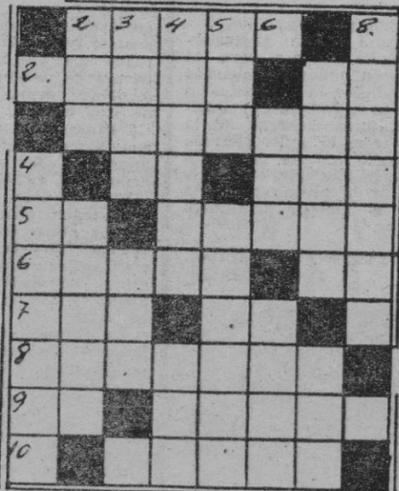
El tetraedro es la única figura geométrica que necesita sujetador.

HUMOR

BUENAS: SOY DEL SERVICIO NACIONAL DE DICCIONARIOS ALEMANES...



CRUCIGRAMA



FIEL 210

NUMERO 12

HORIZONTALES. — 1: Blandos, poco consistentes. — 2: Pasar de adentro afuera. Tiene. — 3: Reverencias o cortesías humildes. — 4: Reflexivo. Marcharé. — 5: Terminación verbal. Cortar árboles por el pie. — 6: Palpitan. Nota musical. — 7: Doncella hindú enamorada de Buda. Preposición inseparable. — 8: Pequeño aposento que se construye en los jardines. — 9: Interjección animativa. Espuerta grande más larga que ancha. — 10: Sucesos.

VERTICALES. — 1: Dichosos. — 2: Rostro, cara. Raza, casta. — 3: Fenómenos atmosféricos. Comparativo. — 4: Moldura pequeña. Agarradero. — 5: Rece. Aves palmípedas. — 6: Número cardinal. Metaloides análogo al carbono. — 7: Crearás, producirás. Chacó de fieltro con orejeras. — 8: Casa de campo y labor.

SOLUCION AL NUMERO 11

HORIZONTALES. — 1: Cofín. — 2: Mojes. Ca. — 3: Sata-nás. — 4: Li. Ora. — 5: Ab. Dosel. — 6: Tamos. Et. — 7: Ira. ¡Ayl. — 8: Golosos. — 9: An. Reloj. — 10: Losas.

VERTICALES — 1: Fatigas. — 2: Cos. Barón. — 3: Ojal. Mal. — 4: Fétido. Oro. — 5: Isa. Osases. — 6: Nos. Yola. — 7: Caree. Sos. — 8: Basalto.

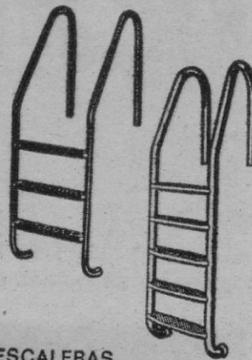
7 errores



- 1. — INTERRUPTOR LAMPARA; 2. — PLUMA ESTILOGRAFICA;
- 3. — PERSIANA; 4. — LIBRO; 5. — BOTON SEÑOR BAJITO;
- 6. — POMO; 7. — DETALLE SUELO.

todo lo que precisa *empezando por la piscina* una piscina... lo tiene

REINDESA piscinas ■ tenis



ESCALERAS

Las construimos de dos tipos: Con tubo y peldaños de acero inoxidable pulido brillante o con tubo de acero y peldaños estampados, totalmente pintadas de plástico blanco. Según profundidad, son de 2, 3, 4, 5 ó 7 peldaños.



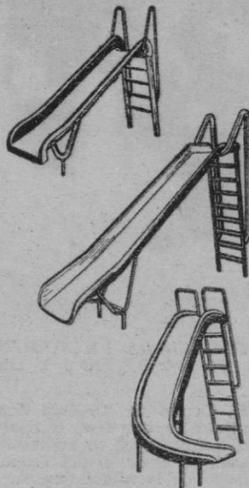
REFLECTORES

Modelos especiales para piscina, con lámpara de 300 W a 12 V. Fabricados enteramente de bronce y nicho de cobre inoxidable.



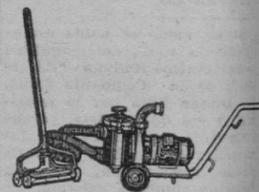
COMPARADORES

De gran utilidad para la comprobación de cloro residual existente en la piscina y de la alcalinidad o acidez (PH) del agua.



TOBOGANES

Especialmente concebidos para piscinas. Zona de deslizamiento sin asperezas, a base de fibra de vidrio y poliéster. Soportes de acero esmaltado. Fabricamos tres modelos de toboganes rectos (uno de ellos para niños) y dos modelos con rampa curva.



LIMPIAFONDOS

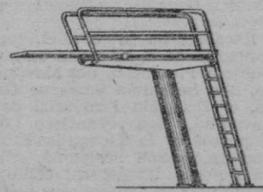
Modelo autónomo y de fácil manejo, equipado con motobomba y accesorios recogepelos, barredora, dos mangos y 15 metros de manguera.



ACCESORIOS LIMPIEZA

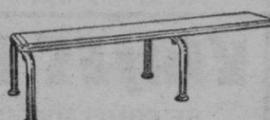
RECOGEDOR DE HOJAS de gran utilidad para retirar hojas e insectos de la superficie del agua.

CEPILLO especial para piscina, con soporte de bronce cromado y cerdas de nylon.



TORRE DE SALTOS

Para instalar trampolín de 360 cm. o palanca de 330 cm. a 250 cm. sobre el nivel del agua. Se fabrican totalmente de acero esmaltado o con barandillas de acero inoxidable.



PALANCAS

Fabricadas de fibra de vidrio con acabado antideslizante. Quedan emplazadas a 50 cm. sobre el nivel del agua y tienen una longitud de dos metros. Se suministran con soportes de acero plastificado o de acero inoxidable.



CLORO CONCENTRADO en tabletas o granulado para esterilización del agua, con riqueza del 70%. ALGYMICIN, el potente algicida que garantiza la absoluta supresión de cualquier tipo de algas en la piscina.

VEA EXPOSICION O SOLICITE FOLLETO A

REINDESA piscinas ■ tenis

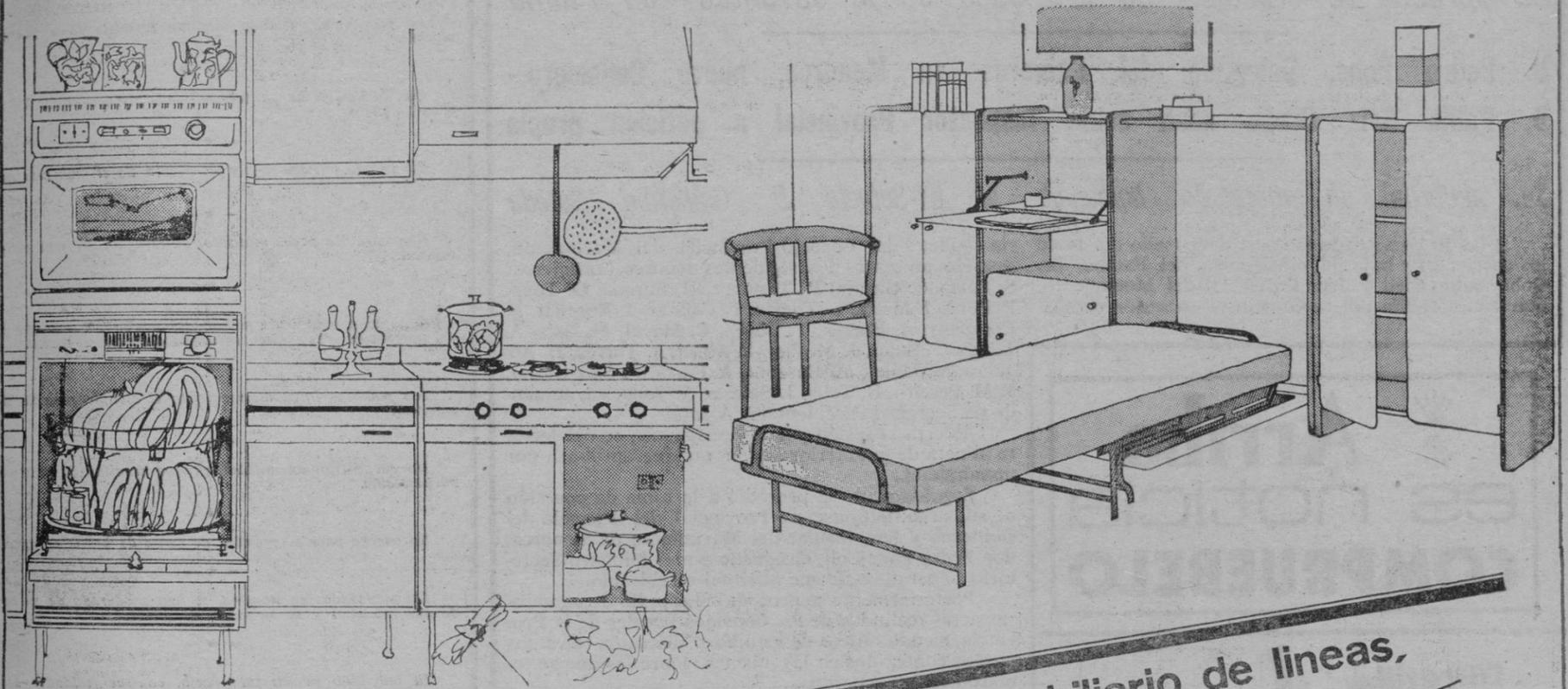
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 39-41 • TEL. 22 47 13/14 • PALMA DELEGACION EN IBIZA: ISIDORO MACABICH, 16 • TEL. 31 15 97



# muebles LA INDUSTRIAL

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, 96 Tel. 25 05 59

ANTONIO FRONTERA, 26 Tel. 25 48 62



la variedad más completa en decoración, mobiliario de líneas,  
medidas, colores y precios especiales en

## "APARTOMUEBLE 72"

SOLICITE INFORMACION



**ORIENTESE**  
antes de comprar

PLENO DEL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

**INFORMES DEL JEFE PROVINCIAL EN TORNO AL TUNEL DE SOLLER, PERSONAL DE LA TELEFONICA AFECTADO POR LA AUTOMATIZACION Y PLAN DE INFRAESTRUCTURA VIARIA**

*Se aprueba la creación de la «Casa de la Juventud» en Palma*

**D. Pedro Pons, Delegado del Gobierno en Menorca, nuevo Consejero.-  
D. Pablo Saiz Gralla cesa como Inspector Provincial a petición propia**

*Se acuerda un merecido homenaje al ex-Subjefe D. Guillermo Sureda*

A las 10 horas de la mañana del pasado día 14 de los corrientes y bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, se constituyó en sesión ordinaria

el Pleno del Consejo Provincial del Movimiento, estando presentes los siguientes señores Consejeros: S. Serra de Gayeta, R. Timoner, G. Sureda, G. Tous, P. Pons, J. Mieza, S. Tomás, F. Calafat, J. Enseñat, F. Company, A. Borrás, F. López, C. Mayol, M. Saiz, A. Llinás, F. Suau, J. M. Fiol, L. Ainsa, A. Torres, B. Anguera, M. Mulet, M. Enseñat, A. Fluxá, P. Saiz Gralla, J. M. Pereiro, B. Tous, J. Salazar, V. Anguera, actuando de Secretario accidental J. A. Moll.

Abierta la sesión por la Presidencia, se dió lectura al acta de la anterior sesión, que fue aprobada por unanimidad.

Seguidamente se procedió a la toma de posesión de su cargo de Consejero Provincial, del Delegado del Gobierno y Jefe Insular del Movimiento de Menorca, don Pedro Pons Coll, designado por el Ministro Secretario General, conforme al ritual establecido.

Posteriormente se procedió al estudio de numerosas actas recibidas de los Consejos Locales de la Provincia, siendo objeto de estudio y discusión diversos puntos contenidos en las mismas, sobre los que se tomaron varios acuerdos.

Se dió cuenta a diversos escritos recibidos de la Delegación Nacional de Provincias, Consejos Locales del Movimiento de Palma, Lluchmayor y Calviá, Delegación Provincial de la Sección Femenina, Delegación Provincial de Trabajo, Obispo de Mallorca y Administrador Apostólico de la Diócesis, así como de Circulares y Boletines Oficiales del Movimiento.

Se aprobaron setenta y dos solicitudes de afiliación al Movimiento.

Seguidamente el Jefe Provincial procedió a informar acerca de asuntos diversos de interés provincial. El Sr. Hellín Sol se refirió a la necesidad de activar las adjudicaciones de subastas e inicio de las obras incluidas en el plan de abastecimientos de aguas; a la importancia de una toma de conciencia en relación con la construcción del túnel de Sóller, de indudable rentabilidad, para lo que están previstos inmediatos contactos y reuniones de trabajo; continuando su exposición en torno a la realización del Plan de Infraestructura Viaria de Baleares, hizo constar la importancia que supone para Baleares su puesta en ejecución en el menor plazo posible. Finalmente, interesó el apoyo del Consejo en orden a obtener una solución justa en el orden social para el personal que, como consecuencia de la automatización telefónica, se encuentra en difícil situación.

Los Sres. Consejeros tomaron la palabra, reiteradamente, para expresar sus puntos de vista en torno a todos y cada uno de los extremos contenidos en el informe de la Presidencia.

El Consejero Nacional, don Victoriano Anguera, hizo uso de la palabra para exponer, amplia y detalladamente, su punto de vista en torno a diversos aspectos técnicos en relación con la ejecución del Plan de Infraestructura Viaria de Baleares, llamando la atención sobre la necesidad de mantener una constante perspectiva de futuro en su desarrollo y realización.

Seguidamente fueron aprobadas diversas mociones presentadas por el Jefe Provincial y distintos Sres. Consejeros, relativas a: designación de un representante del Consejo en el seno del Patronato para la creación y funcionamiento de bibliotecas, concertado entre la Dirección General de Archivos y Bibliotecas y la Diputación Provincial; gestionar cerca de la Comisión Central de Urbanismo la defensa de ciertos bienes pertenecientes al patrimonio de la Secretaría General del Movimiento afectados por el Plan Ribas Pierra; creación de una comisión encargada de programar merecido homenaje al que fuera Subjefe Provincial del Movimiento, don Guillermo Sureda Meléndez; creación de la Casa de la Juventud en Palma.

Se dió cuenta al Consejo de haber sido aceptada por la superioridad, la renuncia en su cargo de Inspector Provincial del Movimiento, presentada por don Pablo Saiz Gralla, al que se le agradecen los servicios prestados.

Na habiendo más asuntos que tratar, se levantó la sesión siendo las catorce horas y treinta minutos.

**ANGULO DEL MEDITADOR**

Por M. RAMIS ALONSO

*Las almas delicadas enferman en el bullicio gruñidor de las gentes.*

— ★ —

*El peligro está en no sentirse a sí mismos. Quedan disueltos en el griterío de su en torno.*

— ★ —

*Hundidos en el son de los demás, dejan de ser personas.*

— ★ —

*Lo peor viene, cuando intentan fortalecerse a fuerza de alcohol.*

— ★ —

*Con la huelga de su personalidad, pierden todos los derechos humanos.*

— ★ —

*Su mirada tórname rara y alarmante. Es el momento en que le huyen los honrados.*

— ★ —

*Con cara de papel mascado, se refugian en una peligrosa soledad.*

— ★ —

*Agrietados, cual fruta malamente madurada, caen del árbol del optimismo y se pudren carcomidos de desesperanza.*

— ★ —

*Sus palabras forzadas, recuerdan el escupir amarillo de un enfermo.*

— ★ —

*No encuentran amabilidad, porque suscitan un cierto asco inaguantable.*

— ★ —

*Su cuerpo parece revestido de carne de bestia repugnante.*

— ★ —

*Las suciedades de su alma, se han apoderado de su cara y de sus facciones y de su modo de mirar.*

— ★ —

*El individuo moralmente sucio, contrae fealdades desparatadoras de miedo.*

— ★ —

*Se empieza por no guardar las distancias, y llegan a familiaridades peligrosas.*

— ★ —

*Sigue, luego, la ruina del buen proceder.*

— ★ —

*Cierta reserva y el porte de persona educada, son el amparo contra la vulgaridad.*

— ★ —

*El malestar causado por la presencia de algún individuo, invita al alivio de una gestión por hacer lejos y de pronto.*

— ★ —

*Hay quien enferma de deseo ante lo prohibido.*

— ★ —

*La obra bien hecha, no es bien vista por los incapaces.*

— ★ —

*Bastantes protestas, son provocadas por la envidia.*

— ★ —

*Bien haya el que, al contemplar el bien ajeno, se siente movido a mejorar su propio trabajo.*

— ★ —

*Sentirse enriquecido con la prosperidad del vecino es de gancia del alma.*

— ★ —

*No tener necesidad de títulos para llevar una vida digna, es nobleza de espíritu.*

— ★ —

*Zaherir, humillar, deprimir es tarea de miserables.*

**Arriba es noticia COMPRUEBELO**



Bruch, 96 - Tel. 232 6380  
BARCELONA - 9  
Gómez Ulla, 20 - Tel. 255 34 04  
MADRID - 2

REPRESENTANTE  
**LLOMPART-TOMAS**  
Av. Gral. Primo de Rivera, 1 - Tel. 22 69 40  
PALMA DE MALLORCA



Todos los domingos a precios -muy turísticos-  
DANA CORONA y DANA FERRIES SIRENA  
Consulte con su AGENCIA DE VIAJES o MIGUEL PUIGSERVER AGENTE GENERAL Avd. Antonio Maura, 64 Tel. 21 53 03

**ESTO ES SECRETO**

El secreto de vender alfombras de calidad a precios ridículos. Varios fabricantes de primera línea trabajan EN EXCLUSIVA para nosotros. ¡Y para usted! La Casa de las Alfombras sólo quiere ganar lo indispensable para seguir ganando amigos.



**LA CASA DE LAS ALFOMBRAS**  
Gral. Primo de Rivera, 33  
MALLORCA

Algunas veces, la calidad es más barata.

SE INICIAN MAÑANA, EN LLUC

# Las Jornadas de Estudio para Mandos y Consejeros Locales del Movimiento

**Pretenden lograr una mayor eficacia en la labor de Jefes de Distrito y sus Juntas de Mandos**

Organizadas por la Jefatura Local del Movimiento de nuestra capital, en colaboración con el Consejo Local, se inician esta noche, en el Monasterio de Nuestra Señora de Lluc, unas Jornadas de Estudios para Mandos y Consejeros Locales del Movimiento, enmarcadas en el Plan de Acción Política del presente curso.

El objeto de estas Jornadas, que se prolongarán hasta el próximo día 18, es el de lograr una mayor eficacia en la labor que vienen desarrollando los Jefes de Distrito y sus Juntas de Mandos.

Conferencias sobre temas políticos, sesiones de trabajo con asistencia de representaciones de la Corporación Mu-

nicipal, Procuradores en Cortes e Inspección Provincial del Movimiento; estudio y desarrollo de ponencias, formarán la temática de estas importantes Jornadas, necesarias para coordinar esfuerzos y conocer las posibilidades de la actual óptica política.

Serán conferenciantes de estas Jornadas don Antonio Pizá Ramón, Abogado y Periodista, que disertará sobre el tema: «La evolución del Movimiento Nacional a través de sus instituciones»; don Antonio Alemany Dezcallar, Abogado y Periodista, que versará sobre: «La Monarquía del Movimiento Nacional» y don Miguel Durán Pastor, Director de la Escuela de Relaciones Públicas, que hablará en torno

al tema: «Las Relaciones Públicas, publicidad y política».

Así mismo se celebrarán coloquios con los Procuradores en Cortes de Representación Familiar, señores Sureda Meléndez y Tous Amorós; intercambio de impresiones con los Inspectores Provinciales, señores Oliver Quetglas y Flot Tur y otras reuniones de trabajo con el Alcalde de Palma, el Teniente de Alcalde de Coordinación, Planificación y Estadística y el Concejales Delegado de Barriadas, señor Barredo Torres.

Clausurará las Jornadas el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento don Víctor Hellín Sol.

## cartas al director

### YO TAMPOCO QUIERO MAS POLEMICAS

Distinguido Sr. Presidente de la Escudería L'Ofre:

Tampoco yo deseaba más polémica, sobre un asunto que para mí no tiene vuelta de hoja, pero no puedo aceptar su unilateral y acomodaticia posición de «ahí queda eso y corto». No es solo por mí, aunque voy a decirle cuatro cosas, sino por los que están tras de mí.

El que usted lleve cinco años pilotando motos por los montes de Mallorca, sólo o en grupo, sin advertir suciedad propia de motos, creo que no coincide en absoluto con el hecho de que en la ocasión que nos ocupa, ese grupito se va a transformar en una oleada de al menos sesenta máquinas. Lo que no hacen tres motos si lo harán sesenta, en humos, en ruidos, en pérdidas de grasas, en despegar piedras del suelo del sendero, etc. etc.

En cuanto a que los animales, (no la caza, sino los animales, que no es lo mismo), igual huyen de un caminante que de sesenta motos, creo que es algo que no se lo cree ni usted. Y tenga en cuenta que contamos con no pocas aves en vías de rápida extinción, y puede resultar fatal echar a perder sus puestas. Y se lo digo por experiencia, este año ha sido fatal para el buitre negro, muchas crías han dejado de nacer, debido a los tiros y al ruido, Sr. cazador y Sr. motorista.

Me parece un detalle magnífico el que despejase el sendero del Barranc de Biniaraix, de piedras que entorpeciesen su triunfal conquista de las alturas, pero dígame, ¿qué equipo de hombres irá a arreglar las cosas, no la semana antes, sino la semana después, de que ustedes pasen? Y referente a la fibra sentimental y caritativa de ayudas a enfermos y heridos, le puedo asegurar que ya tengo noticias de ella, desde Cataluña, ya que no es la primera vez que en el prestigioso semanario Destino, aparece la autorizada palabra del Dr. en Psicología y hoy por hoy, tenido como el mejor fotógrafo de animales de España, Dr. Sarró, denunciando el fatal estado de cosas por el abuso del paso de esas «impresionantes» Sherpas por las rutas de montaña y francamente, si cada pierna de excursionista de «a pie» que se escayole una hora antes, nos tiene que costar tanto, casi mejor que nos encayolen algo más tarde.

Esté seguro, Sr. Barceló, que el domingo yo estaré en el Barranc de Biniaraix, a pie y con «gaiato», como muda, pasiva pero sentidísima protesta contra esta desautorizada violación. Pero tenga en cuenta una cosa mientras da gas a su moto: Muy en el fondo del corazón tengo unos sentimientos, que a veces avergüenza airear, por estar rodeados como estamos, de puro materialismo, interés y positivismo, pero esos sentimientos hacia la educación, la cultura, la defensa de la Naturaleza y el Ambiente, el cariño a un paisaje virgen, un día brotan al exterior y ese día te das cuenta que no estás sólo. Ya sabe por qué lo digo.

¿Conoce la decisión del Excmo. Ayuntamiento de Sóller en contra de su acción deportiva? ¿Conoce ya las gestiones realizadas por la Obra Cultural Balear? Son muy parecidas a las que han realizado las autoridades provinciales del Patrimonio Artístico Nacional.

De la misma forma que yo, opina toda la Sociedad de Historia Natural de Baleares, que tantos y tan callados desvelos tiene para con el patrimonio científico de las islas. Y no quiero referirme a particulares, ya que sus nombres nada le dirían a Vd.

Pero aún hay más. El extraordinario grupo «Rutes Amagades de Mallorca», editores de los fascículos que tanto bien han hecho al excursionismo mallorquín, con don Jesús García Pastor encabezándolo tanto como consumado excursionista que como Director del Archivo Histórico de Baleares, también está en contra de su proyecto y ya que estamos en grupos excursionistas de «a pie y con gaiato», le remito a los grupos «Ets Mussols», demasiado veteranos para andar con presentaciones; «Sa Penya dels Gaiats», (a la cual quiero con toda mi alma, porque es la mía), demasiado noveles para que sepa Vd. quienes somos; «Ets Voltors», cuya labor proteccionista empieza a dar que hablar; «Ets Amics de San Bernat de Men-Thon», que cada año celebran una misa, la más hermosa, en un puig y a la luz del sol naciente; el G.E.M. grupo archi-conocido y al cual todos debemos de agradecer el que su fundador don Benigno Palos, publicara semana tras semana, sus andaduras en este mismo periódico. Todos estos grupos, ex-resamente me han hecho saber de su indignación y oposición a la subida de sesenta motos por el Barranc de Biniaraix, sendero que hace ya tiempo tendría que ser declarado Monumento Nacional.

Y para terminar piense, Sr. Barceló, que así como hay muchos sitios en la isla que podrían servir para practicar su deporte sin levantar ampollas, también hay otros muchos en los que su paso no será bien visto. No solo es el Barranc de Biniaraix. Y nada más, doy por terminada mi polémica, Sr. Presidente.

Afectuosamente

Jesús R. Jurado

Lea «BALEARES»

## CAPITANIA GENERAL DE BALEARES

### AUDIENCIAS

En el día de ayer, S.E. el Capitán General de Baleares, ha recibido en audiencia a los siguientes señores:

— Don Francisco López Caparrós, Delegado de la Juventud, y un grupo de profesores y alumnos de la exhibición gimnástica, presididos por el Subjefe Provincial del Movimiento, don Sebastián Serra de Gayeta, en representación del Excmo. señor Gobernador Civil de Baleares.

— Capitán de Corbeta, señor Pages, Jefe del Grupo de Dragaminas francés, acompañado del Consul de Francia y oficial de enlace.

### JEFATURA DE TRAFICO

## TALLERES DE REPARACION

Servicio especial de reparaciones de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas del próximo día 18 de junio.

### TURNO DE TALLER

Juan Vives Ventayol, Miguel Marques, 21. Teléfono: 221219.

### TURNO DE NEUMATICOS

J. Miquel Fontcuberta, Conde Sallent, 12. Teléfono: 273822.

### SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A. Sala Tormos, Avenida. A. Rosselló, 90. Teléfono 214953.

J. Sempere Antón, Calle Balmes 17. Teléfono 213931

A.N.S.A. Calle Fausto Morell, 57. Teléfono 278888.

### SERVICIO ESPECIAL DE REPARACIONES URGENTES

Garaje Canals Mascaró, Miguel de los Santos Oliver, 9. Palma Nova.

### SERVICIO DE TALLER PARA TODOLOS LOS DOMINGOS

Francisco Roig Garau, calle Geólogo Darder, 6. Palma.

### PORRERAS

### SERVICIO PERMANENTE DE GRUA

M. Llaneras Mora, calle Julio, 30. Teléfono 213.

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca Pollensa, Sóller, Manacor y Campos del Puerto, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos

(M.A.S.)



Seven-Up

"da vida a la vida"  
¡AL PUNTO!

Cada tapón **7up** litro TIENE PREMIO

Que le sera canjeado en las oficinas  
C. Pérez Galdós, 77 (de 17 a 20 h.)

PARA LOS MAYORES **Un viaje a ¡NUEVA YORK!**  
Y PARA LOS NIÑOS **¡MONTONES DE JUGUETES!**

DISTRIBUIDORA  
VDA. DE

*Jaime Bordoy, S.A.*

Telfs. 273550 273539 - Palma de Mallorca



**NUESTRAS PRIMERAS AUTORIDADES EN MADRID**

**FUE ENTREGADA LA PLANIFICACION PROVINCIAL DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES Y SE INFORMO SOBRE LOS ACUERDOS TOMADOS CON LA UNIVERSIDAD**

**DENTRO DE TRES MESES FUNCIONARAN LOS NUEVOS POSTES REPETIDORES DE TVE**

**D. Victor Hellin Sol nos facilitó interesante resumen de la visita**



Nuestras primeras autoridades pasaron el día de ayer en Madrid. El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación, Alcalde de Palma y el Procurador en Cortes Sr. Tous regresaron a la isla al filo de medianoche, en el último avión procedente de la capital.

En la misma Estación Terminal del aeropuerto, el Sr. Hellin Sol, en presencia de todos sus acompañantes, nos facilitó un resumen de su jornada en Madrid: «Lo esencial —dijo— era una visita al Ministerio de Educación y Ciencia para entregar la Planificación Provincial de Construcciones Escolares, con el fin de poder integrarla en el III Plan de Desarrollo. Esta gestión la han hecho ya la mitad de las provincias españolas, nosotros ya no podíamos dejar pasar ni un solo día más. Esta Planificación de Construcciones Escolares afecta como es lógico a las tres islas y consta de proyectos con auténtica solvencia de ejecución. No serán escuelas de ahora me calgo ahora me levanto, sino edificios completos, bien acabados.

«Alguna otra gestión. Sr. Gobernador?»

«En el mismo Ministerio hemos visitado también al Secretario Técnico y al Director General de Bellas Artes.

«Nada se ha hablado de los estudios universitarios en Mallorca?»

«Hemos dado cuenta de los acuerdos tomados con la Universidad, que tiene autonomía para tomar decisiones si bien siempre se necesita la superior aprobación que hoy nos hemos adelantado a

solicitar. Por lo demás, nuestras restantes visitas a otros despachos del Ministerio, como ya he citado, se han referido al Museo de Mallorca, cuya inauguración se ha previsto en principio para dentro de un año. Hemos hablado también del Consulado del Mar y de la reforma de la fachada del Palacio de la Almudaina, todo ello con resultados satisfactorios. También hemos pedido se dé carácter de urgencia a la publicación de las normas del Decreto de Declaración de Paisaje Pintoresco en la costa

norte de Mallorca, por cuanto sin tales normas el decreto de protección no tiene utilidad práctica. «No han realizado alguna otra visita fuera del Ministerio de Educación y Ciencia?»

«Más tarde se nos ha unido don Juan de Vidal y Salvá, Presidente del Grupo Sindical de Electrodomeésticos, y hemos visitado la factoría donde se están montando los postes repetidores que han de solucionar todos los problemas que ahora padecen los televidentes

de esta isla. Se trata de lo más moderno que hay en el mercado, dotado ya de todo lo necesario para recoger televisión en color cuando se emita desde Madrid.

«¿Y cuándo estarán montados estos postes?»

«Aunque en eso de la electrónica no se puede hablar por lo visto de plazos fijos, casi se puede asegurar que dentro de tres meses estarán funcionando.»

Era medianoche, como ya hemos señalado, y quedaba por detrás una dura jornada de trabajo. Por otra parte, el resumen de la visita a Madrid estaba ya reflejado. Así, pues, nos despedimos. PABLO LLULL FOTO JUANET

**RETIRADO UN DISCO QUE CARECIA DE AUTORIZACION**

**GRABADO CON ALTERACIONES MUSICALES DEL «CARA AL SOL»**

MADRID, 15. (Pyresa). — La Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos facilita la siguiente nota:

«Ante los comentarios aparecidos en la prensa sobre la circulación de un disco con alteraciones musicales del «Cara al Sol» el Ministerio de Información y Turismo cree necesario aclarar los siguientes extremos:

Tan pronto se tuvo noticia de la grabación del mencionado disco y, desde luego, con anterioridad a las informaciones aparecidas en los periódicos, se procedió a la retirada de las ejemplares fabricados, por tratarse de un himno, símbolo del Movimiento Nacional y porque, por otra parte, naturalmente, ni su grabación, ni su difusión ni su venta habían sido autorizados por la administración.

Como consecuencia de estos he-

**FRONTON BALEAR**

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas.

Ptas.	Ptas.
A 3-2 a 291	E 6-4 a 140
B 3-2 a 420	F 7-5 a 363
C 3-6 a 451	G 1-7 a 540
D 2-6 a 587	H 6-3 a 302

**TRIOS**

Blanco	8-3-5 a 735
Verde	8-1-4 a 790
Naranja	3-2-7 a 1.417
Amarillo	8-2-3 a 806

**Lea «BALEARES»**

**GEORGE C. SCOTT**  
(GANADOR DEL OSCAR DE HOLLYWOOD)  
**TONY MUSANTE**  
(EL GALAN DE «ANONIMO VENECIANO»)  
**THRISH VAN DEVERE**  
(LA NUEVA Y EXPLOSIVA ESTRELLA)

*UNA AZAROSA HUIDA DE ALGO QUE ESTABA EN SI MISMO*



**TONY MUSANTE**  
**TRISH VAN DEVERE**

guión de ALAN SHARP producido por CARTER DE HAVEN dirigido por RICHARD FLEISCHER música de JERRY GOLDSMITH METROCOLOR · PANAVISION®



**HOY** Complemento  
**«LA MUJER MAS EXPLOSIVA DEL MUNDO»**  
(Aut. may. 18 años)

**PRAGA**

**ESTABA ACUSADO DE HABER ASESINADO A UN TENIENTE DE LA POLICIA**

PRAGA, 15. (Efe). — Un individuo acusado de asesinar a un teniente de la policía ha sido encontrado muerto en el río con una herida de bala en la cabeza y una pesada caja atada a su cuello.

La policía hizo un despliegue

por toda la nación en la búsqueda del individuo llamado Radomic Sustr, un mecánico de coches, de 45 años de edad, después de haber sido acusado de dar muerte a tiros a un teniente de policía y haber herido a un sargento en las afueras de Praga el 1 de junio.

**SOLO TRES NIÑOS**

**SE HAN SALVADO**

JAITPUR (India), 15. (Efe). Tres niños hay entre los supervivientes del avión de pasajeros nipón que se estrelló anoche cerca de Nueva Delhi en el que murieron ochenta y siete personas. Dos de los niños supervivientes son hermanos y han sido identificados como Lycy Weber, de cuatro años y Sophie Weber, de dos años. La otra superviviente es la niña de once años, Eva Gabrielle Sundlad, sueca. Sus padres y su hermano perecieron en el accidente.

**DOS GUARDIAS DE**

**SEGURIDAD, MUERTOS**

Oberhausen, 15. (Efe). — Dos guardias de seguridad resultaron muertos esta mañana y otro agente uniformado gravemente herido en un tiroteo entre las fuerzas del orden y un malhechor que perseguido después de haber cometido un delito común, pues no pertenece a ninguna banda terrorista, se había parapetado en una casa y había comenzado a disparar sobre los guardias.

**WASHINGTON**

**MAS DE MIL PERSONAS MURIERON EN EL IRAK POR HABER CONSUMIDO CEREALES IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS**

**LOS GRANOS ESTABAN TRATADOS CON MERCURIO**

WASHINGTON, 15. (Efe). — Cereales norteamericanos exportados al Irak, provocaron la muerte de más de un millar de personas de aquella nacionalidad, informó hoy el Senador norteamericano Gaylord Nelson.

Según Nelson, los cereales —77.000 toneladas de trigo y 14.000 toneladas de cebada— habían sido tratados con un producto químico de mercurio, producido en Estados Unidos, para evitar el crecimiento de hongos en los cereales.

El Gobierno del Irak ha admitido que, como resultado del envenenamiento por mercurio, han

muerto ya centenares de personas.

Las importaciones de los cereales tuvieron lugar el pasado otoño, pero hasta últimos de diciembre no comenzaron a sufrir las consecuencias del envenenamiento los consumidores del trigo importado convertido en pan.

Se cree, según Nelson, que más de 60.000 personas han podido ser afectadas por el envenenamiento producido por el mercurio contenido en el trigo.

De las 77.000 toneladas afectadas por el producto anti-hongos, el Gobierno del Irak solo ha podido recuperar unas 5.000 toneladas.

CORTES

# CONFIRMADO EL PLENARIO DEL PROXIMO MIERCOLES DIA 21

## Se someterán las Leyes sobre la Seguridad Social y de Defensa del Patrimonio Documental

MADRID, 15. (Pyresa). — El Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, ha confirmado hoy la celebración del próximo pleno de la Cámara el miércoles día 21, a las diez y media de la mañana. En esta sesión plenaria se someterá a aprobación el proyecto de Ley de Financiación y perfeccionamiento de la acción protectora de la Seguridad Social, que será presentado por el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, y defendido en nombre de la Comisión por el ponente don Joaquín Gías Jové.

Otros dictámenes que irán al próximo pleno de las Cortes son los de Defensa del Patrimonio Documental y Bibliográfico de la

nación, que será defendido por el ponente don Luis Suárez Fernández, y el de modificación de determinadas tasas de las paradas de sementales equinos, defendido por el ponente señor Abril Martorell.

El Presidente de las Cortes informó igualmente del programa de reuniones para los próximos días. El martes día 20 comenzarán los debates en torno al proyecto de Ley de Régimen Económico Fiscal de Canarias, cuyas deliberaciones continuarán el miércoles por la tarde, una vez que haya finalizado la sesión plenaria de la Cámara.

Esta misma tarde se reunió la Comisión de Régimen Interior que estudió temas relacionados

con la conservación del Palacio de las Cortes, principalmente sobre la restauración de los distintos lienzos y pinturas que en él se guardan.

El lunes día 19 celebrará sesión plenaria la Comisión de Competencia Legislativa; el día 22 se reunirá la Comisión Permanente, y el día 23 se constituirá la Comisión de Reglamento.

Antes de que comience la vacación parlamentaria, a principios del próximo mes de agosto, las Cortes celebrarán, a fines del mes de julio, otra sesión plenaria, a la que probablemente serán sometidos los siguientes proyectos de Ley: por la Comisión de Hacienda, el de Régimen Económico Fiscal de Canarias; por la Comisión de Presupuestos, el proyecto de Ley de fijación de plantillas del Cuerpo de Profesores de Educación General Básica, y una proposición de Ley sobre ampliación de beneficios de la Seguridad Social; por la Comisión de Justicia, una proposición de Ley firmada por doña Belén Landaburu, relativa a la plenitud de derechos de las mujeres mayores de edad y por la Comisión de Agricultura, el proyecto de Ley de Agrupaciones de Productores Agrarios.

PROYECTO APROBADO

MADRID, 15. (Cifra). — En una breve sesión de la Comisión de Hacienda de las Cortes ha dictaminado hoy el proyecto de Ley sobre modificación de determinadas tasas de las paradas de sementales equinos. Presidió el titular de la Comisión, Diego Salas Pombo.

Fue suprimido el artículo segundo del proyecto que, por tanto queda constituido por un sólo. El texto del artículo es el siguiente:

Artículo primero. — Se modifica el artículo 4 del decreto número 301/1960, de 25 de febrero (Boletín Oficial del Estado número 53), que queda redactado en los siguientes términos:

Artículo 4. — Base y tipo de gravamen. La tasa por cubrición de yeguas y asnas será el siguiente:

- Caballos de silla y de tiro: 200 pesetas por cubrición.
  - Garañones para híbridos: 150 pesetas por cubrición.
  - Garañones para asnas: 100 pesetas por cubrición.
- Cuando se ceda tempralmente el semental del Estado al ganadero deberá éste abonar, además, 4.000 pesetas.

CITRICOS

## LA PROBLEMÁTICA EN LA ZONA MEDITERRANEA EXAMINADA POR LA C.L.A.M.

### REUNIDA EN PARÍS, ASISTIENDO UNA DELEGACION ESPAÑOLA

MADRID, 15. (Cifra). — Los problemas que plantea la producción y exportación de frutos cítricos en la zona mediterránea, serán examinados en la reunión de la Comisión de Estudios Económicos y de Comercio del Comité de Países Productores de Cítricos del Mediterráneo (C. L. A. M.), que se celebra estos días en París y a la que asiste, como Jefe de la delegación española, el Presidente del Sindicato Nacional de Frutos, señor González Saez.

Por tanto, estos contactos pro-

fesionales entre las diversas partes interesadas, revisten verdadero interés, especialmente para nuestro país que, como primera nación del mundo exportadora de naranjas, está dando fin a la campaña de exportación de esta fruta, en cuya comercialización se ha tropezado con serias dificultades originadas de las reglamentaciones comunitarias que han entorpecido duramente la venta adecuada de la producción total.

La ampliación geográfica del Mercado Común, incorporando a Inglaterra, Noruega, Irlanda y Dinamarca desde el próximo año, representa una agravación de las dificultades de exportación con que ahora se encuentra España, sobre todo los de agríos, cuyo novena por ciento tendrá como destino la nueva área económica de los "Diez".

EN VISITA PRIVADA

## EL GENERAL MOBUTU Y SU ESPOSA LLEGARON AYER A MADRID

*Durante su estancia de cuatro días, le recibirán Franco y el Príncipe de España*

**El martes vendrán a Palma donde pasarán otros cuatro días de descanso**

MADRID, 15. (Pyresa). — El Presidente de la República de Zaire, Mobutu Sese Seku, ha llegado a las 6.30 de esta tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas procedente de Rabat, donde ha asistido a la Conferencia de la Organización de la Unidad Africana, en el mismo cuatrimotor de la "Air Zaire" que rajeo esta mañana a su esposa de Bruselas. El Presidente Mobutu, que viene en visita privada, permanecerá cuatro días en Madrid, desde donde saldrá para Palma de Mallorca, con el propósito de descansar durante otros cuatro días.

Desde la capital balear, el Presidente saldrá por vía aérea para Guinea, donde se entrevistará con el Presidente Seku Ture. Durante su estancia en Madrid, el Presidente será recibido por el Jefe del Estado, Generalísimo Franco y el Príncipe de España.

En el aeropuerto fue recibido por el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; el Subsecretario del Departamento, señor Fernández Valderrama; el Jefe de la Casa Militar de Su Excelencia, Teniente General don Luis Díez Alegría; los Embaja-

dores de Zaire en España y de España en Kinshasa, señores Zumundu y Pedroso, respectivamente; el Primer Introdutor de Embajadores, señor Pan de Soraluce, y diversos representantes diplomáticos de países africanos, así como por su esposa y una veintena de alumnas zairenas del Colegio de la Unión Cristiana en Madrid.

El Presidente Mobutu no hizo ninguna declaración, y se limitó a decir sonriente: "Todo va bien".

LLEGADA DE LA ESPOSA

MADRID, 15. (Cifra). — A bordo de un avión especial ha llegado a Barajas la esposa del Presidente de la República del

Zaire, señora de Mobutu, acompañada de un séquito de diez personas.

Permanecerá varios días en España en visita de carácter privado.

Fue recibida en el aeropuerto de Barajas por la esposa del Ministro de Asuntos Exteriores, señora de López Bravo; por el Primer Introdutor de Embajadores, Emilio Pan de Soraluce y por el Embajador de España en Zaire, Luis Pedroso.

El reactor que ha traído a Madrid a la señora Mobutu, procedente de Bruselas, partió minutos después con destino a Rabat para recoger al Presidente del Zaire.

INFORME DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

# SOBRE EL ALCANCE DE LA NUEVA CAMPAÑA DE REGULACION DE CEREALES

## De las medidas y mecánica a seguir en la compra del trigo como consecuencia de la subida de precio

MADRID, 15. (Pyresa). — El Ministro de Agricultura, acompañado del Subsecretario del Departamento y del Director General del Servicio Nacional de Productos Agrarios, ha celebrado en Madrid una sesión informativa con los Presidentes de Cámaras Oficiales Sindicatos Agrarios de las provincias cerealistas y los Delegados Provinciales del Departamento, para explicar y aclarar el alcance de la nueva campaña de regulación de cereales, aprobada en el mes de agosto de 1971 en el Consejo de Ministros de La Coruña, y en especial las medidas y mecánica a seguir en la compra del trigo como consecuencia de la subida de precio del mismo y de la consiguiente contingentación de las compras a realizar con el nuevo precio.

En la citada reunión a la que asistía el Presidente de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos, se puso de manifiesto:

1. — Quizás debido a insuficiente información, se ha producido en algunas provincias una cierta inquietud entre los agricultores en relación con la contingentación del trigo consecuencia de los nuevos precios más altos, inquietud que conviene desvanecer ya que las medidas suponen un aumento de ingreso para los agricultores de trigo españoles de 2.200 millones de pesetas.

2. — En el momento de ordenar la campaña, el Gobierno se encontró ante los dos hechos siguientes:

a) Necesidad de disminuir la superficie de trigo de acuerdo con la política establecida de eliminación de excedentes de este cereal.

b) Conveniencia de romper el bloqueo del precio del trigo prácticamente estabilizado desde 1964 con el consiguiente perjuicio para los agricultores medianos y pequeños especialmente de Castilla, que ante el aumento de los costos habían visto desaparecer su rentabilidad.

La única forma pues de resolver la situación dentro de las necesidades y posibilidades económicas del país, atendiendo a la justa petición de los agricultores peor situados, era la de subir el precio y contingentar las entregas.

3. — Conviene aclarar que lo que se contingenta es la cantidad del trigo que será pagado por el Servicio al nuevo precio y no la siembra del trigo, ya que todo agricultor es libre para seguir sembrando, aunque el exceso de producción sobre la media de los cuatro años anteriores seguirá siendo adquirida como siempre por el Servicio Nacional de Productos Agrarios aunque solo a precio de pienso.

Con este planteamiento y dada la medida de las cosechas de los cuatro últimos años, tanto en el caso de los que tienen de contingente el 100 por 100 como en el de aquellos agricultores con superficies mayores que solo tienen un contingente del 95 por 100 todos ellos percibirán mayores ingresos que los percibidos sin contingentar con el precio anterior.

4. — Por otra parte, y dado que desgraciadamente la cosecha de trigo de la presente campaña no se presenta como ninguna cosecha record, prácticamente este año no se llegará en general a la cifra del contingente, por lo que no es explicable ningún temor ni inquietud ante la aplicación del nuevo sistema.

5. — Plantearse problemas en relación con posibles compensaciones en futuros años de cosecha abundante es, entre otras cosas, prematuro, ya que la regulación de la campaña actual tiene vigencia solo por un año, y en su momento se estudiarán las oportunas medidas para seguir consiguiendo los objetivos deseados siempre sin perjuicio del agricultor.

6. — Tampoco ha de inquietar a nadie la aparente desventaja de aquellos que se dice siguieron la política del Gobierno sembrando cebada empeorando de esta forma su situación de futuro frente a contingentes, pues si sembraron cebada fue porque la política de precios del Ministerio se articuló de forma que resultase más rentable la siembra de cebada que la del trigo en aquellos terrenos aptos para aquel cultivo, y si en el futuro las necesidades económicas del país aconsejasen un cambio de orientación, la política

del Gobierno se estructuraría de forma que el cambio fuese beneficioso para el agricultor, ya que el camino más directo para conseguir una orientación productiva es establecer los precios de tal forma que lo conveniente para la nación sea lo más rentable para el agricultor.

7. — Solamente pues puede no beneficiar la subida de precio con contingentación a aquellos agricultores que durante los pasados años vendieron cantidades directamente, sin pasar como está establecido, por el Servicio Nacional de Cereales o a aquellos otros que desearían aumentar sus actuales superficies sembradas de trigo, deseo éste que por ir en principio contra la política general conveniente al país de disminución de superficie triguera, en cada caso, deberá ser estudiado de forma individual.

8. — Se cumplen pues con las normas actuales de regulación los dos objetivos perseguidos, ya que sigue disminuyendo la superficie sembrada de trigo panificable de acuerdo con la racionalidad económica y las necesidades del país y, simultáneamente, se consigue un ingreso adicional para los cultivadores de este cereal de 2.200 millones de pesetas, con lo que queda bien claro y patente que la medida es altamente beneficiosa para los agricultores trigueros como grupo y lo único que cabe plantearse es algún caso particular en la redistribución interna de este beneficio que en cada ocasión, será estudiado con todo cuidado y con la mayor comprensión por el Servicio Nacional de Productos Agrarios en el deseo de que esta importante mejora alcance a todos los agricultores españoles.

Las palabras del Ministro fueron seguidas con gran atención por los asistentes y su intervención fue cerrada por nutridos aplausos. Sobre estos temas, el Director General del Servicio Nacional de Productos Agrarios, contestó ampliamente a las consultas planteadas por los asistentes, durante el transcurso de la reunión, contemplándose con detalle los casos concretos.

# AUDIENCIA DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

## DIRECCION PUBLICA LOCAL A LOS ALUMNOS DEL CURSO DE

Madrid, 15. (Cifra). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha recibido esta mañana en audiencia a los alumnos del tercer curso de Dirección Pública Local, que ha organizado el Instituto de Estudios de Administración Local para funcionarios iberoamericanos. Les acompañaba el Director del mencionado Instituto, Juan Luis de la Vallina, y el de la Escuela Nacional de Administración Local Julián Carrasca Belichon.

MADRID

## LOPEZ BRAVO INICIARA HOY SU VIAJE POR ORIENTE MEDIO

### VISITARA OFICIALMENTE LIBANO, JORDANIA, IRAK Y SIRIA

MADRID, 15. (Cifra). — El Ministro de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, viajará mañana a Oriente Medio para visitar oficialmente Libano, Jordania, Irak y Siria.

El viaje del señor López Bravo responde a invitación de sus respectivos colegas libaneses, Jali Abuhamad; jordano Abdallah Selah; iraquí, Murtadha Sa'eed Abdul Baqui y sirio, Abdel Jalim Subdirector General de Africa y Addam.

MADRID

# ENTREVISTA DEL PRESIDENTE DE «CHRYSLER» CON LOPEZ DE LETONA

## EL «SIMCA 1200 S» SERA PUESTO A LA VENTA PASADO EL VERANO

Madrid, 15. (Pyresa). — La situación de «Chrysler-España» ha ido mejorando notablemente en los últimos meses y espero que siga en esa línea de mejora progresiva, al llevar a efecto los planes de desarrollo previstos, ha asegurado el señor John J. Riccardo, Presidente de la «Chrysler Corporation», en el curso de una rueda de prensa celebrada esta tarde en el aeropuerto de Madrid-Barajas, poco antes de su regreso a los Estados Unidos, vía Londres, en avión privado.

El señor Riccardo, Presidente de la tercera empresa mundial de producción de automóviles, comenzó diciendo que su actual visita a España ha sido una más de las que realiza cada tres o cuatro meses a nuestro país, para seguir la marcha de «Chrysler-España». Se refirió a la entrevista que ha mantenido a primera hora de la

tarde con el Ministro Español de Industria, señor López de Letona que calificó plenamente de satisfactoria.

Al contestar a una pregunta sobre los rumores de que la «Chrysler» de España iba a ser vendida a la «Ford» comentó, sonriendo, que había oído hablar de eso, pero que no sabe de dónde había salido el rumor, puesto que no hay nada de cierto en ello. Invitó después al señor Rogers, Consejero Delegado de la empresa en España, a informar a los periodistas sobre el más inmediato proyecto de lanzamiento de un nuevo modelo «Chrysler» en nuestro país, y éste contestó que pasado el verano será puesto a la venta el «Simca 1200 S» dentro de la línea de competitividad seguida por la empresa en el mercado español.

Finalmente, y tras comentar que los beneficios de la «Chrysler Corporation» serán este año tres ve-

ces superiores a los del pasado año, aseguró que la exportación de vehículos producidos por la «Chrysler-España» crece continuamente.

### LOPEZ RODO A VENEZUELA

INVITADO OFICIALMENTE POR EL GOBIERNO

MADRID, 15. (Cifra). — Los días 18 a 22 del presente mes de junio, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo visitará Venezuela, invitado oficialmente por el Gobierno de dicho país.

El señor López Rodó será recibido por el Presidente de la República, Doctor Caldera, y celebrará entrevistas con los Ministros venezolanos de Relaciones Exteriores, Hacienda, Educación y Fomento, así como con el Jefe de la Oficina Central de Coordinación y Planificación, donde el Ministro español pronunciará una conferencia.

### LA ESPOSA DEL PRESIDENTE DEL ZAIRE, EN MADRID



MADRID. -- En avión especial ha llegado al aeropuerto de Barajas la esposa del Presidente de la República del Zaire, señora de Mobutu. Permanecerá varios días en España en visita de carácter privado. (Foto CIFRA Gráfica).

### CONCIERTO ENTRE EL I.N.P. Y LA INDUSTRIA FARMACEUTICA

#### AHORRARA 1.200 MILLONES AL AÑO A LA SEGURIDAD SOCIAL

MADRID, 15. (Cifra). — Mil millones de pesetas anuales de ahorro en el consumo de medicamentos supone para la Seguridad Social un concierto que hoy ha suscrito el Instituto Nacional de Previsión con la industria farmacéutica.

El concierto regulará durante los próximos cinco años las condiciones económicas para la adquisición y suministro de especialidades farmacéuticas con destino a los beneficiarios y a las instituciones de la Seguridad Social. En grandes líneas, se concreta en que la industria farmacéutica cede al I. N. P. el diez por ciento de sus beneficios sobre los precios mayoristas.

El acuerdo de dicho concierto tiene carácter retroactivo a partir del día 8 del pasado mes de abril.

#### NO HUBO AVENENCIA

### Entre los cinco concejales y el Alcalde de Benidorm

#### Al que solicitan siete millones de indemnización por calumnias

Benidorm, 15. (Cifra). — Cinco concejales del Ayuntamiento de Benidorm han celebrado acto de conciliación con el Alcalde, Manuel Reverte Coma, y solicitan siete millones de pesetas en concepto de indemnización por supuestas calumnias e injurias mantenidas en el discurso que el Alcalde pronunció en el transcurso de una sesión plenaria, en el que defendió la libre actuación de la prensa, hecho que en su día causó fuerte impacto en la prensa nacional.

El Alcalde, en el acto de conciliación celebrado, reconoció haber pronunciado el mencionado discurso, pero se negó al pago de la indemnización por no considerar que en el mismo existieran palabras o frases que puedan ser consideradas como calumniosas o injuriosas por los demandados.

#### CONCEJAL PROCESADO

Alicante, 15. (Cifra). — Ha sido dictado auto de procesamiento contra el Concejal del Ayuntamiento de esta ciudad, Francisco Marhuenda, como consecuencia de una de las dos denuncias presentadas contra él en el Juzgado en la que se le acusa de haber retenido en su poder, y para uso particular, determinados materiales de propiedad municipal.

El Concejal tendrá que depositar una fianza, desconociéndose por el momento, el resultado de la otra denuncia, presentada como consecuencia de un enfrentamiento personal con el Alcalde, al término de una sesión plenaria.

### OPOSICIONES PARA UNA PLAZA DE BARRENDERO

CON EXAMEN ESCRITO Y ORAL SOBRE FUNCIONES DEL CARGO

Soria, 15. (Cifra). — Un original anuncio se publica en el «Boletín Oficial de la Provincia» para cubrir, en propiedad, una plaza de barrendero en el Burgo de Osma.

La convocatoria ocupa más de una plana del citado periódico oficial y señala que la plaza se cubrirá por oposición libre. Para juzgar la oposición figurarán en el Tribunal, entre otros, un representante de la Dirección General de Administración Central; otro, del Profesorado oficial del Estado, y un miembro electivo del Ayuntamiento, designado por el Alcalde.

Los aspirantes serán sometidos a dos pruebas, selectivas, de escritura al dictado y de solución de un problema elemental de aritmética. También se especifica que habrá de contestar oralmente a preguntas elementales que se le formulen, sobre cuestiones relacionadas con las funciones propias del cargo y del Reglamento de Funcionarios de Administración Local.

La remuneración será de 38.000 pesetas anuales, es decir, 3.166,66 al mes, más dos pagas extraordinarias.

BILBAO

### CONVENTO DE MONJAS, CARCOMIDO POR LAS TERMITAS

#### INCLUSO HAN ATACADO LAS VIGAS DE HIERRO

BILBAO, 15. (Cifra). — El convento-residencia de Las Siervas de Jesús, de Bilbao, se halla, casi en su totalidad, carcomido por las termitas, que incluso han atacado ya las vigas de hierro. En esta situación, las religiosas no podrán continuar viviendo en él y tendrán que abandonarlo en cuanto terminen los actos del centenario de su fundadora, que se están celebrando estos días.

Probablemente, las cincuenta religiosas que viven en el convento se trasladarán a la casa noviciado, también de esta capital.

El edificio será derruido y reconstruido en el mismo lugar, ya que es la casa matriz de Las Siervas de Jesús y ahí se encuentra incorrupto el cuerpo de la fundadora.

ALMERIA

### TERCERA REUNION DE LA COMISION DE PESCA DEL MEDITERRANEO

#### PRESIDIO EL COMANDANTE MILITAR DE MARINA, DE PALMA

ALMERIA, 15. (Cifra). — La tercera reunión de la Comisión de Pesca del Mediterráneo ha comenzado, esta tarde, sus tareas en la Casa Sindical.

Se mantuvo un amplio cambio de impresiones sobre problemas de interpretación de acuerdos interiores y se nombraron grupos de trabajo independientes para puntualizar detalles sobre las conclusiones que se vayan adoptando.

El acto fue presidido por el Comandante Militar de Marina de Palma de Mallorca, Federico Galvache Arroyo, en representación del Director General de Pesca

Marítima, y asistieron los Comandantes Militares de Marina de Alicante y Tarragona, Presidentes de los Sindicatos Provinciales del Mediterráneo, incluidos Ceuta, Melilla y Baleares y Patronos Mayores de las Cofradías de Pescadores de las provincias marítimas del Mediterráneo.

Al mediodía, en el salón de actos del Ayuntamiento, hubo una recepción, en la que se obsequió con un vino de honor a los participantes de esta tercera reunión y el Alcalde pronunció unas palabras de bienvenida a los asistentes.

### NUEVO ROBO DE ARTE RELIGIOSO EN LERIDA

#### UNA IMAGEN, LA PIEZA MAS IMPORTANTE DE LA IGLESIA

LERIDA, 15. (Pyresa). — Un nuevo robo de arte religioso se ha producido en la provincia leridana, en lugar muy cercano donde estaba ubicado el retablo gótico de Abella de La Conca, desaparecido la semana pasada. En este caso se trata de una imagen de la Virgen, correspondiente al siglo XV, de estilo renacimiento y policromada, que era la pieza más importante de la iglesia de Llavent. Se sospecha que los autores del robo puedan ser unos marchantes de arte que poco antes habían estado en la iglesia. Viajan en un coche que ha sido visto en distintas localidades leridanas, aunque en todas ellas con diferentes matrículas. Se sospecha que los autores de este robo puedan ser los mismos que se han llevado el retablo de Abella de La Conca.



EN SUFRAGIO DEL ALMA DE LOS

### VOCALES, FUNCIONARIOS Y OBREROS

DE L.

## JUNTA DEL PUERTO DE PALMA

FALLECIDOS DESDE EL AÑO 1872 FUNDACIONAL DE LA ENTIDAD

E. P. D.

Se celebrará una Misa en la parroquial Iglesia de Santa Cruz de esta ciudad, mañana sábado, día 17, a las 13 horas.  
La Junta del Puerto de Palma ruega la asistencia de los familiares de los fallecidos y una oración por su alma.



2º ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

### Don ANDRES GALMES NADAL

(ARQUITECTO)

E. P. D.

Su afligida esposa ruega a sus amistades le tengan presente en sus oraciones. Las misas y funeral que se celebrarán mañana a las ocho en la Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores de Manacor, serán por su eterno descanso.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### Doña Margarita Mezquida Lliteras

(VIUDA DE BARTOLOMÉ BARCELÓ)

Que falleció ayer, en Porreras, a la edad de 87 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Juan y María; hijos políticos Francisca Ana Picornell y Jaime Radó; nietos Bartolomé, Margarita, Luis, Ana, Margarita y Bartolomé, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, día 16, a las 8'30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Porreras, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Luis, 1. - PORRERAS.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Evidmo. Sr. Obispo Auxiliar de Ibiza y Administrador Apostólico de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# GINEBRA

## «PONER LA TÉCNICA AL SERVICIO DE LA LIBERTAD» ES UN MANDATO IMPERIOSO

«Resulta sarcástico pregonar la libertad para quienes no tienen nada»

### IMPORTANTE DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO ANTE LA CONFERENCIA DE LA O.I.T.

**GINEBRA, 15.** (Pyresa).— «Técnica y libertad no son términos contradictorios. Poner la técnica al servicio de la libertad es un mandato imperioso de nuestro tiempo por que ni los avances técnicos, ni el desarrollo económico se justifican por sí mismos, si no se ordenan a conseguir unas mejores condiciones de vida y un mayor ámbito de seguridad, de libertad y de oportunidad para el hombre», dijo el Ministro español de Trabajo don Lina de la Fuente, en la mañana del jueves 15, ante la LVII Conferencia Internacional del Trabajo reunida en Ginebra, y tomando pie del tema planteado en la memoria anual.

Al sustituir o modificar el esfuerzo humano, la técnica debe crear una mayor servidumbre a la monotonía de los procesos laborales o introducir nuevas y más graves posibilidades de riesgo profesional. Por contrario, debe encontrar nuevos campos para la iniciativa personal, para aligerar la pureza del trabajo, para abrir oportunidades de promoción y para combatir y prevenir el riesgo y las enfermedades profesionales. Por otra parte, como motor del desarrollo, no debe utilizarse para conducir a situaciones de desempleo, sino que debe ofrecer nuevos y mejores puestos de trabajo no debe acentuar, por último, sino acortar, las diferencias sectoriales, regionales y nacionales entre los hombres.

La técnica, agregó el Ministro español, al ensanchar el dominio del hombre sobre la naturaleza, abre un enorme campo de posibilidades para el desarrollo de su libertad personal. Nuestro deber es que esa posibilidad se consagre efectivamente en nuevas formas de libertad, en nuevas oportunidades para todos los hombres en lugar de crear nuevas dependencias y nuevas desigualdades. Si queremos hacer de nuestro planeta un lugar saludable para toda la humanidad, tenemos que ser consecuentes y estar, primero, preparados para la más correcta utilización de los avances técnicos y, después, decididos a llevar a cabo el proceso en beneficio de todos los hombres y de todas las naciones, sin discriminación alguna.

En este último punto, dijo el Ministro señor De la Fuente, me gustaría proponer algunas matizaciones, porque los problemas que la memoria expone nos afectan a todos, en efecto, pero no con el mismo alcance ni de la misma manera. Bastaría contemplar una proyección cartográfica de la tierra para comprender la mínima fracción que en ella ocupan los países más adelantados: El deterioro ecológico, la satisfacción en el trabajo, la capacitación de control y de participación en las grandes decisiones o grandes centros que reúnen gigantescos poderes económicos, o la erosión de la libertad individual por la servidumbre de la técnica son todos problemas muy importantes, pero individualmente han de ser contemplados por esa distinta manera por esas cuatro quintas partes en las que el reparto del equilibrio ecológico significa el agotamiento de su casi exclusiva fuente de riqueza. Las materias primas, extraídas muchas veces en condiciones de la conveniencia de los países más desarrollados y de los que ellos participan en mínima cuantía; la satisfacción en el trabajo es para muchos hombres un problema secundario, cuando el desarrollo se esfuerza con la necesidad urgente de encontrar uno cualquier que les permita subsistir, la participación es apenas sin sentido cuando se

carece del más fundamental de los bienes que la hacen posible: el acceso a la cultura. En cuanto a la libertad, que libertad puede ser más urgente que la de no morir de hambre, en un mundo en el que, en duro contraste con el que, en otros países, miles de hermanos mueren de hambre cada año. «Por qué, como decía tan acertadamente un gran pensador español, resulta sarcástico pregonar a quienes no tienen cubiertas sus necesidades más primarias. Cubrir esas necesidades, añadir, para todos los hombres, debe ser el primer objetivo de una política que quiera poner la técnica al servicio de la verdadera libertad. La reorientación de los recursos de cada país y entre los países, a fin de igualar las rentas de los que tienen desiguales, en lugar del crecimiento indiscriminado de los recursos tecnológicos, la producción de bienes y su distribución, es una verdadera necesidad: la restauración del hábitat humano; el establecimiento de un programa de absoluta prioridad para el estancamiento de los países subdesarrollados; la preocupación preferente por la "calidad de vida" más que por la simple elevación de su nivel económico; son todos los objetivos que ya no admiten demora y que requieren nuestra más urgente preocupación».

En mi intervención del pasado año ante esta Conferencia, siguió diciendo el Ministro de Trabajo, afirmó que nosotros propugnamos un desarrollo al servicio del hombre y de su perfeccionamiento, con una participación de todos y cada uno de los hombres en sus frutos y resultados. Me cabe hoy el honor de reafirmar, en la necesidad de un desarrollo al servicio de todos los pueblos y todos sus hombres, en creciente diálogo y comunicación de conocimientos y experiencias, honros de crecer juntos y en solidaridad, procurando que los más rezagados se incorporen a una marcha cada vez más noble que hacer. Tienen los pueblos y los sectores más avanzados un atraente objetivo de primer orden al que pueden servir con una más humanizada utilización de la técnica. Y si se ponen a ello y lo hacen con espíritu de fraternidad y de solidaridad, habremos encontrado la mejor fórmula para hacer posible una justa participación de todos en la realización de una convivencia en orden y paz, construyendo juntos un futuro esperanzador de mayor fraternidad universal.

Por tanto, siguió diciendo, si a la idea de participación que expone en la memoria que queremos dar un sentido real a los ambientes, hemos de asentarla sobre una auténtica conciencia universal de solidaridad. Los países ricos han de contribuir al desarrollo de los menos privilegiados, los grupos más favorecidos han de tomar a su cargo la promoción social de los más marginados. Y la técnica, si de verdad quiere contribuir al logro de estos objetivos.

Ha de entenderse la participación, terminó diciendo el Ministro, en la conciencia de una serie de dignidad y libertad comparativas, en la esperanza de una calidad de vida verdaderamente satisfactoria, que no prive a los frutos de la cultura y el desarrollo a ninguno de los hombres nacidos o por nacer en esta era, para prepararles en la obligación de prepararles un mundo habitable en el que pueda haber plenitud, ilusión y esperanza para todos.

### BUENA ACOGIDA AL DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

**GINEBRA, 15.** (Del corresponsal de Pyresa, JUAN PEZUEBA).— Las ideas expuestas por el Ministro español de Trabajo, don Lina de la Fuente, en su intervención de esta mañana ante la Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (O.I.T.), en Ginebra, fueron muy bien acogidas en los medios de la Conferencia Internacional del Trabajo. Un diplomático me confió, cuando terminé el discurso, que el Ministro de Trabajo, don Lina de la Fuente, en su intervención, que si todos los discursos se inspiran en tan profundos ideales, que reflejan indiscutiblemente una voluntad de acción, la O.I.T. dejaría de ser escenario de luchas políticas estériles y se convertiría en un verdadero foro mundial operante para la erradicación de la miseria sobre nuestro planeta y lograría impulsar una verdadera justicia social.

El Ministro español de Trabajo hizo incapie en la difícil situación de los países en desarrollo. Sus preocupaciones han sido plenamente compartidas por el señor Peterson, Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), quien declaró ante la Conferencia que lo que necesitan actualmente los países en vías de desarrollo es una ayuda específica que les permita aumentar las oportunidades de empleo y mejorar la capacidad de desempeñar un trabajo remunerativo, especialmente entre los sectores menos privilegiados de la población.

### SOLIDARIDAD IBERO-AMERICANA CON ESPAÑA EN LA OIT

¿Qué libertad puede ser más urgente que la de no morir de hambre? Dijo el Ministro español en su intervención refiriéndose al impresionante número de personas que cada año mueren de hambre en nuestro mundo. Sobre este punto también el Administrador del PNUD dio el mismo enfoque: «Están en juego las vidas de cientos de miles de seres humanos. A menos que aumenten la calidad y el ritmo y volumen de la asistencia internacional y muy especialmente en los países de Hong Kong o se trata de una columna de humo? ¿A qué obedecer el súbito viaje del Consejero de Nixon en asuntos de seguridad nacional, Henry Kissinger, a Pekín, sin casi tiempo para desahuciar sus maletas, después de su viaje a Tokio? y ¿cuál es el verdadero motivo del también reciente viaje del Presidente Podgorny, de la Unión Soviética, a Hanoi? Se dice que a punto de desaparecer o desahuciar ya Mao Tsé-Tung, los indicios son que se acerca una nueva y grave crisis política en China. Al parecer el todopoderoso Comité Central del partido comunista chino está reunido en sesión permanente, a puerta cerrada. No se ha vuelto a ver a Mao desde que recibió brevemente a Nixon en enero. Y lo mismo ha ocurrido, en los últimos días, con su lugarteniente, el Primer Ministro Chu En-Lai, cuya ausencia de las recientes funciones oficiales se atribuye a la posibilidad de que se trate

### LLEGADA A MADRID

Madrid, 15, (Pyresa). - «Mi impresión de la Conferencia es totalmente satisfactoria. La representación gubernamental y de trabajadores y empresarios (Continúa en la página 15)

# EL MUNDO «Baleares»

## LONDRES

### ANTES DE FIN DE AÑO ELECCIONES EN EL ULSTER

#### SE ANUNCIA LA PROXIMA CONVOCATORIA DE UNA CONFERENCIA DE TODOS LOS PARTIDOS PARA ESTUDIAR EL FUTURO POLITICO DE LA PROVINCIA

**Londres, 15.** (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio).— La Cámara de los Comunes, lo mismo que los bancos del Gobierno que los de la oposición, han dado la más ferviente bienvenida a las declaraciones del Secretario de Estado para Irlanda del Norte, William Whitelaw, anunciando la próxima convocatoria de una Conferencia entre todos los partidos políticos para estudiar el futuro de la provincia y, como se esperaba desde hace días, la celebración de elecciones en el Ulster antes de fin de año. Whitelaw no descartó la posibilidad de que fuera discutido ampliamente el tema, hasta ahora tabú, de la frontera que divide la Isla Irlandesa. La declaración de hoy representa el paso más importante para resolver el problema del Ulster que ha dado en los últimos años al Gobierno británico. A primera vista, la decisión de Londres, hecha pública esta tarde en el Parlamento de Westminster, supera en importancia a la que estaba considerada como medida cumbre: La sujeción de la dirección de Stormont y la consiguiente dirección de los asuntos de la provincia desde Whitehall.

Queda todavía por perfilar el alcance que tendrá la conferencia entre los partidos encartados en el problema del Ulster, así como el contenido de las elecciones de fin de año. Por la declaración de Whitelaw se intuye que las próximas reuniones políticas serán «conversaciones» sobre conversaciones, es decir, que en principio serán simplemente preparatorias para, en futuras negociaciones, entrar en la discusión del porvenir de los seis Condados.

La pregunta que faltaba esta tarde en el ambiente de Westminster, empujada por los dipu-

dados independientes de Irlanda del Norte, se permitirá al I.R.A. o a su rama política, Sinn Féin, sentarse a la mesa de las negociaciones así estará representado por los diputados de los grupos de la oposición irlandesa en las áreas católicas donde reside el general de los «provisionales». DOS DIPUTADOS REPRESENTAN OFICIOSAMENTE A LOS PROVISIONALES. Esta misma tarde, poco después de su declaración en los Comunes, William Whitelaw reunió en los salones de Westminster con los diputados del partido socialdemocrático y laborista del Ulster, John Hume y Paddy Devlin. Hume es un secreto que los dos parlamentarios de Londres, el Bógside y Cragsan, están representando a los «Provisionales» y suplen la falta de representatividad de los guerrilleros. Aunque Whitelaw rechazó el pasado martes la declaración no naufragará y a toda marcha van puliendo un texto que ya mañana será plenamente decidido. En el horario de la conferencia, reñida a primeras horas de la mañana, se señala que habrá que proceder a una reunión nocturna. Todo con tal de salvar esa declaración en la que el mundo cifra su esperanza, y ante cuya importancia muchos países han preferido moderar el tono de sus objeciones.

Los optimistas ven en las decisiones de William Whitelaw el alborac de tiempos somerizos para el Ulster. Aunque esta tarde los periódicos han resultado muertos en las calles de Belfast por disparos efectuados desde un coche, simplemente preparatorias para, en futuras negociaciones, entrar en la discusión del porvenir de los seis Condados.

La pregunta que faltaba esta tarde en el ambiente de Westminster, empujada por los dipu-

## ESTOCOLMO

### La Declaración de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente

#### LAS DELEGACIONES VOTAN LAS ENMIENDAS A TODA PRISA POR TEMOR A QUE NAUFRAGUE LA DECLARACION

#### Han sido creados cuatro nuevos órganos

**Estocolmo, 15.** (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de la Iglesia).— En el momento de redactar estas líneas, sigue transcurriendo la sesión plenaria de la Conferencia Mundial del Medio Ambiente, mientras con gran actividad se votan las numerosas enmiendas, presentadas por los 114 países participantes en el congreso en la futura «Declaración de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente». A juzgar por la prisa con que cada corrección es votada, se diría que los países participantes en Estocolmo están plenamente decididos a aprobar la declaración no naufragará y a toda marcha van puliendo un texto que ya mañana será plenamente decidido. En el horario de la conferencia, reñida a primeras horas de la mañana, se señala que habrá que proceder a una reunión nocturna. Todo con tal de salvar esa declaración en la que el mundo cifra su esperanza, y ante cuya importancia muchos países han preferido moderar el tono de sus objeciones.

CUATRO NUEVOS ORGANOS DE LA O.N.U. PARA LA PROTECCION AMBIENTE. Esta mañana, tras superar frecuentes obstáculos, la conferencia de Estocolmo aprobó sin voto el texto de una resolución recomendando la creación de cuatro nuevos órganos de las Naciones Unidas. 1) Un Consejo gubernativo, encargado de los problemas de protección del medio, compuesto por 54 miembros y destinado a promover la cooperación internacional en cuestiones ambientales. 2) Un Secretario del medio ambiente, que contará con un director ejecutivo y un presupuesto especial. 3) Un Fondo Mundial del medio, en el que participarían voluntariamente aquellos Estados que quisieran contribuir a su financiación y que sería utilizado para sufragar nuevas actividades de protección de medio ambiente llevadas a cabo por la O.N.U. y agencias afines, y 4) Una Junta Coordinadora del medio, destinada a asegurar la colaboración entre todos los órganos empeñados en la lucha contra el deterioro ambiental. Esta resolución será ahora discutida en la Asamblea General de las Naciones Unidas. (Continúa en la página 15)

## ROMA

### Pánico en toda la costa adriática

#### Los violentos terremotos de Ancona alcanzaron el grado máximo

#### LA POBLACION HA HUIDO EN MASA DE LA CIUDAD Y EL AYUNTAMIENTO NO ACONSEJA EL REGRESO, TEMIENDO SACUDIDAS MAS VIOLENTAS

#### 22.500 MILLONES DE PESETAS DE PERDIDAS

**ROMA, 15.** (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Piolletti).— Los violentos sacudidos sísmicos que anoche sembraron el pánico en toda la ciudad de Ancona, la capital de una provincia de 150 mil habitantes se lanzó a las calles, intentando escapar con todos los medios posibles del terremoto, donde el peligro de hundimientos continuó desahuciar a muchos habitantes de las casas lesionadas en los terremotos de los meses anteriores. Ancona es una ciudad situada en el 26 de enero pasado a una hora de la madrugada de alarma constante, por ser zona sísmica de alta actividad, algunas veces se registró en un punto situado en el fondo del golfo Adriático, a unos doscientos kilómetros de Ancona. En el observatorio sísmológico de Fianza, cercano a Ancona, se dio un detalle de las oscilaciones del foco que dio origen a las sacudidas de la noche. La primera sacudida duró unos segundos, hizo saltar por un espantoso resaca de toda la región, las agujas de los relojes se pararon y un violento movimiento se produjo en el grado nudo. La escala Mercalli que se usó para medir el máximo de intensidad de la primera sacudida, la tierra volvió a sacudirse ligeramente. Las ondas se fueron moviendo a una sacudida de séptimo grado y a las 11.30 en adelante ocho de cuarto grado y de tercero y nueve de segundo grado. La

última de esta mañana se registró poco antes de mediodía y era de cuarto grado. ABANDONO MASIVO DE LA CIUDAD. Durante la noche, más del setenta por ciento de los habitantes de Ancona abandonaron la ciudad buscando refugio en tiendas de campaña instaladas en las afueras, o durmiendo en los vagones del ferrocarril, que desde hace meses están a disposición de los ciudadanos en las vías muertas de la estación. En la ciudad faltó la luz y se interrumpieron las comunicaciones telefónicas, lo que contribuyó a aumentar el pánico. Muchas familias pasaron la noche durmiendo en el interior de sus propios automóviles, aparcados en el centro de las plazas más anchas. De momento, el Ayuntamiento no hará nada para invitar a la población a regresar permanentemente a sus casas, puesto que nadie puede decir si estas sacudidas son las últimas o si desembocarán en un terremoto de proporciones catastróficas. Las previsiones científicas son muy difíciles. Esta mañana, parte del comercio y de las oficinas de Ancona reanudaron brevemente su actividad. La gente circuló por las calles y volvió a sus domicilios para recoger algunos efectos o simplemente para comprobar que no había sufrido robos. Este es uno de los mayores problemas que se plantean en situaciones semejantes. Bien es verdad que en previsión de la labor criminal de los «chacales» toda Ancona está vigilada por numerosas patrullas de policía y carabinieri, pero el peligro de encontrar la casa desvalijada no es puramente hipotético. Por lo que se refiere a los daños causados por el terremoto de anoche, el ayuntamiento calcula que superan los diez millones de pesetas, que se cifraron en torno a una cantidad equivalente a doce millones de pesetas. Las víctimas del seísmo de anoche fueron escasas: Un muerto, por infarto cardíaco y algunas decenas de heridos.

## BONN

### INICIAN CONVERSACIONES PARA LA NORMALIZACION DE LAS RELACIONES ENTRE LOS DOS ESTADOS ALEMANES

**Bonn, 15.** (Del corresponsal de Pyresa, César Santos).— Han dado comienzo hoy en Berlín Oriental los cambios de impresiones que han de abrir el camino a las negociaciones formales para una «normalización» de las relaciones entre los dos Estados alemanes. Acompañado de una delegación de ocho funcionarios, el Secretario de Estado de la Cancillería Egon Bahr, sondeará durante dos días en la capital de la República Democrática Alemana las posibilidades de comenzar ese difícil camino que estará, sin duda la nueva actitud de Berlín Oriental, posiblemente superables.

En estas conversaciones previas se tratará ante todo esclarecer si procede negociar un tratado «fundamental» que sirva de marco a la normalización de las relaciones con la República Democrática Alemana que prefiere la deseada normalización debe edificarse sobre distintos acuerdos de carácter concreto. Bonn está dispuesto a aceptar cualquier fórmula de las dos fórmulas. Exige, eso sí, que el futuro de la convención interalemana se base en «los veinte puntos de Kassel», expuestos por el Canciller Brandt al Presidente Slogh en el histórico encuentro celebrado por ambos en dicha ciudad y en la declaración gubernamental de 1971 sobre la situación de la Nación.

Es sabido que la conferencia cumbre interalemana de Kassel se centró en una atmósfera sin perspectivas, precisamente porque el Presidente Slogh se negó a aceptar los veinte puntos del Canciller Brandt en la esfera interalemana que en la ciudad declaración de Bonn se defiende el derecho de todos los alemanes a la autodeterminación; la realidad de «una nación alemana», aunque esté integrada por dos Estados alemanes con diferentes sistemas sociales; se garantiza la renuncia a la violencia y el respeto a las fronteras de la RDA y, por último se afirma el interés de Bonn en que sean respetados los derechos de las cuatro potencias vencedoras sobre Alemania, hasta que se firme un definitivo tratado de paz.

Evidentemente, el programa de Kassel y la declaración gubernamental formulan exigencias que están muy lejos de encajar con lo que Berlín Oriental ha venido entendiendo, a lo largo de dos décadas, por «normalización». Conviene, sin embargo, hacer observar que la política europea de la Unión Soviética ha ejercido una respetable influencia en los dirigentes de la República Democrática Alemana y que en Berlín Oriental no se defienden las mismas tesis de hace tan solo dos o tres años o, por lo menos, no se defienden con el mismo fanatismo e intransigencia. Las negociaciones y van a ser fáciles, ciertamente, pero ni los alemanes comunistas ni los alemanes occidentales pueden luchar contra corriente, en un momento en que las grandes potencias muestran la distensión y se pasa de la coexistencia tirante a la convivencia con reservas y precauciones.

Si verdaderamente Berlín Oriental tiene interés en la normalización de las relaciones con la República Federal, lo que en estos momentos de distensión y se pasa de la coexistencia tirante a la convivencia con reservas y precauciones. Si verdaderamente Berlín Oriental tiene interés en la normalización de las relaciones con la República Federal, lo que en estos momentos de distensión y se pasa de la coexistencia tirante a la convivencia con reservas y precauciones. Si verdaderamente Berlín Oriental tiene interés en la normalización de las relaciones con la República Federal, lo que en estos momentos de distensión y se pasa de la coexistencia tirante a la convivencia con reservas y precauciones.

## Disfrute de la primavera todo el año

### AIRE ACONDICIONADO Roca

Instale en su hogar, oficina, comercio, auténtico confort. ROCA le proporcionará «este» ambiente agradable que le hará gozar de una auténtica PRIMAVERA el próximo verano. Consúltanos. Gustosamente nuestros técnicos le asesorarán sobre «su» instalación. Además Roca le ofrece un eficaz servicio de Asistencia Técnica en toda España.

## INSTALADORA BUADES, S.A.

Oficinas, Exposición, Almacén y Talleres en Gran Vía ASIMA Polígono «LA VICTORIA» Teléfono 27 77 00 Apart. Correos 1289 PALMA DE MALLORCA

# CICLISTA MUERTO POR COLISION, EN CARRETERA, CON UN TURISMO

## Y UN ANCIANO ATROPELLADO EN PALMA, FRENTE A SU DOMICILIO

Dos accidentes de circulación de consecuencias mortales se registraron a lo largo del día de ayer en la isla. Uno, en la carretera de Puerto Pollensa a Alcudia, siendo la víctima un ciclista; el otro, en nuestra ciudad, un peatón. Del primero no tenemos más noticia que el fatal desenlace y que el hecho se registró a la salida de Pollensa. La víctima, que como señalamos iba en bicicleta,

colisionó con un turismo, sufrió heridas gravísimas y poco después dejaba de existir. Pese a las indagaciones realizadas por teléfono para conocer tanto la identidad del difunto como los datos relativos al turismo implicado en el accidente y demás pormenores del caso, a la hora del cierre de nuestra edición no pudimos conseguir mayor información de la que poseíamos.

El choque se registró alrededor de las diez de la noche y a partir de esa hora siempre surgen alguna que otra dificultad para establecer comunicaciones fuera de la ciudad o dar con las personas que pudieran enterarnos de lo sucedido. Mañana podremos facilitar a los lectores lo que queda por decir.

### EN PALMA

Mediada la tarde, cuando don Ramón Rovira Orlandis, de 89 años de edad, se disponía a cruzar la calzada de la calle Andrea Doria, ante su propio domicilio, fue atropellado por el turismo matrícula PM-10.512, que conducía don Jaime Pomar Mezquida.

El anciano resultó visiblemente malherido y fue trasladado a la Residencia Sanitaria del Seguro de Enfermedad, en Son Dureta, donde le asistieron debidamente y se intentó lo imposible para salvarle la vida pues su estado era comatoso. El esfuerzo resultaría inútil pues horas más tarde, ya trasladado a su domicilio, dejó de existir. Al lugar del suceso acudió la Policía Municipal para instruir las diligencias propias del caso.

# ATRACO EN UNA CAJA DE AHORROS DE CUENCA

## TIMADORES DETENIDOS AL REALIZAR EL «NEGOCIO»

CUENCA, 15. (Pyresa). — Dos jóvenes no identificados, que usaban mono de trabajo y gafas oscuras, atracaron a mano armada esta mañana la sucursal de la Caja Provincial de Ahorros, sita en la barriada del Obispo Laplana, de esta ciudad, y se apoderaron de 132.000 pesetas.

El robo, perpetrado a plena luz del día, se desarrolló con increíble rapidez, dejando los dos atracadores maniatados y amordazados al único empleado que se hallaba en el local, y huyendo seguidamente en un automóvil «Simca» de color azul, en el que les aguardaba su cómplice. Por el momento, se desconoce el paradero de los delincuentes si bien tanto la Policía como la Guardia Civil prosiguen activamente su búsqueda.

### TIMADORES DETENIDOS

SEGOVIA, 15. (Pyresa). — Gracias a la colaboración de un taxista segoviano, que ha deseado permanecer en el anonimato, se ha logrado detener a dos timadores cuando se encontraban realizando su «negocio». José Araujo Romero, de cuarenta y cinco años, y su acompañante, Jaime Sastre Chacón, se dirigieron a doña Sofía Merino Torres, vecina de Lastras de Cuellar, que había venido a Segovia con el objeto de realizar algunas compras. Los dos timadores le ofrecieron un decimo premiado con el «gordo», y doña Sofía, como no disponía de la cantidad por la que le ofrecían hacerse millonaria, cogió un taxi y se marchó a su pueblo, con el fin de traerse sus ahorros, que ascendían a veintituna mil pesetas. Durante el trayecto lo fue contando al taxista, quien lo puso en conocimiento de la Policía, que logró detener a los timadores en el momento en que realizaban su venta.

Las instrucciones ha pasado a disposición judicial, convicto y confeso de sus delitos. **ROBARON UNA EXCAVADORA**

BILBAO, 15. (Cifra). — La Policía bilbaína busca una máquina excavadora, marca «Carterpillar», modelo 955-K, de color amarillo, que hace algunas semanas fue sustraída en unas obras de la localidad alavesa de Llodio. Al parecer, esta máquina fue cargada en un camión y, hasta el momento, nadie sabe su paradero. **SIGUE SIN APARECER**

LA JUNQUERA (Gerona), 15. (Cifra). — Aún no ha sido localizada la avioneta desaparecida el pasado martes, día 13, por la tarde, cuando tras emitir una llamada de socorro era esperado su aterrizaje forzoso, por falta de gasolina, en el aeropuerto de Perpignan (Francia).

A bordo se encontraban el piloto y tres pasajeros, que se dirigían a España. Durante todo el día de hoy helicópteros pertenecientes a la Protección Civil de Francia y España, sobrevolaron la zona fronteriza. Las malas condiciones climatológicas reinantes, dificultan la búsqueda. **SOLDADO MUERTO EN MANIOBRAS**

ALICANTE, 15. (Cifra). — El cabo primero Clemente García Sáez, perteneciente al Centro de Instrucción de Reclutas, resultó muerto en un accidente ocurrido cuando realizaba maniobras militares cerca de Agost. Parece ser que a un camión le fallaron los frenos y arrojó al infortunado soldado contra otro vehículo militar. Clemente García falleció después de ingresar en el Hospital Militar.

### DETENCION DE UN LADRON

Bilbao, 15. (Cifra). — Un individuo, autor de dos violaciones e intento de una tercera, ha sido detenido por la policía bilbaína que ha probado además su participación en dos robos cometidos en un comercio, de Basauri (Vizcaya).

Se trata de Jesús Gómez Carrañana, de 24 años de edad, natural de Deza (Soria), soltero, de profesión peón y con domicilio en la localidad vizcaína de Basauri. Como se tenían noticias de que el citado individuo actuaba en las proximidades del Morte Archanda, se montó la correspondiente vigilancia y fue detenido el día 11 cuando intentaba repetir su grave delito.

La localización del individuo fue ayudada por unos tatuajes que lleva en la mano y muñeca izquierda, marcas que fueron vistas por las víctimas. Con los efectos recuperados en los robos de Basauri y las diligencias

## DAX (FRANCIA) 150 MIL LITROS DE LECHE DERRAMADOS COMO PROTESTA

DAX (Francia), 15. (Efe). — Los agricultores de dos ayuntamientos de la región de las Landas (Suroeste de Francia), Ponton y Arsangue, han derramado voluntariamente en las calles de la ciudad de Dax, 150.000 litros de leche, en señal de protesta contra los acuerdos establecidos, el lunes, entre productores y la cooperativa «Aquitains». Reclaman los agricultores de esta zona de Francia el establecimiento del precio de venta de la leche en sesenta céntimos de franco el litro. Por el momento, el conflicto continúa.

### NAPOLIS

## ALTO NIVEL DE CONTAMINACION

SE PROHIBE BAÑARSE Y TOMAR EL SOL EN LAS PLAYAS NAPOLITANAS

NAPOLIS, 15. (Efe). — Con una orden de la Alcaldía de Nápoles, hecha pública ayer, ha quedado terminantemente prohibido bañarse, e incluso tomar sol en las playas de la costa napolitana. La orden responde al convencimiento de las autoridades locales de que las aguas del puerto y de las playas vecinas a Nápoles tienen un alto nivel de contaminación, principalmente debido a la presencia de residuos petrolíferos y las descargas de desechos de los buques que recalcan en el puerto.

### BUENOS AIRES

## SECUESTRAN A OTRO EMPLEADO DE LA «FIAT»

BUENOS AIRES, 15. (Efe). — Esta mañana ha sido denunciado el secuestro de Enrique Boggero responsable de la sección estamperado del establecimiento fabril «Fiat» de la localidad de Caseros. La denuncia fue presentada por su esposa a las autoridades. Según la denunciante, anoche a las dos de la madrugada llegaron hasta el domicilio del matrimonio tres individuos los que solicitaron hablar urgentemente con Boggero y aseguraron que volvería dentro de una hora. A partir de ese momento en la casa de Boggero no se tuvo ninguna noticia sobre su paradero.

### PARIS

## J. J. GAUTIER ACADEMICO

PARIS, 15. (Efe). — El periodista, crítico del diario «Le Figaro» y novelista Jean Jacques Gautier, fue elegido hoy miembro de número de la Academia Francesa, para el sillón dejado vacante por el ingeniero y humanista Louis Armand. Gautier, de 64 años de edad, fue elegido, después de tres escrutinios, por 16 votos, aventajando a Yves Gandon y Maurice Theims.

### TEL AVIV

# POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA DE LA MEDICINA

## SE HA UTILIZADO EL RAYO LASER COMO ESCALPELO EN CIRUGIA GENERAL

Tel Aviv, 15. (Efe-Upi). — Dos médicos del hospital «Belinson», han anunciado hoy que, por vez primera en la historia de la Medicina, han comenzado a utilizar un rayo laser como escalpelo en cirugía general. El Doctor Isaac Kaplan, del hospital «Belinson», y el Dr. Ralphger, de la Facultad de Medicina «Albert Einstein», de Nueva York, han declarado, en conferencia de prensa, las ventajas ofrecidas por el rayo de luz concentrada, como instrumento cortante.

Los dos médicos han puesto de relieve haber realizado, hasta el presente, 33 operaciones con rayos laser, en intervenciones desde cirugía cerebral a extirpación de los tejidos afectados con cáncer de piel, habiendo resultado positivas todas ellas.

«Este es el primer hospital del mundo que aplica el rayo laser en cirugía general», ha señalado Kaplan, quien añadió que existen otros cuatro ingenios similares en Estados Unidos, donde son utilizados en animales, no en personas. El aparato fue construido por American Optical Co., de Boston, Massachusetts. El rayo de luz, o laser, es tan concentrado que no se puede ver, pero los cirujanos utilizan gafas especiales para evitar daños en la vista a causa del reflejo de los rayos.

«Estamos tratando de descubrir todas las posibilidades de uso del laser. Con este instrumento será posible efectuar operaciones de todas clases, especialmente extirpar tumores y piedras. Tenemos la idea —dice Kaplan— de que reduciendo los tumores cancerosos con el rayo laser serán mucho más fáciles las operaciones del cáncer».

También reclaró que el tiempo, tanto para una operación como para efectuar transfusiones de sangre, será reducido. Los pacientes que han sido sometidos a operaciones con el laser han dicho que experimentan menos dolor que aquellos enfermos operados con bisturí.

### SORIA

## ESCALA EN BARAJAS DEL VICEPRESIDENTE DE ZAMBIA

EN VIAJE A SU PAIS

Madrid, 15. (Pyresa). — El Vicepresidente de la República de Zambia, señor M. M. Chona, a quien acompañaban el Ministro de Asuntos Exteriores, señor E. H. K. Mudenda, el Alto Comisario de Zambia en Dar es Salaam y otros miembros de su séquito, han llegado a mediodía de hoy al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedentes de Viate, desde donde prosiguen viaje de regreso a su país, vía Londres.

El Vicepresidente de Zambia y las personalidades que le acompañan, que han asistido a la conferencia de la Organización de la Unidad Africana en Rabat fueron recibidos en el aeropuerto por el Primer Introdutor de Embajadores del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Pan de Sorluque.

# INAUGURACION DEL AEROPUERTO DE GRANADA

## PRESIDIO EL MINISTRO DEL AIRE

GRANADA, 15. (Pyresa). — El Ministro del Aire, Teniente General don Julio Salvador Díaz Benjumea, ha inaugurado esta tarde el nuevo aeropuerto de Granada, con lo que ha quedado abierto al tráfico aéreo nacional e internacional para pasajeros y mercancías.

El edificio terminal cuenta con Aduana, Policía, Servicios de Sanidad y, en general, con todo lo necesario para el tráfico nacional e internacional. Los vuelos previstos son cuatro semanales entre Madrid y Granada.

En principio, este aeropuerto funcionará desde la salida hasta la puesta del sol y, en breve, también serán utilizadas las instalaciones durante la noche. La pista

de vuelo tiene una longitud de 2.900 metros y una anchura de 45 metros. La resistencia de la pista de vuelo está prevista para soportar al avión DC-10 a plena carga. **midnaaa; ase**

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

# † Ilmo. Sr. D. Ramón Rovira y Orlandis Merita y Despuig

### Barón de Antella

Que falleció ayer, a la edad de 89 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

### E. P. D.

Sus afligidos, hijos doña María, viuda de Isasi; don Joaquín Conde de Rótova; doña M.ª del Milagro, Marquesa viuda de Mascarell; hija política, doña Pilar Blanes Serra, Condesa de Rótova; nietos, biznietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, al participarles tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebran hoy viernes día 16, a las 18 horas, en la parroquial iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús (Son Armadams).

Casa mortuoria: Calle Andrea Doria, n.º 81. - PALMA.

### VITORIA

# CONSEJOS DE GUERRA CONTRA TRES SOLDADOS

## POR TENENCIA ILICITA DE ARMAS Y RESISTENCIA A FUERZA ARMADA

VITORIA, 15. (Cifra). — Dos Consejos de Guerra se han celebrado esta mañana en Vitoria en la Sala de Agrupación Mixta número 6, los cuales fueron presididos por el Teniente Coronel de Artillería, Joaquín Usanariz Mocerua.

En el primero figuraba como procesado el soldado José Luis García Robles, al que se juzgaba por tenencia ilícita de armas. Este procesado ya había sufrido condena por otras diferentes causas, como aquellas de intentar destruir el repetidor de televisión de Orduña. Se escapó del Hospital Militar de Vitoria y había cometido varios hurtos.

Después se celebró el Consejo de Guerra contra Ramón Larrañaga Lapia y Angel Larralde Ugarte, procesados ambos por el delito de resistencia a obedecer órdenes de la fuerza armada. Vistas las causas éstas han quedado pendientes para sentencia.

### LANZAROTE

# PINGUINO CAPTURADO EN EL LITORAL AFRICANO

## QUEDO ALOJADO EN EL PALOMAR DEL CUARTEL DE INFANTERIA

ARRÉCIFE DE LANZAROTE, 17. (Cifra). — Un pinguino, al parecer caído desde un barco, procedente del Atlántico, ha sido capturado vivo por un tripulante del barco atunero de la flota de Lanzarote «Amar a Dios», cuando trabajaba en el litoral africano, en las inmediaciones de la provincia del Sahara español.

Al ser capturado, el pinguino nadaba a gran velocidad sobre la superficie del mar y se encontraba muy extenuado cuando fue izado a bordo. El animal, al ser desembarcado en Arrecife, fue adquirido por un matrimonio francés, que lo donó

posteriormente al Batallón de Infantería de Lanzarote, donde se encuentra atendido en el palomar del cuartel. El pinguino se alimenta de pescado fresco y está sometido a tratamiento de complejos vitamínicos, por prescripción veterinaria, a efectos de su adaptación climática.

El armador del pesquero que capturó al pinguino, ha manifestado que en muchos años que ha estado trabajando en esta zona del Atlántico jamás ha visto por estas latitudes un animal de dicha especie que habitualmente vive en el Océano glacial Antártico.

EN EL LUIS SITJAR

PARTIDO NOCTURNO CON NOTICIAS

MALLORCA, 4 - MARGARITENSE, 1

- CHANGO DIAZ LLEGA, DICEN, MAÑANA
● ERRANDONEA AL CORUÑA
● MUÑOZ AL CADIZ
● SR. MUS: «EL BARCELONA HA PROMETIDO AYUDARNOS»

Anoche, en el Luis Sitjar, con escasísima concurrencia, el Mallorca venció al Margaritense, 4-1 en partido correspondiente al Torneo "Copa de Oro" trofeo donado por Viajes Politur.

Moré (Escudero), López; Coll (Ordina), Pedro, Mas, Company y Real (Domingo). Nota destacada fue la presencia de varios jugadores a los que se les ha concedido la libertad. ¿Qué habría ocurrido si alguno de ellos llega a sufrir lesión de importancia? Sin más comentarios.

porqué medio nos había llegado la noticia. Ocultamos su procedencia y D. Pedro nos dijo: —Efectivamente existen gestiones y el jugador, acompañado del directivo Bartolomé Nadal, marcharon hoy hacia La Coruña. —¿En qué condiciones el traspaso? —Primero habrá de pasar el reconocimiento médico. Si es favorable, tendremos una cantidad y un partido que habrá de jugar el equipo coruñés en el Luis Sitjar bien el 19 ó 20 de agosto.

BILLAR

CAMPEONATO DE ESPAÑA 2.ª CATEGORIA A TRES BANDAS

Homenaje a Jaime Llabrés



Ayer tarde en el Salón Metropolitano, se iniciaron los encuentros correspondientes al Campeonato de España de Billar de Segunda Categoría a Tres Bandas, cuyos resultados en la primera jornada no fueron que digamos nada favorables a los jugadores mallorquines.

GRUPO A

Gimeno (Valencia) venció a Vidal (Mallorca) por 40-31. García (Murcia) venció a Mhizri (Cataluña) por 40-31. Adell (Aragón) venció a Gil (Castilla) por 40-31. Arriero (Galicia) venció a Vidal (Mallorca) por 40-38.

GRUPO B

Garrote (Andalucía) vence a L. Nadal (Mallorca) por 40-28. Uribe (Bilbao) vence a Arriero (Galicia) por 40-32. Garrote (Andalucía) vence a Herdon (Santander) por 40-35. Mhizri (Cataluña) vence a Nadal (Mallorca) por 40-37. En el transcurso del acto, por el Delegado de Educación Física y Deportes don Bartolomé Tous, le fue impuesta al jugador Jaime Llabrés, la insignia de Plata, concedida a instancias de la Federación Española, en reconocimiento por haber sido el primer jugador mallorquín que conquistó un Campeonato de España de Billar, entrega que fue rubricada por el unánime aplauso de la numerosa concurrencia que abarrotaba el salón de la Sala Metropolitano.

LA MEDALLA DE ORO AL MERITO DEPORTIVO A VICENTE CALDERON

Madrid, 15. (Pyresa). — Por el Ministro Secretario General del Movimiento y a propuesta de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, se ha concedido la Medalla de Oro al Mérito Deportivo a don Vicente Calderón Pérez-Carada, Presidente del Club Atlético de Madrid.

HOY, 36 PAGINAS

COPA DAVIS

ESPAÑA A LA FINAL DEL GRUPO B, ZONA EUROPEA

GISBERT y ORANTES VENCIERON CON FACILIDAD A LANDAU y TRUCHI, POR 6-0, 6-2, 6-0



Davis. El tenis español está pues calificado ya para jugar la final del grupo frente al vencedor del encuentro que ha de jugar Alemania Occidental y Checoslovaquia. El partido de hoy ha constado de tres set. El resultado ha sido de 6-0, 6-2 y 6-0, con duración de 12, 18 y 14 minutos respectivamente cada set. Menos de una hora de partido y clara victoria española.



Muy poco, o mejor nada, hay que contar del encuentro, que ha tenido, desde el inicio, un total color español. El resultado es bien elocuente. Ha sido una tarde totalmente placida para nuestros representantes, muy superiores, en todo momento, a la pareja monegasca, que hoy dió menos aún de sí que en los partidos individuales de presentación.

Avilés, 15. (Pyresa). — En tres set, con un total de cuarenta y cuatro minutos de juego, con 18 juegos a favor de los jugadores españoles y solo dos de los de Mónaco, la pareja española de tenistas formada por Manuel Orantes y Juan Gisbert, ha vencido esta tarde a la monegasca que componían Patrick Landau y Francis Truchi en el partido de dobles de la semifinal del grupo B de la zona europea de la Copa

Un rumor insistente: Chango Díaz llegará mañana. ¿Será al fin verdad? No dió de sí más la noche. Hasta mañana, amigos. DEL SOL

CRONICA DE GINEBRA

(Viene de páginas centrales) rios de España ha sido elegida como miembro del Consejo de Administración de la O.I.T. y nuestra delegación está participando en la Conferencia con una gran eficacia, ha manifestado a Pyresa el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, que ha llegado poco antes de las ocho de esta tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Ginebra, donde ha participado en la Conferencia anual de la Organización Internacional del Trabajo, que se celebra actualmente en la ciudad suiza.

“En la Conferencia --dijo el Ministro-- se están tratando temas de tanta importancia como el de la edad para el trabajo de los jóvenes, que está establecida en catorce años y se quiere fijar en quince, para dar más tiempo a su perfeccionamiento antes de la incorporación al trabajo. También se ha estudiado el tema del medio ambiente, en lo referente al que rodea al trabajo, tema sobre el que nuestra preocupación es muy viva, como se ha puesto de manifiesto

con la campaña de seguridad e higiene en el trabajo. Es de tener en cuenta que España tiene ratificados todos los convenios de la O.I.T. al respecto”.

“También --dijo don Licinio de la Fuente-- se ha estudiado el tema de los emigrantes, con el fin de que se obtenga para ellos una igualdad de trato en todos los países. Otro problema interesante es el del trabajo de la mujer, en el sentido de conseguir una igualdad en las retribuciones y el empleo, borrando las diferencias que aún persisten en algunos países. A este respecto también España tiene suscritos los convenios de la O.I.T. sobre el particular”.

El Ministro de Trabajo, que vino acompañado por el Secretario General de la Organización Sindical, don Rodolfo Martín Villa, fue recibido en el aeropuerto por el Director General de Trabajo, don Vicente Toro, el Secretario General Técnico de su Departamento, señor Chozas Bermúdez, y otras personalidades.

CRONICA DE ESTOCOLMO

(Viene de páginas centrales) al mayor número posible de naciones. En lo concerniente al «Fondo Mundial» de carácter voluntario, varios han sido los países que ya han prometido contribuir al mismo. Además de España, han asegurado su asistencia Estados Unidos, Canadá, Australia, Holanda, Alemania Federal, Francia, Austria y Panamá. Por lo demás y volviendo a la temática de esa «declaración de principios» la Conferencia Mundial del Medio Ambiente se clausurará en la tarde del viernes y ningún delegado quisiera regresar a su país con los bolsillos vacíos. Los intereses nacionales de su grupo constituyen una grave enfermedad para la que no existe más medicina que la del medio a un estrepeitoso fracaso.

El curso de su reunión anual prevista para el próximo septiembre en Nueva York. En el capítulo de destacadas enmiendas y sus anejas votaciones, cabe señalar el proyecto presentado por Argentina, Australia, Guayana, India, Indonesia, Irán, Nigeria, Paquistán, Rumania, España y Tailandia, en el sentido de que el Consejo gubernativo encargado de los programas protectores del medio estuviera compuesto por 54 miembros en vez de los 48 anteriormente propuestos. Esta enmienda fue aceptada por la Conferencia. En su apoyo, el Delegado australiano declaró que esta ampliación aseguraría una adecuada representación de todas las regiones del mundo, haciendo intervenir en la maquinaria de la O.N.U.

FUTBOL

PARTIDOS PARA MAÑANA

Table with 3 columns: Group (Grupo A, Grupo B, Grupo C), Time (17:30, 18:00, 16:00, 16:00, 22:00), and Match (H. Sto. Cristo - A. Veteranos, Cana Paulina - A. Vidal, Casa Gallega - San Diego, Torres Gibert - Terreno Elec. Darder - La Corona, Atco. Baleares - Mallorca).

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

Table with 3 columns: Division (PROMOCION III DIVISION, ELIMINATORIAS TORNEO PRIMAVERA I REGIONAL, FASE FINAL TORNEO PRIMAVERA AFICIONADOS, JUVENILES I DIVISION - Trofeo Fuster, FINAL, JUVENILES II DIVISION - TORNEO PRIMAVERA), Time (18:00, 17:30, 10:30, 18:00, 11:00, 18:00, 17:30, 11:00, 17:45, 17:30, 11:00, 17:30, 18:00, 17:00, 17:30, 18:15, 17:00), and Match (Ibiza - Turista, Calviá - Campos, Murese - Alaró, Manacor - Atco. Baleares, La Salle - Patronato, Muro - Sineu, Altura - Gesa Alcudia, Sallista B. - R. Pollensa, Consell - Peña Morey, Monleón - San Mateo, Sóller - Alaró, Mariense - Petra, Santanyi - Porreras, Ses Salines - Campos, España - At. San Juan, Margaritense - Poblense, At. Santa María - Atahualpa, Sóller - Bellavista).

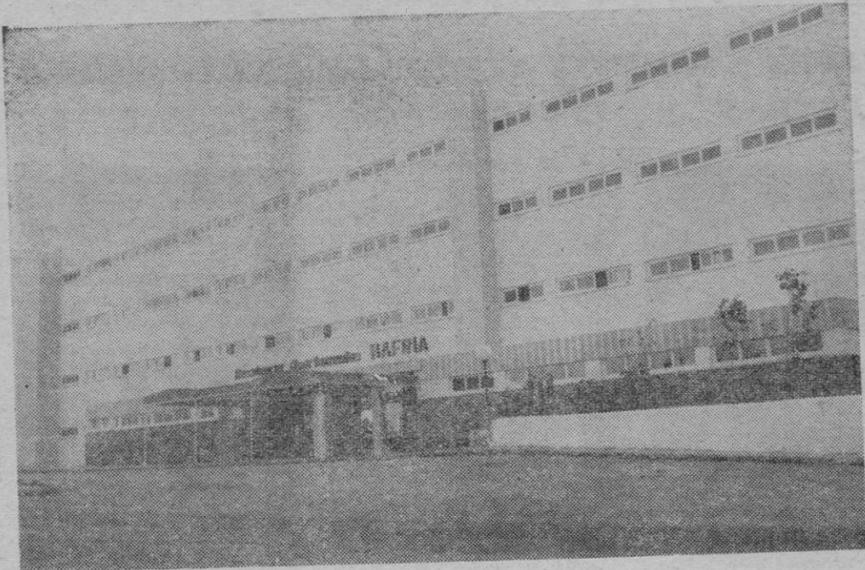
TAGOMAGO

¡PATXI

PROXIMO DOMINGO

ANDION!

# Inauguración de los Apartamentos «Hafria II»



Ayer tarde, con asistencia de numerosos invitados, tuvo lugar en Portals Nous, la inauguración del nuevo bloque de Apartamentos «Hafria II».

Al acto, asistieron, como hemos dicho, numerosos invitados entre los que se hallaban diversas personalidades holandesas pertenecientes a la Compañía de Aviación KLM, a la Agencia Centouri y también el Alcalde de la ciudad de Beverwyk, que de ese modo corresponde a la visita que recientemente la plana mayor de Viajes Cevasa realizó a los Países Bajos. Como es lógico, también estaban presentes el personal directivo de la Compañía propietaria española.

Los invitados fueron obsequiados con una copa de vino español y con diversos objetos para luego, al final, ofrecerseles una espléndida cena. El nuevo bloque inaugurado tiene una capacidad de 105 apartamentos confortablemente amueblados, dos piscinas, mini-golf, una sensacional discoteca y unos espléndidos jardines.

(Foto "Juanet")

HOY,  
**36**  
PAGINAS

## AVISO

### SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... de 1972

D. ...

recibe «BALEARES» en calle ...

... n.º ... de ...

desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ...

... núm. ...

población ...

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a «BALEARES», Paseo Mallorca, 29-Palma

Teléfonos 235940 y 235710

## O. S. «COOPERACION»

### DOS VIAJES DE ESTUDIOS A LEVANTE Y GALICIA

La O.S. «Cooperación» de Baleares, ha conseguido del Centro Nacional de Educación Cooperativa la subvención de dos viajes de estudios, que se realizarán en breve.

El primero, que empezará el sábado próximo, es para los socios de Cooperativa Bodega de Felanitx, que durante nueve días recorrerán Valencia, Tarragona, Lérida, Zaragoza y Barcelona, y visitarán las cooperativas vitivinícolas de dichas zonas, que funcionan de manera ejemplar y podrán adquirir los más modernos conocimientos del cultivo de la vid. El grupo está compuesto por 20 socios.

El otro viaje, en la primera decena de julio, es para los miembros de la Cooperativa Agropecuaria de Mallorca, en el que tomarán parte los de las Cooperativas del Campo de Menorca e Ibiza. Visitarán las provincias gallegas,

en especial la Unión Territorial del Campo de Orense, que es modelo en su género, por su organización e instalación.

Dentro del programa de actividades formativas, está pendiente de resolución otro viaje de estudios, para las Cooperativas de Consumo, que visitarán Cataluña y Vizcaya.

También están previstas varias jornadas de divulgación y cursos de promoción en distintas localidades de nuestro archipiélago y que tendrán lugar en el próximo otoño.

No importa subrayar el entusiasmo que reina entre los socios de las citadas cooperativas, con motivo de los viajes que ha logrado la O.S. «Cooperación» y que han de resultar sumamente beneficiosos para todos.

APROVECHA TUS DIAS DE VACACIONES PARA PASARLOS EN LA RESIDENCIA PARA MAYORES QUE TIENE SECCION FEMENINA EN: LA VICTORIA (ALCUDIA). DEL 18 DE SEPTIEMBRE Y DEL 21 DE SEPTIEMBRE AL 5 DE OCTUBRE.

## DIPUTACION PROVINCIAL

### Visita de marinos franceses

El presidente accidental de la Diputación, don Juan Terrasa Noguera, recibió ayer en su despacho oficial, la visita del Comandante del Grupo de Dragaminas francés, M. Pagés, al que acompañaba el cónsul de Francia en Mallorca, M. Joseph Rumeau y el oficial de la Marina Española señor Deudero.

El señor Terrasa Noguera, que se hallaba acompañado del Jefe de Ceremonial señor Mascaró Fernández, agradeció vivamente la visita y mostró a los ilustres visitantes las dependencias nobles del palacio presidencial.

## MUTUALIDAD LABORAL DE ARTES GRAFICAS

Habiéndose publicado las tablas de liquidación a la Seguridad Social para el mes de Mayo de 1972, adaptadas a la nueva base mejorada, por modificación del módulo salarial del vigente Convenio Colectivo Sindical Interprovincial de Artes Gráficas, se pone en conocimiento de todas las Empresas afectadas que pueden solicitarlas al Gremio Sindical de Mestros Impresores de Barcelona y su Provincia, calle Diputación, 306, tel. 2-21-40-28 de Barcelona. Palma, 12 de Junio de 1972. El Delegado Provincial.

## RELIGION SEGLARES EN EL PULPITO

por GARCÍAS PALOU

Ya se entiende que eso de «seglares en el púlpito» es un mero decir. Ignoro, efectivamente, desde dónde, hablarían al pueblo fiel, si se les facultara para la predicación sagrada. Allí donde el viejo púlpito --por artístico e histórico que fuese-- ha sido vendido o echado al desván, los laicos no podrían ocupar «la sagrada cátedra».

Pero este aspecto del asunto es de poca monta. La solución del pequeño problema sería fácil. Incluso se me ha ocurrido si, para acentuar más «la diferencia existente entre la celebración de la palabra y la Eucaristía dentro de la Misa», se destinaria el «presbiterio» del templo a los presbiteros, y el púlpito a los seglares. En este caso, en una que otra iglesia, la labor más ardua quizás fuera la de montar, de nuevo, el antiguo púlpito.

He podido seguir de cerca las incidencias relativas a la aprobación, por el Sínodo Alemán de la predicación de la palabra de Dios por seglares. La conclusión fue establecida, a pesar de la viva oposición de un fuerte grupo de teólogos universitarios, una de cuyas razones --expuesta desde fuera de la asamblea-- era la de que el Sínodo no representa la realidad de la iglesia germana.

Más es preciso puntualizar que, en esta cuestión, hay que distinguir dos vertientes diversas: la de los principios teológicos relativos a la misma y la de las conveniencias de orden práctico.

Desde luego, yo no acepto una razón basada en éstas, si existe el veto de un principio teológico. Pero permítaseme, dentro de este breve diálogo con mis lectores, formular una hipótesis que encaja perfectamente en la equivocada mentalidad moderna, que formula dictámenes basados en lo que «parece mejor», aún cuando no entren en conciliación con lo puramente teológico.

La cuestión de la predicación de los seglares constituye un tema de índole dogmática. No quiero decir que, aquí, medie dogma alguno; sino que no es asunto puramente pastoral, orden también perteneciente a la teología. Por lo cual, es indispensable no perder de vista los principios de la teología llamada «pura» o «dogmática» o «teórica».

Es verdad que «en la dialéctica entre vida y orden, entre entusiasmo y verdad, nunca puede haber plena armonía». Creo, sin embargo, que al autor de estas palabras no debió ocurrírsele siquiera que la oposición actual existente entre aquellos dos extremos llegara al punto que, a veces, parece señalar al entusiasmo solo, como válida norma pastoral.

He de confesar, sinceramente, que no hallo ninguna razón, teológicamente válida, que me induzca a rechazar que un seglar pueda predicar la palabra de Dios. Ni la admiración que profeso el gran Scheeben me permite aceptar como convincente la explicación de que el «bautismo ordenado, en virtud de ordenación, transmite la salvación en una medida más intensa que el no ordenado». Y, si el laico recibe el encargo del Obispo, tampoco sería exacto el dictamen de Schmaus, según el cual, la predicación del sacerdote tiene «en más alto grado, un carácter eclesialístico-oficial».

Las razones aducidas por los aludidos teólogos germanos contra la propuesta del Sínodo --ahora, ya aprobada-- se inspiraban, según deduzco de su carácter, en las lecciones de la Historia medieval y de principios de la época moderna sobre los abusos a los que condujo la acción de los laicos en la dirección de la Iglesia.

Opino, modestamente, que la estructura fundamental que Cristo confirió a la Iglesia, no excluye la predicación de los seglares, siempre --como es obvio-- que el Obispo les confie tan delicada función. Pero también creo que la misión que el Concilio señala, como característicamente propia de ellos, no es la de predicar la palabra de Dios. En último término, no debe confundirse la homilía litúrgica con la simple predicación.

Lo que, a decir verdad, no se explica fácilmente, es que el Concilio enseñara que «las dos partes de que consta la Misa, a saber la liturgia de la palabra y la eucaristía, están tan íntimamente unidas que constituyen un solo acto de culto», y que, ahora, el Sínodo alemán haya aprobado la referida proposición, basado, precisamente, en «la diferencia existente entre la celebración de la palabra y la Eucaristía dentro de la Misa». A fin de cuentas, una pequeña contradicción; una más de las muchas que son propias de las grandes crisis religiosas.

Es probable que la visión del asunto, descrita por grupos de teólogos alemanes, sea objetiva. También es posible, empero, que, dentro de determinados ámbitos, la predicación de la divina palabra, en labios de laicos ejemplares, dotados de fe viva y profunda, de sentido de responsabilidad y de amor y sumisión al Magisterio de la Iglesia, fuese recibida con agrado por comunidades enteras del «pueblo sencillo», deseosas de escuchar las enseñanzas de Cristo, más que las opiniones personales y discutibles de los hombres.

Quizás sea por esto que se ha declarado que las circunstancias urgen. Pero no se ha recordado que la Constitución Apostólica «Missale Romanum» prescribe lo siguiente: «La homilía la tendrá regularmente el mismo celebrante».

## AYER LLEGARON LOS INVITADOS DE CEVASA Y CENTOURI

PARA ASISTIR A LOS FESTEJOS CON MOTIVO DEL 15 ANIVERSARIO DE LA COLABORACION ENTRE AMBAS AGENCIAS



El Alcalde del Ayuntamiento de Beverwyk, es saludado por el

señor Ceva, presidente de Viajes Cevasa, y por el señor Jansen, director de Centouri, la primera española y la segunda holandesa, que trabajan en colaboración desde hace 15 años.

Cevasa y Centouri, comenzaron trayendo docientos personas por semana, actualmente el número de vuelos les permite desplazarse desde Holanda hasta Mallorca, más de dos mil personas. La última novedad ha sido la presencia de tres jumbos de KLM para transportar los pasajes de Centouri, que aquí son recibidos por los representantes de Cevasa.

Hoy por la mañana se realizarán diferentes actos relacionados con este aniversario. Por la mañana habrá una reunión en el Castillo de Bellver, durante el cual el Alcalde de Palma, le dará la bienvenida, y por la noche, se servirá una cena en el Pueblo Español.

Tanto el alcalde holandés, como los directivos de la compañía KLM, y los demás invitados, marcharán mañana sábado. (Foto Juanet).

## EL TIEMPO

### SIGUE SIENDO INESTABLE

Madrid, 15. (Pyresa). -- Los mapas del tiempo dan un anticiclón en Azores, una borrasca en el Norte de Italia y un área de bajas presiones al sur de Argelia. Los vientos en la Península soplarán de componente norte frescos y la atmósfera continuará inestable, especialmente en el Nordeste. Con esta situación, es de esperarse cielo cubierto en el Cantábrico, con lluvias. Nubosidad variable, generalmente abundante, en el Ebro y Cataluña, con chubascos tormentosos, cielo parcialmente nublado en las dos mesetas, con chubascos aislados. Poco nublado en el resto de la Península. En Baleares y Canarias, nublado con riesgo de chubascos. Las temperaturas subirán ligeramente.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Mín.	Máx.		Mín.	Máx.
Oslo	11	19	París	11	20
Estocolmo	11	16	Berlín	11	18
Amsterdan	7	17	Hamburgo	9	18
Londres	7	19	Bonn	8	24
Berna	13	18	Roma	14	24
Bruselas	10	19	Palma	15	25
Copenhague	9	15			

LA DELINCUENCIA JUVENIL EN ESPAÑA (y IV)

# LA REINSENCION EN LA SOCIEDAD

Por Manuel B. HOYOS

El tema produce sorpresa. La mayoría no le damos importancia, porque pensábamos que no existía. No sabíamos que pasaba con los encarcelados. Muchas veces nos imaginábamos que estaban condenados a cadena perpetua, o bien que se volvían a la sociedad nunca más volverían a quebrantar una pequeña disposición de las leyes. Pero, nunca, o casi nunca, pensábamos que podrían reintegrarse a la sociedad.

Sin embargo, el problema existe, es real. Los que han pasado por unas Instituciones penitenciarias, y más si son de jóvenes, vuelven a vivir dentro de la misma sociedad moderna. Lo consideramos un verdadero problema; un grave problema para los interesados. Tenemos una frase fuerte de los humanos «... quien no coopera en la medida de sus fuerzas se hace cómplice...» No será difícil que llegue a nuestro ambiente de trabajo un ser humano para solicitar de nosotros ayuda y comprensión de su problema; y seamos los primeros en llevarnos las manos a la cara, hagamos un gesto de extrañeza y no le ofrezcamos nuestra amistad y ayuda, todo porque estuvo recluido una temporada en un Instituto Penitenciario.

Cuando un joven ha cumplido su tiempo de condena y el mismo Instituto ha terminado su quehacer, la única entidad indicada y que debería tomar cartas en el asunto es la misma sociedad en favor de ellos. En cambio, lo único que temen los interesados es ese recuento o reincorporación con la sociedad que les rechazó. No podemos negar lo mucho que ha conseguido, por medio de empresas y entidades particulares en favor de la reincorporación, pero aún falta mucho por parte de todos. Son los mismos funcionarios los que temen y sufren cuando ven partir a un joven regenerado y conocen el ambiente en donde van a vivir. RECORDANDO...

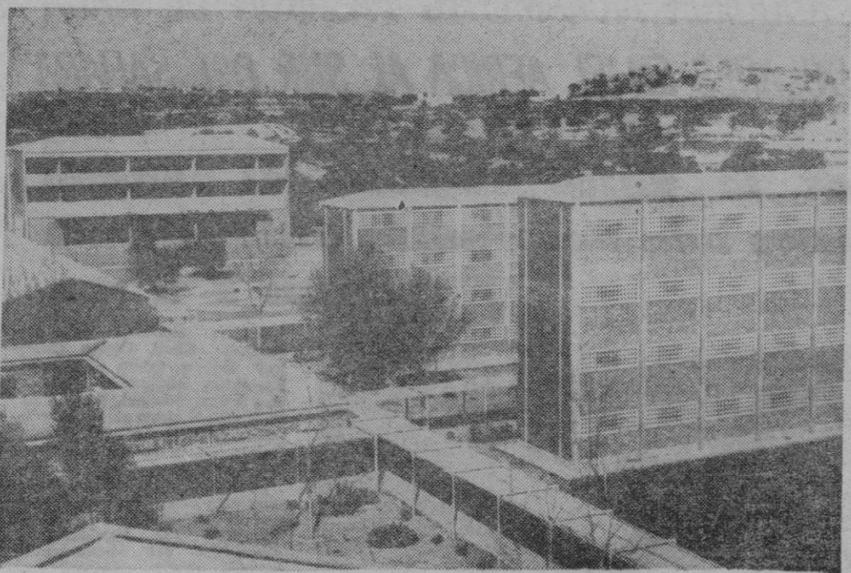
La pena antigua cumplía con su finalidad puramente delictiva para reintegrar al joven a la sociedad. Utilizaba la fuerza, la técnica, el miedo, los castigos corporales, períodos largos de aislamiento, trabajos forzados... Como podemos ver, en nuestros días, esta finalidad era bastante raquítica y mezquina, más cuando se trata de vidas jóvenes. Hoy, a este sentido de pena delictiva, se le ha unido un nuevo concepto lleno de valores humanos, más racional y en consonancia con nuestros tiempos. Se pretendió buscar en la misma pena un fin educativo, con la finalidad primordial de la reincorporación dentro de la misma sociedad.

Hemos de notar que todo el Cuerpo de Prisiones y demás funcionarios, tanto auxiliares como facultativos, están animados por este mismo espíritu; buscar el máximo bien en todos los confinados. Lo único que tienen delante son unos jóvenes llenos de ilusión, privados momentáneamente de libertad, para hacerles cumplir no unos trabajos forzados, sino para hacer de ellos unos jóvenes responsables. Ellos no tienen que ver nada con la pena o castigo impuesto, mayor o menor, justo o injusto, delante grandes ilusiones por vivir.

La misión encomendada al Cuerpo de Prisiones no es nada fácil, la creemos muy complicada y peliaguda. No sabemos si es la prudencia, el trato fino, la amistad, las nuevas técnicas educativas las que van transformando poco a poco a esos jóvenes para volver a conseguir verdaderos milagros en sus vidas penadas. Las leyes, pues, modernamente, no tienen un fin delictivo, buscan sobre todo el fin educativo y regenerativo, y más tratándose de semiliberados.

## HISTORIA DE LOS PATRONATOS

La ayuda a los presos nace como un sentimiento de caridad cristiana, y hablando más en serio, como una obra de misericordia y de caridad. Fue la Orden religiosa de los Mercedarios, fundados el 12 de agosto de 1218 por San Pedro Nolasco y Jaime I de Aragón —en militar— la que se volcó directamente sobre el rescate de esclavos cristianos presos, no de intercambio, de unas vidas por otras con fines completamente desinteresados. Luego, unos años más tarde, esta Orden pa-



PABELLONES DONDE RESIDEN LOS JOVENES, UNOS ESTAN EN PABELLONES DE ADAPTACION Y OTROS EN PABELLONES DE CONFIANZA.

saría a ser clerical. Actualmente tiene otra rama femenina, restaurada en 1870 que se halla muy vinculada al apostolado de presos en España y América.

Desde la misma edad media arrancan esta serie de patronatos y organizaciones de tipo benéfico que intentan ayudar al encarcelado y a orientarlo cuando vuelve de nuevo a la sociedad. La Ley camina despacio, y deberán pasar varios siglos para que se tome en serio la gran labor de los patronatos. Han sido ellos mismos los que más han profundizado en esta problemática y han comprendido mejor cuales eran las verdaderas ayudas al joven delincuyente. La misión del Patronato y su actividad tendrán este objetivo: «Procurar ayuda material y moral a los hijos y familiares de los internados en los distintos centros penitenciarios de España, proporcionándoles puestos de trabajo cuando éstos alcancen la libertad condicional o definitiva, tratando de integrarlos o reintegrarlos a la sociedad, y estimulando al propio tiempo, para que la sociedad, sin prejuicios, los acoga con la comprensión necesaria.»

La doble finalidad quedó bien establecida. Por una parte, ayudar al delincuente en el ambiente social que le tocaba vivir y a sus familiares; y en segundo lugar, evitar, por todos los medios, su reincidencia en la delincuencia. El Patronato de Nuestra Señora de la Merced es el organismo más competente en esta doble finalidad. Su tutela y protección está volcado en todo tipo de colaboración y asistencia. Actualmente consta de 1.740 visitadores que atienden a unas 7.000 familias de internos o liberados en toda nuestra nación. Las experiencias actuales del Patronato de Nuestra Señora de la Merced son altamente alentadoras, pero requieren más de todos, buscan una colaboración de la misma sociedad. Comprenden los problemas que se plantean a la salida porque la sociedad no quiere olvidar o no sabe perdonar a los que un día chocaron contra ella. LAS COMISIONES

## PROVINCIALES

Todos los Institutos Penitenciarios como los demás Centros de Detención podrían llevarse muy bien las manos y desentenderse completamente cuando uno de sus penados termina legalmente su período de condena. Sin embargo, esos lazos de ayuda y colaboración en pro del reincorporado se extienden hasta el mismo ambiente donde después le corresponde vivir.

La Comisión de Protección y Tutela establece todo un organigrama detallado hasta cubrir los menores detalles. Así están las Delegaciones Provinciales, que bajo la tutela y custodia de un presidente, cinco vocales y un secretario dirigen y prestan la ayuda necesaria a los interesados. Todos estos cargos, excepto el Secretario, no pertenecen al Cuerpo de Prisiones. También, cuando las circunstancias lo aconsejan, se pueden crear unas subdelegaciones con los mismos fines asistenciales específicos.

Todas estas Delegaciones para llegar a cumplir con su finalidad, están rodeadas de grupos de personas desinteresadas,

bien como Asistentes Sociales, Visitadores y colaboradores que prestan su ayuda y amistad para encauzar y estar cerca de los que se reintegran a la sociedad, después de un

tiempo más corto o más largo de ausencia.

El Patronato de Nuestra Señora de la Merced nos pide en este punto una nueva mentalización. No cesa en su tarea; pi-

de ayudas económicas a organismos oficiales y a empresas que quieran colaborar en esta meta altamente social. Y a todos nosotros una nueva mentalización sobre estos jóvenes que salen de los Centros Penitenciarios y que les falta trabajo, amigos, vivienda, un sitio en la sociedad, para evitar la recaída inevitable.

Una vez integrados en la sociedad no cesan los problemas. Unas veces son los prejuicios sociales, recelos, suspicacias los que imposibilitan una vida completamente racional y humana. Debemos ayudarles a normalizar su vida familiar, ya que la mayoría de las veces se encuentran con hogares deshechos, padres alcohólicos, separados, amancebados...

Existen, además, otro tipo de Instituciones que trabajan con esta finalidad, centrados expresamente en los liberados y sus familias. En las principales ciudades, como Madrid, Barcelona, Valencia y otras, existen albergues para liberados, donde se reúnen los jóvenes liberados para comentar sus problemas, ayuda entre ellos y evitar así la recaída.

Si se consigue incorporar a un joven liberado en la marcha normal de la sociedad, y se le trata sin ninguna diferencia especial tendremos una persona más centrada en su vida y responsable de sus actos. Por el contrario si sale del Centro

Penitenciario y se encuentra de bruces con una serie de graves dificultades, con un ambiente adverso, tarde o temprano serán víctimas de una recaída.

Podría contar la vida de José-Marí, Antonio, Valentín «el pequeño» y de Marcelo, Pedro y muchos más que están dentro de la sociedad, para evitar la recaída inevitable.

Como conclusión diremos que los modernos Institutos Penitenciarios, y más en concreto el Centro de Liria nos ha ofrecido unas nuevas técnicas para el tratamiento de toda la delincuencia juvenil de nuestra patria. Los aciertos se han ido sumando año tras año, gracias a los secretos del nuevo tratamiento penitenciario. Aún así, tanto los métodos y experiencias almacenadas nos dicen que pueden sufrir algunas mejorías... También nosotros estamos dentro de la sociedad moderna y debemos colaborar y cooperar en la medida de nuestras fuerzas, tanto de una forma como de otra para no hacernos cómplices de la misma delincuencia juvenil. La precocidad de la delincuencia nos debe mantener en vilo. En nuestra nación podemos dar el paso decisivo y grave, si nosotros no ponemos un dique y una formación sincera a la juventud que nos rodea.

(PYRESA)

## ENTREVISTA EN EXCLUSIVA CON EL PRINCIPE RAINIERO DE MONACO

# LA SITUACION ECONOMICA DEL PRINCIPADO ES MUY BUENA

## PREOCUPADO POR LOS PROBLEMAS DE LA POLUCION DEL MEDITERRANEO

Por PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Soberano de un pequeño reino europeo, de una superficie de 1,4 kilómetros cuadrados, el Príncipe Rainiero III, que reina en el Principado de Mónaco desde que en 1949 sucedió a su abuelo, Luis II, deja siempre a su paso una estela de simpatía a la que no es ajena su popularidad y la de su familia.

Pero, detrás del príncipe europeo, que acompañado de su esposa, frecuenta todas las reuniones de las V. I. P. de todo el mundo, se encuentra el hombre profundamente preocupado por los problemas de su época, Rainiero de Mónaco participa, en la actualidad, en la campaña dirigida por el Príncipe Bernardo de Holanda, dentro del programa de la World Waters Association, en la lucha contra la polución de las aguas. Y, por encima del hombre, el soberano de un país que cuenta con 25.000 almas y que remonta sus orígenes hasta el siglo XIII.

El Principado monegasco forma parte del territorio aduanero francés, y el hecho de que en él no existan determinadas clases de impuestos hizo que varias compañías extranjeras fijasen su domicilio legal en el territorio del Principado, lo que produjo no pocos quebraderos de cabeza al Gobierno, al entrar en colisión con los intereses franceses. A partir del 18 de mayo de 1963 el conflicto quedó resuelto mediante un convenio firmado en París, por el que los monegascos quedarían exentos de toda contribución con la condición de que los franceses cuya residencia en el Principado fuese inferior a cinco años se sometiesen a la legislación fiscal francesa.

Hoy día, Mónaco, es conocido por el Casino de la ciudad de Montecarlo; por el Rally automovilístico anual que reúne en los 54 kilómetros de carreteras del Principado a los mejores pilotos y más importantes marcas de coches venidos de toda Europa, y, sobre todo, por la popularidad del Príncipe y de su esposa, la antigua estrella de cine, Grace Kelly, convertida, por su matrimonio, en la Princesa Gracia Patricia.

No obstante, en esta ocasión,



RAINIERO III DEJA A SU PASO UNA ESTELA DE SIMPATIA A LA QUE NO ES AJENA SU POPULARIDAD Y LA DE SU FAMILIA.

el objetivo del periodista no es el personaje famoso, protagonista, las más de las veces sin quererlo, de la llamada «prensa del corazón». Sacándole por una vez de las crónicas mundanas, en las que frecuentemente aparece, el Soberano de este pequeño Estado europeo ha respondido así a nuestras preguntas:

—¿Cómo situaría Su Alteza a su país en el contexto económico europeo, y más concretamente en el ámbito del Mercado Común?

—Las relaciones económicas del Principado de Mónaco con el resto de Europa y, en especial, con la C. E. E. están fuertemente influenciadas por el régimen del acuerdo arancelario existente entre Francia y el Principado, por lo que es dentro del marco francés donde el Principado desarrolla sus principales actividades económicas.

—¿Puede precisar Su Alteza cuál es en estos momentos la situación económica de su país?

—La situación económica actual es muy buena. Las inversiones, muy importantes, se dirigen hacia el complejo hotelero, y existe una reactivación en los negocios inmobiliarios y en las construcciones. La situación financiera de la Société des Bains de Mer está en franca mejoría, como consecuencia de la acertada política de congresos iniciada y estimulada por el Gobierno, y la temporada de invierno ha conocido una afluencia de turistas en constante progresión.

—¿Cuál es el presupuesto del Principado para este año y cuáles son sus principales fuentes de ingresos?

—El presupuesto general de gastos para 1972 se sitúa alrededor de los 220 millones de francos franceses (unos 2.760 millones de pesetas), y el de ingresos en 227,7 millones de francos (2.846 millones de pesetas aproximadamente), lo que supone un excedente del orden de los 7,5 millones de francos (alrededor de 94 millones de pesetas). Las fuentes de ingresos por orden de importancia son las contribuciones (impuestos sobre las transacciones comerciales, sobre los beneficios comerciales y tasas arancelarias), que ascienden a 163.683.300 francos. Los productos de los monopolios (tabacos, teléfonos, correos y sellos), que suman 45.774.000 francos, y los ingresos por otros conceptos varios, que totalizan otros 18 millones de francos.

En 1965, el príncipe Rainiero tuvo que hacer frente a una delicada situación con la Société des Bains de Mer, propietaria del Casino de Montecarlo y de muchos establecimientos turísticos del Principado, al oponerse a renunciar a su derecho de veto a los acuerdos de dicha sociedad, de la que era entonces accionista mayoritario el armador griego, Aristóteles Onassis que como represalia rehusó participar en un programa de desarrollo económico-turístico proyectado por Rainiero III.

—¿Cómo están en la actualidad sus relaciones con el señor Onassis; no obstante, el señor Onassis ha conservado (Continúa en la pág. siguiente)

EL NEGOCIO MUNDIAL DE LAS ARMAS - (IV)

ARMAS PARA LAS GUERRAS CIVILES

LOS GASTOS PARA ADQUIRIR ARMAMENTO PASARON DE NADA A 30 MILLONES DE DOLARES EN EL AFRICA AL SUR DEL SAHARA

Iberoamérica es la única región del mundo en que estos gastos han descendido últimamente

Por RAMIRO DE LA ORDEN

Si la media del aumento anual de los gastos invertidos en armamento en el mundo entero es últimamente de un 6 por ciento, en el África comprendida al Sur del Sahara la media sobrepasa esa tasa y llega al 7 por ciento. En cifras relativas, la mayor de todo el mundo.

En los tres años que como muestra utilizamos a lo largo de todo este reportaje, los gastos en la adquisición de armamentos aumentaron en esta zona de 5 millones de dólares en 1958 (antes de la «estampida» de la independencia africana de 1960) a 10 millones en 1958 y a 100 millones, veinte veces más que en 1950, a cien millones de dólares.

Aparte de los ya habituales suministradores de armas, paralizados en Estados Unidos y la Unión Soviética, y del Reino Unido y Francia, que desde el siglo pasado hasta la década 1950-60 mantuvieron su influencia repartida en el continente, nuevos productores de armas buscan mercados para sus productos en el continente africano. Entre ellos figuran Italia, Suecia, Checoslovaquia, Yugoslavia e Israel.

La demanda de armamento, como en este mismo capítulo veremos en lo que afecta a Iberoamérica, se ve motivada más por problemas políticos internos que por razones internacionales, aunque éstas también pesen. Tales son los Casos de Zaire (ex Congo belga), de Nigeria (recién salida de una desplazada y cruel guerra civil o tribal), etc. En otro aspecto, la vecindad y hostilidad de Estados africanos indigenistas con otros de Gobierno blanco, como Rhodesia y la Unión Sudafricana. Por cierto que esta última, además de ser la que cuenta con unas fuerzas armadas de numérica y cualitativamente son las principales de la región, es también la única que cuenta con una industria de guerra propiamente dicha.

ARMAS RUSAS Y CHINAS

EN EL CONTINENTE

NEGRO

La Unión Soviética, que se sepa, y la China Popular, no mantienen acuerdos defensivos con Estados de esta región, pero la ayuda militar soviética ha hecho ya acto de presencia en Guinea, Malí y Mauritania. Y la China en Tanzania. Esta ayuda comprende especialmente:

—Aviones de combate a reacción Mikoyan-Gurevich MIG-15 «Fagot»; Somalia y Angola; MIG-17 «Fresco»; 5 Guinea, 8 Nigeria, 20 Somalia y 7 Uganda. Las únicas fuerzas aéreas que cuentan con bombarderos a reacción son las nigerianas, con 6 Ilyushin IL-28 «Beagle».

—Carros de combate «T-34», veteranos de la Segunda Guerra Mundial; Guinea y 150 Somalia (sin entrar en servicio).



LOS ESTADOS UNIDOS TIENEN FIRMADOS DIVERSOS TIPOS DE ACUERDOS DE AYUDA Y SEGURIDAD Y SUMINISTRAN UNA SIGNIFICATIVA AYUDA MILITAR A CAMBIO DE B.SES

Esta escasa relación, comparada con las de los capítulos anteriores, podría resultar enojosa. En este serial nos estamos refiriendo exclusivamente a determinado material de guerra pesado. Pero fusiles de asalto, ametralladoras y morteros soviéticos han sido suministrados o adquiridos por muchos países de esta región en la Unión Soviética y China. Por otra parte, Tanzania esperaba a finales del año pasado de la China Popular la recepción de un pedido de 16 carros de combate medios y de dos patrulleros navales.

MATERIAL «MADE IN USA»

Los Estados Unidos tienen

firmados diversos tipos de acuerdos de ayuda y seguridad y suministran una significativa ayuda militar, a cambio de bases, con Etiopía, Liberia y Zaire. Estos tratados se reflejan en la práctica en el siguiente material de guerra de fabricación norteamericana:

—Aviones de combate a reacción: North-American F-86 «Sabre»; 11 Etiopía, 30 la Unión Sudafricana. Aviones contra insurrecciones (COIN) de motor de pistón: North American «T-6»; 8 Zaire, que también cuenta con 5 «T-28».

—Carros de combate y autos blindados. M-4 «Sherman»: 100 la Unión Sudafricana y 5 Uganda; M-24 «Chaffee»: 15 Etiopía; M-41 «Walker Bulldog»: 55 Etio-

pía. Autos blindados «M-3»: Zaire y 50 la Unión Sudafricana y «M-6» Senegal.

OTROS SUMINISTRADORES

Casi puede decirse que Gran Bretaña y Francia mantienen el monopolio del mercado de armamentos en esta región. La primera mantiene acuerdos defensivos con Kenya e Isla Mauricio y un acuerdo con la Unión Sudafricana, firmado en junio de 1955 y revisado en enero de 1967, que abarca el uso de la base naval de Simonstown.

Francia tiene acuerdos defensivos con Camerun, Gabón, República Malgache, Mauritania, Senegal y Togo, acuerdos de ayuda técnica militar con

Camerun, República Central Africana, Chad, Congo, Dahoma Gabón, Costa de Marfil, República Malgache, Mauritania, Niger, Senegal, Togo y Alto Volta. Y convenios de facilidades mutuas con Dahomey, Gabón, Costa de Marfil, Mauritania y Niger.

El material de origen británico está constituido por aviones de combate a reacción «Hunter» (12 rhodesianos), «Vampire» (12 rhodesianos) aviones COIN «BAC-167» (6 Kenya), y «Bulldog» (5 Kenya); bombarderos a reacción «Camberra» (4 Etiopía, 11 Nigeria y 16 la Unión Sudafricana), y «Buccaneer» (15 de la Unión Sudafricana) y antisubmarinos «Shackleton» (7 sudafricanos); carros de combate «Centurion» (10 de la Unión Sudafricana) y «Comet» (40 sudafricanos); y autos blindados «Ferrets» (Congo, Ghana, Kenya, Nigeria, Rhodesia, Somalia y 200 la Unión Sudafricana) y «Saladin» (Ghana, Kenya y Nigeria).

Francia ha vendido y suministrado los 40 «Mirage III» de la Unión Sudafricana, los 12 «Magister» de entrenamiento armado también sudafricanos; los carros de combate «AMX-13» le Costa de Marfil (5) y los autos blindados modernos «AML» de Zaire (80), Nigeria (20) y Unión Sudafricana (50). Franceses son también los únicos misiles con que cuentan las fuerzas armadas de la región, el ejército de la Unión Sudafricana: «AS-20» y «AS-30» (de aire-superficie), «R-530» (aire-aire) y «Crotale» (superficie-aire).

Por último, de otros orígenes son los aviones ligeros de apoyo táctico MB-326 «Impala» de Zaire; de fabricación italiana; los 8 sueco «Saab 17» de Etiopía; los 8 checos «L-29» de Nigeria; aparte de otro material ligero o de transporte adquiridos por otras fuerzas armadas. China ha suministrado ya a Tanzania 16 carros de combate medios «T-62» (versión del soviético T-54/55).

«EL «MERCADO CALIENTE» DE AMERICA LATINA

Desde la firma del pacto defensivo continental de Río de

Janeiro, los ejércitos de América Latina han sido abastecidos con los excedentes norteamericanos de armamento de la Segunda Guerra Mundial, aún en servicio en muchos ejércitos de la región, como los cazabombarderos de motor de embolo «Mustang» que actuaron en el último golpe de Estado boliviano.

Sin embargo, los países de mayor desarrollo económico, han ido emancipándose del mercado norteamericano (como Perú, Argentina, Brasil, Ecuador y Colombia, adquirentes de los aviones de combate «Mirage III», los de entrenamiento «Magister» y los carros de combate ligeros «AMK-13» todos ellos franceses; o los «Camberra», «Hunter», y etc. británicos.

Cuba es prácticamente la única excepción de todo el continente. Desde la subida al poder de Fidel Castro, el 1 de enero de 1957, el nuevo ejército revolucionario cubano ha cambiado a utilizar por armas de origen soviético, checoslovaco y chino. En su arsenal están incluidos misiles superficie-barco y superficie-aire, aviones de combate MIG-15, 17 y 19, bombarderos IL-28, carros de combate «T-34» y «T-54», etc. etc.

LO ACUERDOS MAS

RECIENTES

Por acuerdos firmados entre 1970 y 1971, los Estados Unidos han suministrado o están pendientes de suministrar: a Argentina, 6 helicópteros Hughes 500 y 3 transportes C-130 «Hércules»; a Chile, 9 aviones-escuela «Beech 99A»; otros 12 aviones escuela «T-41D» a Ecuador; y 4 transportes «Hércules» y 12 transportes-escuela Cessna 182 «Skylane» a Venezuela.

Gran Bretaña tiene firmados acuerdos para suministrar 5 aviones patrulleros Short «Skyvan» a Argentina; 6 fragatas antisubmarinas y misiles superficie-aire «Seacat» a Brasil; un transporte «Skyvan» a Ecuador; dos sistemas de transmisiones «Islander» a Guayana.

Francia tiene acuerdos que habrán facilitado o están a punto de hacerlo 12 «Mirage III» a Argentina; otros cuatro y 14 «Mirage IV» a Colombia; 27 autos blindados «AML» y 41 carros ligeros «AMX-13» a Ecuador.

Finalmente, Canadá tiene un acuerdo con Perú para suministrarle 8 transportes «Twin Otter» por valor de casi 5 millones de dólares.

Las gastos en armamento de la América situada al sur del Río Grande han sido los que menos han aumentado, dentro del mundo en estado de desarrollo, en los últimos veinte años. De 40 millones de dólares, en 1950; subieron a 150 millones de 1958 y descendieron a 100 millones en 1968.

(PYRESA)

EL PRINCIPE RAINIERO

(Viene de la página anterior) do una participación en la Société des Bains de Mer, es decir que sigue siendo accionista. En cuanto a las relaciones humanas, son completamente normales.

—¿Puede Su Alteza, por último, decir cuáles son sus proyectos tanto en relación con el Principado, como los personales?

—En el Principado hemos proyectado aumentar, en los cuatro próximos años, la capacidad hotelera en mil nuevas y modernas habitaciones. Incrementar el número de viviendas, con la construcción de quinientos nuevos apartamentos e inmuebles de interés social. La realización de un conjunto moderno para la acogida de congresos y conferencias internacionales, apto sobre todo para la temporada de otoño-invierno, y la

creación de dos nuevos barrios en el Principado: el primero en Fontvieille —22 hectáreas conquistadas al mar— del que ya está en estudio la urbanización, y el del Larvotto, en el que hay ya inmuebles terminados y otros en vías de construcción. Además mejoraremos las instalaciones del puerto, de las vías de circulación, de los complejos deportivos, etc.

Personalmente, estamos muy preocupados por los problemas de la polución del Mediterráneo, que son permanentes y crecientes. Hace falta encontrar una solución a estos problemas y hacer entender a los países vecinos nuestra ansiedad para llegar a conseguir la unificación de los esfuerzos en la lucha contra la contaminación en el Mediterráneo.

(PYRESA)

HOMENAJE A DON

MIGUEL SUÑER GARROTE

INSPECTOR JEFE DE ENSEÑANZA PRIMARIA

El día 28 de este mes, es la fecha de jubilación, por edad, del Ilmo. Sr. Inspector Jefe de Enseñanza Primaria de esta Provincia, don Miguel Suñer Garrote.

Con este motivo, y recogiendo la iniciativa y sugerencias de numerosos Maestros, docentes primarios y amigos, esta Comisión ha organizado como homenaje al que, por sus relevantes cualidades humanas, se granjeó la general simpatía del Magisterio Balear, los siguientes actos:

Miércoles, 28 de Junio

A las 11.30 h. — Misa en Santa Eulalia.

A las 12 h. — Acto-homenaje en el Salón de Sesiones del Excelentísimo Ayuntamiento de Palma.

A las 14 h. — Comida en el Hotel Nacional.

Los actos se verán honrados con la asistencia de las Autoridades Provinciales y del Inspector Central Ilmo. Sr. don Eliseo Lavara Gros.

Para adhesiones y recogida de tickets para la comida, pueden dirigirse a:

—Información de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, Pasaje Guillermo de Torrella, Edificio Sena.

—Rosita Diana Ferriol, Calle Moncadas, 11-1.º Tel. 222481 (Rec-tífico).

Entreguen tarjeta al inscribirse, para el álbum.

Precio del ticket para la comida: 250 ptas. Adhesiones: 65 ptas. La Comisión Organizadora

Música

JARDINES DE LA MURALLA

CONCIERTO POR LA BANDA DE LA POLICIA MUNICIPAL

Habiéndose suspendido a causa de las inclemencias del tiempo, el Concierto que la Banda de Música de la Policía Municipal debía haber celebrado el pasado domingo, el próximo día 18 se efectuará esta audición con arreglo al mismo

programa anteriormente publicado.

Como es norma general, el acto dará comienzo a las 12 horas en los Jardines de la Muralla.

Disponemos de habitaciones con baño HOTEL PALMAÑOLA SERVICIO DE PISCINA Y RESTAURANTE Teléfono 78 - BUÑOLA ♦ Carretera Sóller - Km. 10

Lea «BALEARES»

C. D. INSULAR

AVISO

El número 32.228 de la Lotería Nacional del día 5 de JULIO de 1972, por error, queda ANULADO.

Para devolución de papeletas: BAR SONORA - C/. General Riera, 67.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

**BOLSA INMOBILIARIA**  
Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**Oliver mateu**  
**PALMA** AVDA. JAIME III, 137  
TEL. FONO.: 21 06 41

**VENDO PISO SEGUNDO** en zona Paseo Mallorca de 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, sala-comedor con terraza, baño completo y aseo, cocina con terraza, calefacción central, 2 corrientes, orientación Sur, ascensor, portería y amueblado con buen gusto. Precio: 1.500.000 ptas., con muebles incluidos, facilidades en 2 años sin intereses. (O.M. 124)

**VENDO PISO SEGUNDO** en zona Paseo Mallorca de 160 m<sup>2</sup>, 5 dormitorios grandes con armarios empotrados, sala-comedor con chimenea y terraza, baño completo y aseo, cocina con office, galería, calefacción calor negro, 2 corrientes, piso pintado y decorado, ascensor y portería. Precio: 1.500.000 ptas., facilidades hasta OCHO AÑOS. (O.M. 124)

**VENDO SOBREATICO EXENTO** en zona Es Fortí, 2 dormitorios, sala-comedor, baño completo, cocina amueblada, ambas corrientes, piso empapelado, terrazas grandes, orientación Sur, buenos acabados, ascensor y sin portería. Precio: 550.000 ptas. **MUCHAS FACILIDADES.** (O.M. 124)

**CHALET EN SAN AGUSTIN** con solar de 500 m<sup>2</sup>, aproximadamente. Hall entrada, salón grande con chimenea, comedor, cocina completamente equipada, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, 1 baño completo, 1 aseo con ducha, calefacción eléctrica, teléfono, garaje, piscina con depurador, jardín muy bien cuidado y completamente amueblado. Precio: 2.350.000 ptas. Facilidades. (V-ILL-78)

**EN SON MATET, CALA MAYOR, APARTAMENTO** de 2 dormitorios dobles con armarios empotrados, baño completo, cocina completamente equipada muy espaciosa, sala-comedor con grande ventanales, calor negro en todas las dependencias, completamente amueblado, terraza grande haciendo esquina, trastero con lavadero, buenas vistas, zona tranquila y mucho sol. Precio: 775.000 ptas. Facilidades. (A-ILL-296)

**VARIOS SOLARES** de 4.000 m<sup>2</sup>, cada uno, aproximadamente, en una zona urbanizada en las afueras de pueblo de Calviá, calles asfaltadas, electricidad y posibilidad de teléfono. Precio solar desde 250.000 ptas. con facilidades.

**CONSTRUCCIONES**  
**LABRES FELIU, SA**  
Luca de Tena, 21 1º B - Tel. 27 70 66 - Palma

- **ATICO SOLEADISIMO.** Muy silencioso, céntrico, 4 habitaciones 2 baños y 1 aseo, facilidades.
- **ZONA CRUZ ROJA.** - Piso 4 habitaciones, baño y aseo, situación espléndida, facilidades.
- **ZONA PLAZA PEDRO GARAU.** - 3 habitaciones, situación magnífica 490.000 pesetas, facilidades.
- **LOCALES COMERCIALES.** - En Plaza Teniente Coronel Franco, 220 m<sup>2</sup>, y en otras zonas.

**INMOBILIARIA**  
**Wich**  
Teléfono: 23 16 22.  
**SAN TELMO:**  
Venta de solares, desde 650 ptas. m<sup>2</sup>. Apartamentos de 1 y 2 habitaciones, desde 500.000 pesetas. Chalet de 2 y 3 habitaciones, desde 1.500.000 pesetas. Facilidades pagos.

**Solares y Terrenos**

**VENDO solar 930 m<sup>2</sup>,** en San Agustín. 1.600 ptas. m<sup>2</sup>. Tel. 215251. (12)

**VENDO magnífico solar** de 4.000 m<sup>2</sup>. tres calles en centro comercial Portals Nous. Tels. 22381-215251, de nueve a una. (20)

**VENDO solares sin entrada** desde 4.166 ptas a ocho minutos del Arenal. Vista al mar, pinos, campo de tenis, piscinas, parque infantil. Pagando al contado 20 % descuento. Informes Fincas VAQUER Dameto 38, bajos (junto Plaza Progreso) (37)

**SOLAR,** urbanización El Toro, 570 m<sup>2</sup>, orientación Este. Precio por m<sup>2</sup>, 550 ptas. Muchas facilidades. CABA BENNASAR. Héctor de Manacor, 232. Teléfono 274050. (23)

**VENDO SOLAR,** 20.000 m<sup>2</sup>; 6 km. de Palma; terreno llano, con agua y electricidad; 150 ptas. m<sup>2</sup>; apropiado para gran almacén o granja. Telf. 223633. (25)

**CAN PASTILLA,** solares 1, 2, y 3.ª línea, aptos chalets o apartamentos desde 2.000 ptas. metro Inmopala. Can Pastilla. Teléfono: 260115. (21)

**CAN PASTILLA,** solar con proyecto pagado., 1.325 m<sup>2</sup>. caben 21 estudios turísticos, 3 tiendas, sótanos y 6, 3 m<sup>2</sup>. INMOPALA, Can Pastilla. Telf. 260115. (24)

**ALQUILO LOCAL** céntrico; zona Avda. Jaime III; apto cualquier negocio; 6.000/- pesetas. AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 216680. (15)

**VENDO local** para cualquier negocio, Edificio Tropic, Paseo Marítimo, 133. Teléfono 237196. (12)

**VENDO despacho** de 72 m<sup>2</sup>. distribuido, Edificio Tropic, Paseo Marítimo, 133. Telf. 237196. De 9h. a 12h. (18)

**ALQUILO céntrico despacho** zona San Miguel, con teléfono. Informes: 225536. (10)

**ALQUILER Y VENTA DESPACHOS,** LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINACOS»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 - 226786. (20)

**TIENDAS**  
Primera línea en centro comercial Santa Ponsa  
**OLIVER MATEU**  
Santa Ponsa: Telf. 447.  
PAGUERA: Telf. 225.

**Fincas**

**CAN PASTILLA,** 10.000 m<sup>2</sup>; divisible; 800 mts. playa. Precio: 300 ptas. m<sup>2</sup>. Inmobiliaria MISTRAL 214911. (16)

**SINDIOTERIA** 10.654 m<sup>2</sup>, divisible, almendros, castaños. Posibilidad de electricidad y agua. Precio: 175 ptas. m<sup>2</sup>. Inmobiliaria MISTRAL 214911. (19)

**PONT D'INCA,** 1.703 m<sup>2</sup>. Almendros. Precio: 200.000 ptas. Inmobiliaria MISTRAL 214911. (12)

**RUSTICA** de 1 cuarterada; sita en CONSELL; viñedo y variedad árboles frutales. Precio: 450.000 pesetas; 150.000 ptas. firma contrato y resto en diez años. Inmobiliaria M. AMEN G U A L; calle Navarra, 5. Teléfono 21 26 03. (32)

**RUSTICA** de 3 cuarteradas, sita en CONSELL; hay agua y existe una casita. Precio: 450.000 ptas.; 150.000 ptas. firma contrato y resto en diez años. Inmobiliaria M. AMEN G U A L; calle Navarra, 5. Teléfono 212603. (33)

**RUSTICA,** A 10 Km. PALMA: Cinco cuarteradas; almendros y algarrobos, terreno llano, carretera asfaltada; cercada pared; casita con aljibe y cisterna; electricidad cerca. 3.500.000 pesetas. MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel. 210771. (33)

**ATENCION CONSTRUCTORES**  
Cedemos derechos de edificación sobre solar, en El Arenal; bien situado en una bonita plaza, hace esquina; tiene 375 m<sup>2</sup>, 25 de un lado y 15 de otro. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entlo. Teléfono 23 37 19. (22)

**INTERESA**  
COMPRAR SOLAR INMEDIACIONES PALMA. BUENA VISTA. PAGO AL CONTADO. Escribir Apartado Correos, 1270.

**SOLAR PALMAÑOLA**  
Se vende solar 854 metros cuadrados, a 400 pesetas el metro cuadrado. Situación calle Las Margaritas. Informes: Gomila, calle A. Marqués, número 6. - Telf. 255182.

**PARCELACION RUSTICA**  
a 16 kms. de Palma. Parcelas con agua, luz y calles asfaltadas. Maravillosas vistas sobre toda la Bahía de Palma. Precio desde 70 ptas. por m<sup>2</sup>. Muchas facilidades. RUSTIC - Velázquez, 18. Telf. 225601.

**VENDO magníficos locales** comerciales. Calle Caro. Santa Catalina. Informes: 221445. (10)

**NECESITAMOS locales** en alquiler y venta. ALEX Pza. Rastrillo, 9, P. 233971. (12)

**ALQUILO despacho** Avenida 6.000. ALEX. Plaza Rastrillo, 9, P. (10)

**DESPACHOS,** Avda. Alejandro Rosselló, Sindicato, 196. Teléfono 214012. (10)

**VENDO o alquiler** locales en calle Uctam y Nicolás de Pax. Informes: Plaza García Orell, 32, P. (17)

**PARTICULAR** vendo despacho con teléfono, exterior, céntrico, 750.000, facilidades. Telf. 253150. (10)

**ALQUILO locales,** Margarita Caimari, 700 m<sup>2</sup>, 35.000. Archiduque Luis Salvador, 600 m<sup>2</sup>, 30.000. Reina Violante, 150 m<sup>2</sup>, 8.000. Camp Redó, 60 m<sup>2</sup>, 3.500. ALEX; Pza. Rastrillo, 9, P. 223971 (29)

**VENDO LOCAL**  
con sótano, en la Plaza Serrata (Sta. Catalina) 80 m<sup>2</sup> local, 127 m<sup>3</sup> sótano; con grandes facilidades. Informes: FINCAS VAQUER. 235153

**VENDO FINCA,** 20.000 m<sup>2</sup>; 6 km. Palma, terreno llano con agua y electricidad. 150 pesetas m<sup>2</sup>. Teléfono: 22 36 33. (18)

**VENDO FINCA CHALET,** a 7 km. Palma; 7.000 m<sup>2</sup> terreno; cuatro habitaciones, tres baños, chimenea, agua, electricidad, piscina con filtro, frontón, tenis; más de cien árboles frutales, etc. Telf. 230185, ext. 400. (33)

**A 7 Km. ARENAL:** Casa rústica, cerca de la carretera, 1 dormitorio doble, salón-comedor grande con chimenea, cisterna, amueblado; trastero y cocina para terminar; jardín y almendros. 390.000 pesetas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (39)

**INCA:** 3 cuarteradas, de huerto, todo lleno de frutas (melocotoneros, manzanos, etc.), todo con luz, pozos fuertes, casita estilo chalet, dependencias para animales, finca muy rentable, 2.200.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Teléfono 223719. (37)

**INCA:** 1 cuarterada, cerca de la carretera, casita aperos, cisterna, 190.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Telf. 223719. (22)

**SANCELLAS:** 1/2 cuarterada, pequeña viña, algunos pinos, almendros. Inmobiliaria MARQUES; Plaza Olivar (Edificio España), entresuelo. Tel.: 233719. (20)

**SAN JUAN:** 1 cuarterada, 2 pozos, casita piedra grande, buena vista, almendros, higueras, buen camino. 195.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edif. España. Entlo. Tel.: 223719. (27)

**LLUCHMAYOR:** 2.600 m<sup>2</sup>, con casita recién construida, comedor, 1 habitación, cisterna, chimenea, embalsado, porche, almendros, buen camino. 280 mil ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (30)

**TIENDAS**  
Primera línea en centro comercial Santa Ponsa  
**OLIVER MATEU**  
Santa Ponsa: Telf. 447.  
PAGUERA: Telf. 225.

**SOLAR EN EL ARENAL:** 153 m<sup>2</sup>, 9 de fachada y unos 16 de fondo. 1.300.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entlo. Tel.: 223719. (21)

**ALGAIDA:** 1 cuarterada, poco retirada, almendros, algunos pinos, higueras, 110.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (24)

**RUBERS:** Casa rústica estilo mallorquín, altos y bajos, 3 dormitorios, comedor, cocina, luz, 600 m<sup>2</sup>. de solar, 2 cisternas, 450 mil ptas. Facilidades. Necesita algunas reformas. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (37)

**VENDO**  
Finca de 232 m<sup>2</sup>, libre inquilinos en C./ Bayarte, 22 y 24, (Santa Catalina), con jardín, consistente en Almacén, apto negocio y piso. Fachada 7,50 mts. por 31 mts. Abstenerse intermediarios. Tels.: 233756 y 272983. Precio: 1.350.000

**LLUCHMAYOR:** 1 cuarterada de pinar, montaña, un poco retirada, un trozo de camino tres pies. 75.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (22)

**LLUCHMAYOR:** 1.500 m<sup>2</sup>, camino asfaltado, 35.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223197. (17)

**LLUCHMAYOR:** 1.500 m<sup>2</sup>, almendros, 50 mts. carretera, 85.000 ptas. 13.000 entrada. Resto 15 meses. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entlo. Tel.: 223719. (23)

**LLUCHMAYOR:** A 500 mts. del pueblo, preciosa finca lindante carretera, almendros e higueras, 85.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entlo. Tel.: 223719. (26)

**BINIALLI:** 1.800 m<sup>2</sup>, lindante carretera, ideal para construir chalet. 75.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (22)

**LLUCHMAYOR:** almendros, cisterna, porche, 3.500 m<sup>2</sup>, 100.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (20)

**RAPIDA DE CAMPOS:** Cerca del mar, bonita casita con unos 100 m<sup>2</sup>, de solar, 2 dormitorios, comedor, cocina, agua, luz, tejado, 435.000 ptas. Buenas facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (34)

**ALGAIDA:** 1 cuarterada, pinar, buena situación, un poco retirada, 165.000 pts. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (20)

**ALGAIDA:** 2 cuarteradas, precioso pinar, un poco retiradas, 235.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (20)

**ALGAIDA:** 1 cuarterada, camino asfaltado, buena situación, 125.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (22)

**SOLAR EN EL ARENAL:** 153 m<sup>2</sup>, 9 de fachada y unos 16 de fondo. 1.300.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entlo. Tel.: 223719. (21)

**ALGAIDA:** 1 cuarterada, poco retirada, almendros, algunos pinos, higueras, 110.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (24)

**RUBERS:** Casa rústica estilo mallorquín, altos y bajos, 3 dormitorios, comedor, cocina, luz, 600 m<sup>2</sup>. de solar, 2 cisternas, 450 mil ptas. Facilidades. Necesita algunas reformas. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel.: 223719. (37)

**ATENCION INVERSIONISTAS!** Si quieren sacar una buena renta vendemos dos pisos en Sta. María, juntos, 3 dormitorios, salón comedor, cocina baño, electricidad, sin nadie encima, (todo esto cada uno), cochera, 735.000 ptas. Los dos. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo Tel: 223719 (48)

**ALGAIDA:** 1/2 cuarterada, almendros, precioso pinar, 120.000 ptas. Facilidades. Inmobiliaria MARQUES; Pza. Olivar. Edificio España. Entresuelo. Tel: 223719. (56)

**LLUCHMAYOR:** Finca 1 cuarterada; almendros y algarrobos. Precio: 100.000 ptas. BUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225601. (15)

**ALGAIDA:** Finca 13.800 m<sup>2</sup>; casita aperos, cisterna; almendros, higueras, algarrobos; cercada pared. Precio: 300.000 pesetas. BUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225601. (30)

**ALGAIDA:** Finca 1 cuarterada; Tierra secano; almendros, higueras; pocos pinos. 300 metros carretera. Precio: 180.000 ptas. BUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225601. (31)

**LLUCHMAYOR:** Finca 1 cuarterada; casita aperos, cisterna; almendros, higueras. 80 metros carretera; cercada pared. Precio: 180.000 ptas. BUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (32)

**LLUCHMAYOR:** Finca 1.800 m<sup>2</sup>; almendros; pinos; casita asfaltado. Precio: 48.000 ptas. BUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (16)

**BUNOLA:** Finca 1 cuarterada; casita aperos, cisterna; almendros, algarrobos. Precio: 360.000 ptas. BUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225601. (17)

**GALILEA:** Chalet; sala comedor, tres habitaciones, cocina, baño, garaje y demás dependencias; terraza. 2.000 m<sup>2</sup>. Precio: 1.500.000 ptas. Facilidades. BUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225601. (24)

**PUIGPUENT PARCELACION RUSTICA:** Con mucho pinar, 15 pesetas m<sup>2</sup>; calles asfaltadas; posibilidad de agua. Tres años de facilidades. BUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225601. (28)

**LLUCHMAYOR:** Dos cuarteradas y media, cercada pared; casita, cisterna; muchos frutales. 400.000 ptas. BUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225601. (18)

**SON ANGLADA:** Dos casas muy bonitas; luz; cuatro cisternas; bonito jardín. Vistas sobre bahía. Media cuarterada de terreno. Precio: 2.000.000 ptas. BUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225601. (26)

**LA VILETA:** Casa señorial, 12 habitaciones. Jardín, piscina; cuatro baños y de más dependencias. Precio: 2.500.000 pesetas. BUSTIC; Velázquez, 18. Telf. 225601. (21)

**EN LA MARINA DE LLUCHMAYOR:** cerca de Cap Blanc, finca de 54 cuarteradas, con mucha cañería. Preciosa vista sobre el mar. Precio 9 millones. Forma de pago a convenir. BUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (34)

**A 24 Km. PALMA:** 100 cuarteradas; pinar, mucha caña; cercada; casas. Vistas Palma. ACOTADA. Precio: 4.250.000 ptas. Facilidades. BUSTIC; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (23)

**VENDO CASA**  
rústica en GALILEA, de dos plantas, con vistas fabulosas, con 3.000 m<sup>2</sup> de terreno. PRECIO: 950.000/- pesetas. Teléfs.: 214958 y 211606.

**VENDO FINCA**  
RUSTICA, 60 cuarteradas, dos casas; a 3 km. del mar, término de Lluchmayor. PRECIO: 8.500.000/- pesetas. Teléfs.: 214958 y 211606.

**VENDO FINCA RUSTICA,** 6 cuarteradas, regadío, casa grande, vaquería, agua y luz; entre S'Aranjassa y Pilarí. PRECIO: 3.500.000 ptas. Teléfs.: 214958 y 211606.

**NECESITAMOS** pisos sin muebles, zona Santa Catalina. Telf. 215251, Señorita Lina. (12)

**VENDO ático,** cinco dormitorios, sala comedor mármol, dos baños, aseo, cocina, terrazas con fantásticas vistas al mar y a la montaña. Tel. 214958. (23)

**VENDO FINCA**  
rústica de 200 hectáreas, 4 chalets en buen estado y casa señorial rústica. Precio a 10 pts./m<sup>2</sup>. Posibilidad de dividirse. Carretera asfaltada. Tels. 21 49 58 y 21 16 06

**LA CABANETA,** en la mejor zona INVESTA le vende construido o le construye su chalet a partir de 1.550.000 pesetas. INVESTA. Telf.: 221321. (24)

**OCASION UNICA:** Vendo bonita «boutique», magnífica rentabilidad, en importante complejo turístico de Cala Mayor. Precio: 1.100.000 pesetas. INVESTA. Telf.: 211321. (20)

**OCASION,** vendo barato un buen local comercial en calle Bover, apto cualquier negocio. Precio: 380.000 pesetas. INVESTA. Telf.: 221321. (19)

**CALLE ARAGON,** vendo magníficos pisos de dos a cinco dormitorios, a partir de 685.000 pesetas. INVESTA. Telf.: 221321. (18)

**EN CALA MAYOR,** San Agustín e Iletas, vendo bonitos apartamentos a partir de 650.000 pesetas. INVESTA. Telf.: 221321. (18)

**APRESURESE:** en Avenida Argentina vendo dos últimos pisos de 4 dormitorios, 2 baños. Precio: 1.050.000. Facilidades 5 años. INVESTA. Telf.: 221321. (21)

**CAN PASTILLA,** tenemos varios chalets y apartamentos preciosos interesantes. INVESTA. Telf.: 221321. (12)

**PROPIETARIOS:** Rogamos ofertas de pisos y locales para vender y alquilar, entre Reyes Católicos y Avenidas. BELLVER. Teléfono 210890, Pl. García Orell 32, 2º. (24)

**SENA**  
PRECISA CON URGENCIA  
PISOS Y APARTAMENTOS PARA ALQUILAR Y VENDER, CON O SIN MUEBLES  
Teléfono 21 76 40

**VENDO CASA**  
rústica en GALILEA, de dos plantas, con vistas fabulosas, con 3.000 m<sup>2</sup> de terreno. PRECIO: 950.000/- pesetas. Teléfs.: 214958 y 211606.

**VENDO FINCA**  
RUSTICA, 60 cuarteradas, dos casas; a 3 km. del mar, término de Lluchmayor. PRECIO: 8.500.000/- pesetas. Teléfs.: 214958 y 211606.

**VENDO FINCA RUSTICA,** 6 cuarteradas, regadío, casa grande, vaquería, agua y luz; entre S'Aranjassa y Pilarí. PRECIO: 3.500.000 ptas. Teléfs.: 214958 y 211606.

**NECESITAMOS** pisos sin muebles, zona Santa Catalina. Telf. 215251, Señorita Lina. (12)

**VENDO ático,** cinco dormitorios, sala comedor mármol, dos baños, aseo, cocina, terrazas con fantásticas vistas al mar y a la montaña. Tel. 214958. (23)

**Hipotecas**  
**DESCONTAMOS,** letras de todas las procedencias. Teléfono 217417. (10)

**CREDITOS** para la construcción, también le compramos el solar para construir Telf. 217417. (13)

**FACILITAMOS CREDITOS** a Industriales y Comerciantes Agricultores, rápidos a propietarios (sin hipoteca). Teléfono 217417. (14)

**NECESITA DINERO?** Cualquier cantidad. Expónganos su caso. Lo resolveremos. 210041. (10)

**EN PRIMERA HIPOTECA** colocaría de 2 a 4 millones de pesetas. ALZINA; Sindicato, 198 pral. (junto Triquet). Tel. 214663. (19)

**PARCELAS**  
EN LA BAHIA DE ALCUDIA, con playa propia, 1.ª línea; apto para hoteles o apartamentos. Tels. 21 16 06 ó 21 49 58

**INTERESA**  
COMPRAR SOLAR INMEDIACIONES PALMA. BUENA VISTA. PAGO AL CONTADO. Escribir Apartado Correos, 1270.

**SOLAR PALMAÑOLA**  
Se vende solar 854 metros cuadrados, a 400 pesetas el metro cuadrado. Situación calle Las Margaritas. Informes: Gomila, calle A. Marqués, número 6. - Telf. 255182.

**PARCELACION RUSTICA**  
a 16 kms. de Palma. Parcelas con agua, luz y calles asfaltadas. Maravillosas vistas sobre toda la Bahía de Palma. Precio desde 70 ptas. por m<sup>2</sup>. Muchas facilidades. RUSTIC - Velázquez, 18. Telf. 225601.

**Locales y Despachos**  
**ALQUILO LOCAL,** 10 mts. fachada, fácil acceso. Superficie 170 m<sup>2</sup>. Impresor Calafat, n.º 8. Tel.: 212323. (18)

**VENDO LOCAL COMERCIAL** en Via Alemania; de 180 m<sup>2</sup>, mas sótanos. Aragón, 20. 22 44 50. (14)

**EN CENTRO COMERCIAL** SON CALIU, alquilo tres magníficos locales comerciales: apto cualquier negocio. Informes: AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 216680. (18)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra · Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Traspasos

**PARTICULAR** traspasa local Son Goteu. 25 m<sup>2</sup>. Tienda y 20 m<sup>2</sup> trastienda Inmejorable estado. Tel. 238831, de 2 a 3,30 y desde las 21 horas. (23)

**TRASPASO LOCAL** zona Pla sa Olivar; apropiado cualquier negocio agencia viajes, o cualquier inmobiliaria, etc Tel. 227914 (15)

**TRASPASO** cafetería por no poder atender Buena situación. Facilidades. Tel.: 270734. (11)

**TRASPASO** souvenir. Precio Instalación. Zona de gran porvenir. C./ Mariano Canals. 36-2.-2. (13)

### SE TRASPASA O SE VENDE

Local centro de Palma, o me asociaría con persona interesada. Razón: Esta Administración.

### SE TRASPASA

Tienda con o sin género, en pleno centro turístico. Entrada desde 200.000 ptas. Facilidades hasta cuatro años o a convenir. — Escriban al Apartado de Correos, 938. Referencia: A. B.

## Alquileres

**SELI. INMOBILIARIA: ALQUILERES** de todas clases Velázquez, 38, 3.º Teléfonos 222211-227219-225827 (18)

**INTERESAN PISOS PARA ALQUILAR;** con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ Teléfono 21 52 51 (12)

**ALQUILER DE TELEVISORES TELE-HOGAR;** Nicolás de Paz, 25 Teléf 226884 (11)

**SENA: ALQUILA** pisos, despachos, locales, apartamentos Teléfs.: 217640-215840 (10)

**OFRECEMOS PISOS** amueblados, para alquilar; todas zonas. AGENCIA FERNANDEZ Teléf 21 66 80 (12)

**ALQUILER DE TELEVISORES BOLSA DEL TELEVISOR;** Pl. Arzobispo Miralles 27 (10)

**SE ALQUILA** despacho en Edificio Reina. Inf.: AISA Fray Luis Jaume. 19. Teléfono 256940 (14)

**PISOS,** todas zonas; disponemos de varios; visitenos Fincas OLMOS: Olmos, 113, 1.º (12)

**ALQUILO o VENDO** pastelería - pastelería Informes en esta Administración Intúl presentarse sin referencias. (13)

**BUSCO** chalet en alquiler vacío, proximidades de Palma. Teléfono: 235987 (10)

**PARTICULAR** alquila piso amueblado, final Paseo Marítimo. Tel. 232700. (10)

**ALQUILO** casa, Porto Colom amueblada Tel. 254086. Palma. (10)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado. Edif. Torremar. Tel. 232700. (10) lo tardes.

**ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO»;** Avenida Alejandro Rosselló, 49 Teléfonos 224444 226786 (20)

**ALQUILO** local para almacenamiento o almacén. El Terreno. Tel. 252481 (10)

**BONANOVA** 25481 apartamento amueblado con teléfono, Velázquez, 28. (Señor Pascual) (10)

**PLAYA DE PALMA,** borde del mar, alquilo amueblado chalet temporada verano, hasta fin septiembre. Precio: 65.000 ptas Informes: Tel. 230527 (20)

**UEBI DO,** 4 dormitorios junto Avenidas, 2 matrimonios. Olmos, 113, 1.º (10)

**ALQUILO** chalet Bellavista, temporada, 70.000. Teléfono 224488. (10)

**ALQUILO** o traspaso Peluquería señoras en el Rafal con o sin vivienda. Tel.: 210097 (14)

**SE TRASPASA** peluquería centro Palma. Telf. 211548. (10)

**EN MAGALLUF,** se traspasa tienda. Informes: Apartado Correos, 25. Arenal. SEBASTIAN LUCAS. (12)

**TRASPASO TIENDA,** Calvo Sotelo, 742 (San Agustín). Informes en la misma o llamar teléfono 275561; de 8 a 12 noche. (20)

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, por no poder atender, alquiler antiguo. Informes: Reina María Cristina, 102, 2.º. (18)

**TRASPASO** tienda valor instalación. Paseo Marítimo, 236. (10)

**SE ALQUILA** local, 160 m<sup>2</sup>, en zona Blanquerna, apto para almacén o cualquier negocio. Informes: Teléfono 21 25 97. (17)

**AMUEBLADO,** céntrico, 3 dormitorios, baño. Fincas OLMOS, Olmos, 113, 1.º. (10)

**CHALET,** Bajos Cabaneta, 3 dormitorios. Baño. 6.500. Fincas OLMOS, Olmos, 113, 1.º. (12)

**CAN PASTILLA:** Apartamentos lujo frente playa, temporada convenir. Fincas OLMOS; Olmos, 113, 1.º (14)

**BAJOS** comerciales con vivienda, junto Blanquerna, 3 dormitorios, baño, comedor, galería. 6.000 y valor muebles o sin muebles. Fincas OLMOS. Olmos, 113, 1.º. (22)

**APARTAMENTO** lujo Terreno, 2 dormitorios dobles, terrazas, gran salón, fabulosas vistas, Fincas OLMOS, Olmos, 113, 1.º. (12)

**ALQUILO** apartamento tipo chalet, confortable amueblado. Miguel Pallicer, 66. «Las Maravillas». 271367. (12)

**SE ALQUILAN** pisos sin muebles, céntricos, con 2 ó 3 dormitorios. Precio: 4.500 ó 5.000 ptas. Información: Fincas Palma. Plaza Santa Catalina Thomás, 49. (10)

**SE ALQUILA** segundo piso pequeño, calle Murillo. Teléfono 234858, de 9 a 11 mañana y de la 1 a 3 tardes. (21)

**JUNTO PLAYA (S'illot).** Alquiler piso-chalet amueblado. Junio - Noviembre. 30.000. Telf. 277284. (12)

**PARTICULAR** alquila piso confort con muebles. Teléfono, Son Armadans. Teléfono 231334. (11)

**PISO** sin muebles. Hornabeque, 3 dormitorios. Gran salón, Fincas OLMOS. Olmos, 113, 1.º. (13)

**SE ALQUILA** local de 130 m. en calle Martínez Vargas, núm. 40. Informes: Teléfono 213017, a partir de las seis. (20)

**SE ALQUILA** piso amueblado zona Estaciones. Teléfono 225820. (10)

**ALQUILO PISO - CHALET** amueblado, confortable, en Cala Figuera Santanyí. Teléfono 250790. (10)

**SE ALQUILA** local, 80 m<sup>2</sup>, en zona Blanquerna, apto para almacén o cualquier negocio. Informes: Teléfono 21 25 97. (18)

**ALQUILO** chalet Cala Millor, 5 dormitorios, del 15 de junio hasta el 15 de julio 10.000. ALEIX. Plaza Rastrillo, 9, 2.º. Tel. 223971. (22)

**SE VENDE** chalet Can Pastilla. Telf. 216341. (10)

**SE VENDE** chalet Can Pastilla. Telf. 216341. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**VENDO** chalet en Cala Llombars; completamente amueblado. Telf. 254086. (10)

**SE ALQUILA** apartamento en Terreno para matrimonio, todo el año, con calefacción central y teléfono. 231285. (16)

**SE ALQUILA** apartamento en Magalluf, seis plazas; completamente amueblado y equipado. Informes: Teléfono 212597. (14)

**SE ALQUILA** apartamento en Santa Ponsa, cuatro plazas, completamente amueblado y equipado, con derecho a piscina. Informes: Teléfono 212597. (19)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**SE ALQUILA** apartamento en Santa Ponsa, cuatro plazas, completamente amueblado y equipado, con derecho a piscina. Informes: Teléfono 212597. (19)

**SE ALQUILA** apartamento en Magalluf, seis plazas; completamente amueblado y equipado. Informes: Teléfono 212597. (14)

**SE ALQUILA** apartamento en Santa Ponsa, cuatro plazas, completamente amueblado y equipado, con derecho a piscina. Informes: Teléfono 212597. (19)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

**ALQUILO** apartamento céntrico, amueblado, con jardín matrimonio, señoras. 4.500. Telf. 224392. (10)

## OCASION

Apartamento completamente amueblado, en El Arenal, 2 dormitorios dobles, baño, cocina, sala comedor, ascensor, calor negro. 475.000 pesetas. — Facilidades.

B E L T — Teléfono: 22 72 19.

## DE PARTICULAR A PARTICULAR

VENDO APARTAMENTOS LIBRES en Sóller cerca Estación Ferrocarril. — Informes: Rafael Fullana. Calle de Real, 4. Sóller.

## Casas y Pisos

**USIAS MARCB SAN JOAQUIN** p'sos de lujo 178 m<sup>2</sup>. star-comedor con chimenea, dormitorios, baños completos y aseo, o c i n s completamente amueblada calefacción central individual Acabados primerísima calidad. Ascensor sin portería. 1.150.000 ptas 40 % contrato. resto convenir JUARI Anselme Clavé, 14. 25706. (44)

**CALLE MURILLO:** últimos pisos llaves mano; tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño y galería. 550.000 pts. entrada 150.000 resto tres años CUARI; Anselme Clavé 14 225706. (26)

**CALLE MURILLO:** ático llaves en mano; dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño y gran terraza 500.000 ptas.; 150.000 contrato, resto tres años. JUARI Anselme Clavé, 14 225706. (27)

**VENDO PISOS** en construcción; de 140 m<sup>2</sup>; cuatro dormitorios, dos baños, gran sala comedor; mucho sol; frente Institutos. Precios interesantes Aragón. 20 22 44 50. (23)

**VENDO PISOS** a punto terminar; de tres y cuatro dormitorios, dos baños; en calle Aragón (esq. Alcántara Peña) Precios desde 1.075.000— ptas Aragón, 20 22 44 50. (25)

**VENDO ATICOS,** de tres y cinco dormitorios, dos baños; grandes terrazas; mucho sol y magníficas vistas. Precios desde 1.250.000— pesetas, en calle Aragón (esq. Alcántara Peña), Aragón, 20. 22 44 50 (29)

**VENDO** cuarto y quinto pisos, terminados; cuatro dormitorios, dos baños; Avda Conde Sallent. Precio: 1.370.000— pesetas Aragón, 20 22 44 50 (19)

**VENDO ATICO** de toda la planta en calle Baines, 12 (junto carretera Inca) Informes: Plaza España, 10, sótano A (18) (22)

**EN LA CALLE GÁLMEZ,** 12 (junto carretera Inca), vendo pisos terminados y ático de toda la planta. Informes: Plaza España, 10, sótano A (23)

**EN LA CALLE FRANCISCO SUAU,** esquina Padre Molinos, junto «SA PUNTA», vendo pisos y áticos en construcción. Informes: Plaza España 10, sótano A (23)

**VENDO PISOS y ATICOS,** en construcción, en General Riera; 4 y 5 dormitorios. Precio desde 725.000— pesetas; entrada desde 100.000 pesetas; mensuales 6.000— pesetas; resto diez años. Informes: Fincas VAQUER; Dameto, 39 bajos (junto Plaza Progreso). (38)

**VENDO PISO** en construcción, en Santa Catalina; dos, tres y cuatro dormitorios. Precio desde 560.000— pesetas; entrada 75.000—; resto cinco años. Informes: Fincas VAQUER; Dameto, 39 bajos (junto Plaza Progreso). (30)

**SENA:** Vende pisos y apartamentos terminados y en construcción varias zonas Palma: 3 y 4 habitaciones. Facilidades. Teléfs 217640, 215840. (20)

**OPORTUNIDAD:** Vendo 2.º piso; 550.000 pesetas; totalmente pintado; tres dormitorios; terracita, etc. Teléfono 211411. (15)

**SON DAMETO,** vendo magníficos pisos 3 y 4 dormitorios, exentos contribución, desde 200.000 ptas. entrada. QUETGLAS A.P.I. Pza. Cort, 15. Tel.: 224660. (24)

**ZONA HEROES DE MANACOR** vendo magníficos pisos 3 y 4 dormitorios, dos baños, con facilidades. QUETGLAS A.P.I. Pza. Cort, 15. Tel.: 224660. (27)

**COLL DEN REBASSA** vendo magníficos pisos 3 dormitorios, baño y aseo. Facilidades a convenir. QUETGLAS A.P.I. Pza. Cort, 15. Tel.: 224660. (23)

**ZONA GENERAL RIERA,** vendo pisos 3 y 4 dormitorios. 100.000 ptas. entrada. QUETGLAS A.P.I. Pza. Cort, 15. Tel. 224660 (21)

**RAFAL,** vendo pisos 3 y 4 dormitorios, dos baños. 100.0

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
CONSULTENOS: **Teléfono 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

### Casas y Pisos

**PARTICULAR** vende piso en Plaza España, e permutable con piso pequeño en Palma. Telf. 223749. (14)

**OPORTUNIDAD:** Particular vende piso 4 dor., 120 m<sup>2</sup>. terminado a 150 m. Plaza España. 1.100.000 ptas. Informes: Plaza García Orell 23, 2.º (22)

**PISO**, llaves en mano, oportunidad, facilidades 12 años, Alós, 46, 2.º. (11)

### PISOS Y ATICOS

Vendo en Edificio Buenos Aires, últimos pisos de 4 dormitorios, 2 baños. Precio pesetas: 1.375.000.

**EN CALLE ARAGON**, junto Avenidas, últimos pisos y áticos, de 3, 4, 5 dormitorios. A punto de terminar.

**EN VIA ALEMANIA**, frente institutos, pisos en construcción de 140 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, cocina con despensa y magnífica sala comedor.

**SOBREÁTICO** 5 dormitorios con gran vista y mucho sol.

**LOCALES** comerciales de 186 m<sup>2</sup> más sótanos.

**M. PERELLO**  
**CONSTRUCCIONES**  
Aragón, 20. - Telf. 224450.

### ALBERTI INMOBILIARIA

Precisamos para su venta inmediata pisos, chalets, fincas, solares, etc. etc.

Calle Velázquez, 38, Entlo. Telf. 222731 y 222293

### CONSTRUCCIONES PERELLO

Plaza Olivar. Edificio Europa, 3.º D. Telf. 214901 (junto Banco Vizcaya)

VENDO pisos y áticos, 3 y 4 dormitorios, de 130 y 150 m<sup>2</sup> en calle Aragón. Entrada desde 150.000 ptas. Resto cómodos plazos.

VENDO en calle Victoria, pisos 1, 3 y 4 dormitorios. De 60, 118 y 130 m<sup>2</sup>, con buenas facilidades.

**PISOS Y ATICOS**, terminados y en construcción, distintas situaciones.

### PISOS TERMINADOS

A final de este mes, zona Reyes Católicos, de 4 dormitorios dobles, sala comedor grande, chimenea y terraza, baño y aseo de serigrafía, cocina con gas ciudad. Precio: 930.000 ptas. Entrada 300.000 ptas. Resto 7.000 ptas. mensuales, todo incluido.

**FINCAS VAQUER**  
Damo, 39, bajos. - Telf. 235155.

## BOLSA DEL MOTOR

### Motocicletas

VENDO moto Vespa 50. Informes: calle Bolero, 36. Can Cap'scol. (10)

VENDO MOTOCICLETA "TRIUMPH" 500 c/c Informes: Teléf. 235935 (10)

LAMBRETTA 150, vendo por 6.000 ptas. Verla en FRAU General Riera, núm. 58. (12)

VENDO Nordton Atlas 750 c.c., impecable. Informes 221445 y 239704. (10)

### Automóviles

**COMPRO TODA CLASE** de automóviles: Nuevos o usados, antiguos o modernos. Se admiten también por partes y usados. GRANDES FACILIDADES DE PAGO. GARAJE DE 60 PLAZAS. Patronato Obrero. Teléfono 213230. (20)

**PARA QUIENES SABEN** disfrutar su éxito EXPOAUTO les ofrece: Simca 1.200 GLE impecable; Triumph PR-4, tres capotas, perfecto; Ford Falcon; Peugeot 404 para matricular; 1.430, radio, buenisimo; 1.500, dos y cuatro faros; 850 Especial y normal y coupé; 600 D y normales; 124; 1.400. C; 4/L tres y cuatro marchas; Ford Cortina; MG; Simca 1.000. P.M. 142.000. Facilidades hasta 24 meses. Admitimos cambios. Cerramos sólo domingos. Archiduc de Luis Salvador, 60. (75)

### COCHES DE CONFIANZA.

Facilidades hasta 24 meses. Valoraciones máximas para su coche usado. Seat 1.000; 1.400. C, motor recién ajustado; 600. D y normales; MG 1.200 y 1.100; Morris 1.200; 660; Simca 1.000; Gordini 13 voltios; Caravello; 4/L, cuatro marchas. Admitimos cambios. Sólo cerramos domingos. AUTOJANER; Honderos, 81. (48)

850 cuatro puertas, verlo calle Balmes, 133. Bar Balmes. Telf. 251000 (Facilidades). (12)

**SEAT 127** en exposición MOREY Automóviles. Admitimos peticiones. Entregas rápidas. Valoramos mejor su coche. Capitán Vila, 16 al 20. (Cerca Pza. Pedro Garau.) (23)

**PARTICULAR** vende Volkswagen Carman Jha, a toda prueba, se admite como coche inferior Patronato Obrero 59. (17)

**PARTICULAR**, vende FIAZ Bañilla Deportivo, 2 plazas, completamente restaurado.

**SEAT SEAT 850** y **RENAULT 4/L Super**; 600-D en muy buen estado. calle Patronato Obrero, 59. (19)

**GORDINI**, PM con radio, nuevo estado. Gangá; Dauphine con radio, casi regalado. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (Cerca Plaza Pedro Garau.) (24)

**1.400. C**; PM 161.000. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (12)

**MINI MORRIS** superior; extras. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20 (a 50 metros Plaza Pedro Garau.) (24)

**GRAN OCASION: CITROEN** 2 C.V. y Break, PM; desde 20.000 ptas. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (20)

**DIANE-6**, PM, perfecto. Facilidades. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (13)

**1.430**; PM 144.000. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (14)

**850 ESPECIAL** y varios normales; todos PM. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (18)

**RENAULT-10**; PM alta, perfecto. SIMCA 1.000; PM-120.000. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (22)

**R-8**; PM, impecable. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20 (junto Plaza Pedro Garau.) (18)

**MOREY AUTOMOVILES** merece su confianza. Nuestra mejor propaganda son los clientes. Comprébelo. Capitán Vila, 16 al 20. (18)

**124, FAMILIAR**; como nuevo; extras. PM. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (17)

**DODGE DART G.L.**, motor completamente nuevo, garantía Barreiros PM-105.000. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (21)

**EVITESE** problemas este verano; MOREY Automóviles le ofrece la mejor oportunidad. Cambie su coche por uno superior. NUEVOS Y USADOS. Máximas facilidades. Capitán Vila, 16 al 20 (muy cerca Plaza Pedro Garau y Héroes de Manacor). Sábados abierto todo el día. (40)

**SEAT 850 R**; casi nuevo; particular. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20 (de Plaza Pedro Garau a Héroes de Manacor). Sábados abierto todo el día. (25)

**RENAULT-4 TS**; PM-155.000, casi nuevo. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (18)

**MOTOR 1.500**; MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (10)

**RENAULT 4/L**; ocasionales. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20 (a 80 metros Plaza Pedro Garau.) (17)

**AUTOCASION**: Totalmente repesados. Facilidades hasta 24 meses: Simcas, PM 143.000, a elegir; 55.000-1; Seats 1.430, PM - 145.000; Seats 124; Seats 600-D; 850, Seats 900, normales; desde 5.000- ptas. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau.) (37)

**SIMCA 1.000**, PM 113.000, impecable, extras. AUTOCASION. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau.) (15)

**MERCEDES 190**, año 1966 impecable, vendo o cambio por coche inferior. AUTOCASION. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau.) (19)

VENDO coche grande motor gas-oil, barato y Seat 600 Talleres Hermanos Nuñez, Son Ferriol. (15)

**600-D**. Costa y Llobera 46-50. (10)

**SEAT 1.430**. Costa y Llobera, 46-50. (10)

**SEAT 850 ESPECIAL**, cuatro puertas Costa y Llobera, 46-50. (10)

**SE VENDE R-8**. Costa y Llobera, 46-50. (10)

**FORD TAUNUS 12-M** y 17-M; oportunidades. Costa y Llobera, 46-50. (13)

**GARAJE SEGUI**, alquiler de coches. Vendo Seat 1.700 motor Mercedes gas-oil, PM 131.000; 600-D, PM 132 mil Duquesa de la Victoria, 33, Avda. de los Pinos, 1. Cal. Pastilla. Teléfono 260239. (34)

VENDO directamente M.G.B tres capotas Teléf. 222613-221157. (10)

VENDO Seats 124, Coupé, 850, 600-E, 600-D, 600-M, Seat 1.400 C, Renault 4-F. Cambios y Facilidades. Fausto Morell, 71. Teléfono 270439. (20)

**SEAT 600-D**, vendo en TUMASA; calle General Riera, 43. (10)

**SEAT 600-D** matrícula PM. 140.000, se vende por 40.000 ptas. (15.000 entrada y resto en un año), calle Guillermo Massot, 69. Teléfono 253138. (24)

**SEAT 850**, matrícula 142.000 se vende por 60.000 ptas. (20.000 ptas. entrada y resto en un año). Calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (22)

**SEAT 124**, se vende por 80 mil ptas. (30.000 entrada y resto en un año), calle Guillermo Massot 69. Teléfono 253138. (20)

**SIMCA 1.200**, matrícula 145 mil, se vende por 100.000 (40.000 entrada y resto en un año), calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (21)

**VENDO 600** perfecto estado. Precio 17.000 ptas. Teléfono 277322. (10)

**GARAJE CIAL LAS COLUMNAS**, Pza. García Orell, 19 vendes Seat 850 Spider. Seat 1.800 Diesel motor Mercedes, muy nuevo. (19)

**SEAT 600-D** y normales, a elegir; desde 12.000 pesetas. Revisados y garantizados PM, de particulares. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20 (entre Mercado Pedro Garau y Héroes de Manacor). Sábados tarde, abierto. (34)

**SEAT 600**, PM-127.000 impecable. Facilidades. AUTOCASION. Luca de Tena, 12 (11)

**OCASION** Sumbean-Alpine, muchos extras. Facilidades. AUTOCASION. Luca de Tena, 12. (11)

**SIMCA 1.200**, PM 147.000, novísimo. Facilidades. AUTOCASION. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau.) (15)

**VENDO CAMIONETA MERCEDES BUEN ESTADO**. Informes: Tel. 25 38 46.

**SEAT 600 R**; casi nuevo; particular. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20 (de Plaza Pedro Garau a Héroes de Manacor). Sábados abierto todo el día. (25)

**RENAULT-4 TS**; PM-155.000, casi nuevo. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (18)

**MOTOR 1.500**; MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20. (10)

**RENAULT 4/L**; ocasionales. MOREY Automóviles; Capitán Vila, 16 al 20 (a 80 metros Plaza Pedro Garau.) (17)

**AUTOCASION**: Totalmente repesados. Facilidades hasta 24 meses: Simcas, PM 143.000, a elegir; 55.000-1; Seats 1.430, PM - 145.000; Seats 124; Seats 600-D; 850, Seats 900, normales; desde 5.000- ptas. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau.) (37)

**SIMCA 1.000**, PM 113.000, impecable, extras. AUTOCASION. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau.) (15)

**MERCEDES 190**, año 1966 impecable, vendo o cambio por coche inferior. AUTOCASION. Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau.) (19)

VENDO coche grande motor gas-oil, barato y Seat 600 Talleres Hermanos Nuñez, Son Ferriol. (15)

**600-D**. Costa y Llobera 46-50. (10)

**SEAT 1.430**. Costa y Llobera, 46-50. (10)

**SEAT 850 ESPECIAL**, cuatro puertas Costa y Llobera, 46-50. (10)

**SE VENDE R-8**. Costa y Llobera, 46-50. (10)

**FORD TAUNUS 12-M** y 17-M; oportunidades. Costa y Llobera, 46-50. (13)

**GARAJE SEGUI**, alquiler de coches. Vendo Seat 1.700 motor Mercedes gas-oil, PM 131.000; 600-D, PM 132 mil Duquesa de la Victoria, 33, Avda. de los Pinos, 1. Cal. Pastilla. Teléfono 260239. (34)

VENDO directamente M.G.B tres capotas Teléf. 222613-221157. (10)

VENDO Seats 124, Coupé, 850, 600-E, 600-D, 600-M, Seat 1.400 C, Renault 4-F. Cambios y Facilidades. Fausto Morell, 71. Teléfono 270439. (20)

**SEAT 600-D**, vendo en TUMASA; calle General Riera, 43. (10)

**SEAT 600-D** matrícula PM. 140.000, se vende por 40.000 ptas. (15.000 entrada y resto en un año), calle Guillermo Massot, 69. Teléfono 253138. (24)

**SEAT 850**, matrícula 142.000 se vende por 60.000 ptas. (20.000 ptas. entrada y resto en un año). Calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (22)

**SEAT 124**, se vende por 80 mil ptas. (30.000 entrada y resto en un año), calle Guillermo Massot 69. Teléfono 253138. (20)

**SIMCA 1.200**, matrícula 145 mil, se vende por 100.000 (40.000 entrada y resto en un año), calle Guillermo Massot, 69. Tel. 253138. (21)

**(2035) NECESITA** aprendiz droguería OLMOS, calle Olmos, 89. (10)

**(1778) SE PRECISA** joven libro S. M. para dependiente mostrador almacén, conocimientos material eléctrico. Informes en Tiziano, 120. de 6 a 5 tardes. (22)

**(2074) HACE** falta aprendiz en Camisería y Sastrería LONDON, calle San Nicolás, 23. (12)

**(2057) SE NECESITA AYUDANTE** de dependiente y señorita para oficinas en tienda recambios eléctricos automóvil. Informes: ELECTRO AUTO, calle Uetam, núm. 24. (21)

**(1704) SE NECESITA** dependiente y aprendiz. Calzados MINA, calle Velázquez, 30. Telf. 221346. (12)

**CHOFERES**

**PRECISAMOS** chófer con carnet 1.º. Remuneración adecuada. TREVIN, S.A. Gremio Carpinteros, Polígono La Victoria (Horas de oficina). (18)

**(1786) MUEBLES LLABRES** Paseo Mallorca; Teléfono 224158 Necesitamos: Chófer carnet 1.º. Ebanista montador. Ayudante. Mujeres limpieza. (15)

**(1911) CHOFER 2.º** se precisa en Transportes CAMPINS Son Campos 35. (10)

**(1779) SE PRECISA** chófer carnet 1.º. reparto bebidas carbónicas. Informes: Rey Sancho, 7. 1.º. (13)

**(2037) IMPORTANTE** empresa precisa peón-chófer con carnet de 2.º. Informes: Teléfono 278602. (12)

**(2069) SE NECESITAN** conductores con carnet de 1.º. Presentarse en General Ricardo Ortega, 60. (12)

**(2049) SE PRECISA** chófer de primera o segunda. Razón: Garaje Insular. Antonio Marqués Marqués, número 28. (15)

**(2196) CHOFER 1.º**, Para empresa dedicada al turismo conoecedor de la isla y hoteles, calle Héroes de Manacor, 282, Bar. (18)

**(2166) SE NECESITA** chófer 2.º 6 3.º ó Ayudante trabajador Ag. Transportes INCA. Informes: Telf. 818, INCA. 278714, PALMA. (18)

**(2035) NECESITA** aprendiz droguería OLMOS, calle Olmos, 89. (10)

**(1778) SE PRECISA** joven libro S. M. para dependiente mostrador almacén, conocimientos material eléctrico. Informes en Tiziano, 120. de 6 a 5 tardes. (22)

**(2074) HACE** falta aprendiz en Camisería y Sastrería LONDON, calle San Nicolás, 23. (12)

**(2057) SE NECESITA AYUDANTE** de dependiente y señorita para oficinas en tienda recambios eléctricos automóvil. Informes: ELECTRO AUTO, calle Uetam, núm. 24. (21)

**(1704) SE NECESITA** dependiente y aprendiz. Calzados MINA, calle Velázquez, 30. Telf. 221346. (12)

**CHOFERES**

**PRECISAMOS** chófer con carnet 1.º. Remuneración adecuada. TREVIN, S.A. Gremio Carpinteros, Polígono La Victoria (Horas de oficina). (18)

**(1786) MUEBLES LLABRES** Paseo Mallorca; Teléfono 224158 Necesitamos: Chófer carnet 1.º. Ebanista montador. Ayudante. Mujeres limpieza. (15)

**(1911) CHOFER 2.º** se precisa en Transportes CAMPINS Son Campos 35. (10)

**(1779) SE PRECISA** chófer carnet 1.º. reparto bebidas carbónicas. Informes: Rey Sancho, 7. 1.º. (13)

**(2037) IMPORTANTE** empresa precisa peón-chófer con carnet de 2.º. Informes: Teléfono 278602. (12)

**(2069) SE NECESITAN** conductores con carnet de 1.º. Presentarse en General Ricardo Ortega, 60. (12)

**(2049) SE PRECISA** chófer de primera o segunda. Razón: Garaje Insular. Antonio Marqués Marqués, número 28. (15)

**(2196) CHOFER 1.º**, Para empresa dedicada al turismo conoecedor de la isla y hoteles, calle Héroes de Manacor, 282, Bar. (18)

**(2166) SE NECESITA** chófer 2.º 6 3.º ó Ayudante trabajador Ag. Transportes INCA. Informes: Telf. 818, INCA. 278714, PALMA. (18)

**(1785) SE PRECISA** media oficiala peluquera. Peluquera FINA, Nicolás de Pax, 84. Tel. 272865. (13)

**(1785) SE PRECISA** oficiala peluquera primera Hotel Orient. Playa de Palma. (10)

**SERVICIO DOMESTICO**

**MAYKA**, Servicio Doméstico ofrece matrimonio, doncella, asistenta, jornalera, señoritas aïnos, chófer y camareras. Con informes: Telf. 222890. (17)

**MAYKA**, urge señorita niños; interna; sueldo 8.000 ptas. Informes: General Mola, 53 pral. (18)

**MAYKA**: Precisa marinero con experiencia, trabajo dos meses, sueldo fabuloso. General Mola, 53, pral. 2.º. (14)

**NELA** ofrece mayordomo para todos los servicios de casa, también cocina, con referencias. Tel. 211697. (16)

**NELA** ofrece toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. Teléfono 21 18 97. (13)

**NELA**, se necesitan cocineras, doncellas, asistenta y jornaleras. Sueldos muy interesantes. Plaza Olivar, Edif. España, 1.º D. (17)

**NELA** ofrece matrimonios, chóferes, cocineras, camareras, doncellas, asistenta, jornaleras y modistas. Teléfono 21 18 97. (18)

**URGEN** doncellas, cocineras asistenta, jornaleras, matrimonios y señoritas niños. Inmejorables sueldos. General Mola, 53, pral. (14)

**MATRIMONIO** sin hijos para casa particular se necesita. Ella cocina y cuerpo de casa. El preferible chófer aunque no imprescindible, y servicio general, mantenimiento casa. Informes de 5 a 6 tarde en oficinas Hotelsystema, calle Pintor Bernareggi, 36. (40)

**NECESITO** jovenita para cuidar niños y ayudar trabajos; dormir en casa. Llamar: Teléfono 254448. (14)

**(1900) SE NECESITA** oficiala 1.º en Peluquería SCHNEIDER, Industria, número 10. Telf. 234959. (12)

**(2047) Peluquería ENRIQUE** se necesita oficial peluquero caballeros. Teléfono 80. Cala d'Or. (11)

**(1237) SE NECESITA** aprendiz peluquera. Peluquería LA MARGARITA, calle Reina María Cristina, 75. (12)

**(1769) SE NECESITA** oficiala y chica para depilación, manicura y pedicura. Peluquería SANDRA, calle Tiziano, 109. (15)

**(2114) SE PRECISA** oficiala peluquera. Peluquería MIGUEL, calle Anibal, número 2. Telf. 233563. (12)

**(2072) PELUQUERIA SENORAS** necesita media oficiala adelantada y aprendiz. Informes: SALON JOSVA; calle Caldentey, n.º 6. Teléfono 202; PORTALS NOUS. (18)

**MAYKA** precisa doncella para familia extranjera. Sueldo 9.000. General Mola, 53, pral. (13)

### SEAT GARAU AUTOMOVILES

**VENDEDOR AUTORIZADO** C/BALMES,96 TEL. 25 21 70  
C/ E. ESTADA,126

**NO DE MAS VUELTAS**

Visite nuestra exposición, donde encontrará el vehículo que Ud desea y las facilidades que busca.

Más de 200 coches usados en venta. Usados desde 4.000 pesetas

Facilidades Muchas facilidades y mínima entrada.

Admitimos cambios con los nuevos y usados Valoramos más que nadie

**FORD MUSTANG 69 MERCEDES 230 SL**  
**PAGODA CHEVROLET CAMARO**  
(Abierto incluso sábados tarde)

### BOLSA DE TRABAJO

**Deseo Trabajo**

**(1585) SE NECESITA** auxiliar contable. COMERCIAL GARAJE SEGURA, S.A.; Avenida Alejandro Rosselló, 60. (13)

**(2177) NECESITAMOS** auxiliar administrativo. S.M.C. Razón: BETANCOR, calle Arco de la Merced, 4. (14)

**(2175) SE NECESITA** administrativo libre S.M. sabiendo contabilidad. Sueldo según aptitudes. Presentarse de tres a siete en S. A. ELSA, calle San Miguel, 170, pral. 1.º. (25)

**(2165) SE NECESITA** señorita para oficina, conocimientos mecanografía. Teléfono 213769, calle Obispo Maura, 34, de 4 a 7,30. (17)

**COMERCIO**

**(2127) NOVOTEX**, S. A. Instalación grandes cocinas, precisa: Jefes de Ventas. Vendedores. Mecánico frigorista. Botones. Llamar por teléfono para convenir cita: 213324. (20)

**(1585) SE NECESITA** ayuda despacho para tienda recambios automóviles Comercial GARAJE SEGURA, S.A.; Avda. Alejandro Rosselló, 60. (17)

**(1585) SE NECESITA** representante Distribuidor para venta extintores Comercial GARAJE SEGURA, S.A. Avda. Alejandro Rosselló, 60. (16)

**(1224) APRENDIZ** se necesita en Camisería SELO Conquistador, 23. (10)

**(1909) NECESITAMOS** dependiente con nociones de inglés o alemán. Dirigirse a SUEDECRIFT, Avenida Nacional, 107. El Arsenal. (16)

**(1960) SE NECESITA** dependiente para tienda, tardes. Andrea Dorra, 44. (10)

**(2004) DON PEDRO DE PALMA**, Modas, necesita vendedores con idiomas. Avenida General Primo de Rivera, 43, 1.º. (16)

### Ofrecen Empleo

**OFICINAS Y DESPACHOS**

**(2053) SE NECESITA** botones en Publicidad LOGAN, calle General Mola, 6. (13)

**(1942) SE NECESITA** señorita auxiliar oficina. Comercial GARAJE SEGURA, S.A.; Avda. Alejandro Rosselló, 60. (13)

**(1571) NECESITO** señorita oficina, conocimientos de mecanografía, archivo y contabilidad. COVENTAS, Primo Rivera, 30, 1.º, izquierda. (15)

**(1954) SE PRECISA** INGENIERO TECNICO. Informes: Vifaza, 26. (10)

**(1483) AUXILIAR** Administrativo-a, precisa: OSCA. Avda. Héroes de Manacor, 184, presentarse de 5 a 7 tarde. (16)

**(2069) SE NECESITA** meritorio para oficina almacén polígono. Interesados llamar al Telf. 253340, Sr. Monleón, de 6 a 7 tarde. (19)

**(2131) SEÑORITA** como recepcionista-telefonista para agencia de viajes. Indispensable inglés. Presentarse de 10.00 a 12.00 y 18.00 a 20.00 horas: Viajes CRESTA, S. A. Paseo Mallorca, núm. 323, entlo. (28)

### ¡APROVECHE LAS OCASIONES!

**FACILIDADES, MUCHAS FACILIDADES! AUTOMOVILES: DODGE DART, Diesel** seminuevo con garantía, P.M. 106.  
**MERCEDES 220 Diesel** verdadera oportunidad, como nuevo, con radio y servofreno.  
**SIMCA 1.200 particular**, SIMCA G. T. seminuevo, un solo propietario, P.M. 157. SIMCA 1.000 P.M. 153, freno de discos, 8.000 km. VARIOS SIMCAS 1.000 de lujo y normales P.M. 117 y muchos más de verdadera ocasión, desde 20.000 ptas. CITROEN ALFAN 6 con radio. VOLSWAGEN en perfecto estado, con radio, muy barato. VARIOS SEAT 850 P.M. verdaderas oportunidades. 600 D muchos y baratos. Muchos coches de todas marcas y precios. Camiónes usados de todos los tonelajes en perfecto estado Carretillas elevadoras, usadas y garantizadas. TELF. 278495.

**DIBALSA**  
Establecimiento Artigues, 70 (El Rafal)

(pregunte por el Sr. LEON)

### INDUSTRIA

**(2149) CARPINTERIA - EBANISTERIA - DECORACION**  
NECESITA:  
**JOVEN AYUDANTE DELINEANTE**  
Ambos sexos, para sección técnica, Pasar Gremio Toneleros, 4, Esq. Zapateros. Polígono La Victoria. O llamar Telf. 78700. Sr. COSSI.

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS y MARTES: A 3'00 pts. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 pts. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO



### ARTES GRAFICAS

(1829) SE NECESITA Minerva. Gráficas Plásticas. calle Matías Monar, 70. Telf. 210330. (11)  
(2100) SE NECESITA cajista o aprendiz con nociones. Trabajo mañanas. Informes Majorca Daily Bulletin. San Felio, 25. (16)

### CARPINTERIAS

(4843) PRECISO oficiales 1.º y 2.º. C/ Juan Munar, 24. Tel.: 255149. (12)  
(1875) SE PRECISAN colocadores y carpinteros. San Rafael, 285. (10)  
(1997) SE NECESITAN carpinteros. Pago bien. Pedro 11, 72. (10)  
(2029) NECESITO carpinteros de 1.º y 2.º. Buen sueldo. Carpintería Portals. Teléfono 28. (12)

### MECANICOS

(1235) OSCA precisa Oficiales mecánicos para Máquinas Obras Públicas. Avda. Héroes de Manacor, 184, de 6 a 8 tarde. (18)  
(2001) APRENDIZ taller, precisa O.S.C.A. Avda. H. de Manacor, 184. De 6 a 8 tarde. (14)  
(2167) SE PRECISAN aprendices mecánicos 1er. año. Informes: Aragón, 95. (10)  
(1713) GARAJE CIAL. LAS COLUMNAS. Plaza García Orell, 19. Precisa: Lavacoches. (10)

### ELECTRICIDAD

(1568) OFICIALES y aprendices instaladores electricistas necesitan «la Eléctrica Moderna». Obispo Perelló, 15 y 17. (14)  
(1933) MECANIZACION LIMPIEZAS. Fco. Sancho, 48. (Palma). Se necesita aprendiz mecánico electricista. (11)

### HOSTELERIA

(1839) HOTEL de 3 estrellas abierto todo el año, necesita camareras de pisos; ayudante de conserje. Teléfono 260150. (17)  
(1983) HOTEL cinco estrellas, Paseo Marítimo, necesita conserje con idiomas y referencias. Tel. 232745. (13)  
(1288) CAMARERA PISOS con alojamiento, se precisa en Hotel ZENITH. Son Matet. Cala Mayor (frente Marivent). (14)  
(2073) SE NECESITA fregaplatos. Telf. 230540. (10)  
(2044) SE NECESITAN pinches cocina, Hotel Las Arenas. Tito Livio, 20. Can Pastilla. (12)  
(2051) SE SOLICITA persona para vigilante nocturno y camarero y camarera. Hotel Yumuri. Gregal, 5. Can Pastilla. Tel. 262511. (18)  
(2086) SE NECESITA mucha cho para mostrador, Bar Jockey. calle Sindicato, 166. (10)  
(2076) HOTEL abierto todo el año necesita ayudante bar y pinche cocina. Interesados llamar al 231605. (10)  
(2139) SE NECESITA estudiante hostelería o similar, que quiera hacer prácticas como recepcionista en hotel 2 estrellas. Sueldo. Horario de 4 a 8,30 tardes. Llamar Telf. 231356, tardes. (27)  
(2140) HOSTAL LINDAMAR Telf. 236043-4. Se necesita Ayudante comedor y mujer de limpieza, informes. (14)

### Ofrecen Empleo

(2122) SE NECESITA aprendiz mostrador. Informes: Bar GOA. Tl. 230049. (10)  
(2002) SE NECESITAN ayudantes y aprendices de comedor; precios interesantes, Calle Goethe, núm. 8; (portería). De 4 a 6 de la tarde. (21)  
RENAULT R-10, PM. 106.000, impecable; facilidades. AUTOCASION; Luca de Tena, 12 (junto Plaza Pedro Garau); (16)  
FORD CORTINA, última serie; frenos disco; perfecto estado. Facilidades. Monserat Mascaró, 159. Teléfono 212381. (12)  
SEAT 124 sport coupé, matrícula turística, solo 7.000 kms. MOREY Automóviles, Capitán Vila, 16 al 20 (a 50 mts. Plaza Pedro Garau); (22)  
SIMCA 1.200 G.L.E., PM-A, recién estrenado. Facilidades y cambio. MOREY Automóviles. Capitán Vila, 16 al 20 (a 50 mts. Plaza Pedro Garau y Héroes de Manacor). Sábados abierto todo el día. (34)  
PARTICULAR vende Seat 124 PM. como nuevo, por 85 mil pts. o cambio por 600 Telf. 221264, de 2 a 4 y de 7 a 9. (26)  
(2181) SOLICITAMOS ayudantes de restaurante, trabajo todo el año. sueldo según aptitudes. Para informes: Paseo Mallorca, 27. (16)  
(1913) SE NECESITA camarera pisos para dormir al hotel. Hotel CA'S CATALA; carretera Andraitx, km. 7. (15)  
(2129) HOTELES cuatro y tres estrellas; precisa camareros y ayudantes comedor; ayudantes bar; ayudantes cocina y jefes parti da; Paseo Mallorca, 172-G. Días laborables, horas oficina. (25)  
(2156) HOTEL de tres estrellas abierto todo el año, necesita conserje de noche con idiomas. Interesados llamar al núm. 526 de Palma Nova. (22)

### VARIOS

(1520) PRECISAMOS personal almacén. Remuneración adecuada. TREVIN, S.A. Gremio Carpinteros. Polígono La Victoria. (Horas oficina). (15)  
(486) APRENDICES para instalaciones colectivas de TV y sonido. Preferible con experiencia en electricidad. Presentarse: Calle Juan Crespi, 55. (18)  
(2067) LAVANDERIA necesita planchadora. Dirigirse: Arquitecto Forteza, 6. (10)  
(2064) SE NECESITAN auxiliares cajeras. Presentarse mañanas en Supermercados COP, calle Tiziano, núm. 125. (10)  
SE PRECISAN aprendices y aprendizas. Inútil sin certificado de estudios. Presentarse en Supermercados COP. Calle Tiziano, 125. Por las mañanas. (10)  
(964) SE PRECISA aprendiz de farmacia. Telf. 216504. (10)  
(1910) NECESITAMOS cortador para prendas de piel. Trabaja en Magalluf. Dirigirse a Mallorca Leather, S. A. centro comercial Solivera, 18, Magalluf. (19)  
(1958) TINTORERIA necesita planchadora; todo el año. POPEYE; Capitán Clar Aloy, 50. Tel. 236934. (13)  
(1911) PEONES se precisan en Transportes Campins. Son Campos, 35. (10)  
(2082) SE NECESITAN oficiales pintores. calle Juan Crespi, núm. 111. Teléfono 237567. (11)  
(1818) HACEN FALTA chicas de buena presencia que en sus horas libres quieran percibir unos ingresos elevados con un fácil trabajo. Interesados escribir a: Apartado de Correos 1.046, de Palma. (29)

### SE NECESITAN

(2066) SE NECESITAN operarias. Bordados Mallorca. Polígono Industrial. Teléfono 251243. (10)  
(1915) SE NECESITA muchacho para meriendas CALGE. Barón Sta. María del Sepulcro, 36. Teléfono 210767. (14)  
(2080) SE PRECISA planchadora. Informes: Tintorería Victoria. Olmos, 62. (10)  
(2101) SE NECESITA aprendiz para almacén, letras y rotulación. Avda. Alejandro Rosselló, 74 (Palma). (13)  
NECESITO chofer TAXISTA de día. Buenas condiciones. Teléfono 22 25 20. (10)  
(2118) SE NECESITA aprendiz para taller mecánico dentista. Telf. 210365. (10)  
(2120) INTERESA matrimonio como mayores finca montaña. Informes: Alejandro Rosselló, 58, 1.º-1.ª Telf. 212827. (14)  
(2193) SE NECESITA oficial carrocero. Informes: calle Eusebio Estada, 126. (10)  
(2182) SE PRECISA aprendiz taller radio. Dirigirse: San Felipe Neri, 30. Entlo. 5. (34)  
(2171) SE NECESITAN dependientes, ayudantes dependiente, aprendices y mozo almacén. Interesados presentarse de 8 a 9 de la noche: General Mola, 22. (21)  
(2158) SE NECESITA hombre para encargado de lavandería y también mujeres. Razón: Obispo Maurra, 126 (taller coches). (16)

### (1897) CONTABLE

PRECISA  
EMPRESA NACIONAL, ARTICULOS DE PELUQUERIA, PERFUMERIA y BELLEZA  
SE REQUIERE:  
- Perito o Profesor Mercantil.  
- Experiencia en organización y Contabilidad.  
SE OFRECE:  
- Puesto estable y de porvenir.  
- Revisión anual de salarios.  
- Ingresos a convenir según aptitudes.  
Escribir o presentarse detallando «currículum vitae» y pretensiones económicas, así como número de teléfono, a: Paseo Mallorca, 112. (16)

### (2078) ES VD. AMBICIOSO?

DESEA GANAR DINERO?  
Nosotros le ayudaremos a conseguirlo. Debe ser Vd. persona dinámica, con don de gentes, espíritu combativo y tenacidad.  
Si Vd. posee estas cualidades le esperamos hoy en el Hotel Almudaina, de 6 a 9 noche para informarle.  
Curiosos abstenerse. - Atenderá Sr. CUBAS. (18)

### (2116) INSTALADORES ELECTRICISTAS

Oficiales 1.º y 2.º se precisan para importante firma instaladora de Ibiza.  
Sueldo a convenir.  
Informes: calle Margarita Caimari, 9. Teléfono: 21 49 75. (10)

### (1938) PRECISAMOS

MECANICO. - IMPRESCINDIBLE CARNET DE SEGUNDA  
Dirigirse a Vía Alemania núm. 15. (10)

### (2083) EMPRESA METALURGICA, precisa:

**ADMINISTRATIVO 1.a**  
para su sección de compras. Buenos conocimientos de contabilidad. Sueldo anual de 150.000 a 250.000 pesetas. Posibilidades de promoción.  
Interesados mandar curriculum vitae al Apartado núm. 2083, de esta Administración. (10)

### (2082) IMPORTANTE EMPRESA SIDEROMETALURGICA, en expansión, precisa:

**INGENIERO ó ARQUITECTO, TECNICOS**  
para su sección de montajes.  
Se requiere: Capacidad de organización y mando.  
Se ofrece: Ingresos anuales de 200.000 a 300.000 pesetas.  
Interesados mandar «currículum vitae» al Apartado núm. 2082 de esta Administración. (10)

### (2079) INTERESAN

**BOTONES.**  
Presentarse HOTEL SON VIDA (29)

### (2172) SE NECESITA

portero para control entrada artistas, noche, horario de 9,30 a cierre. Para informes: horas de oficina en Plaza Gomilla, 6. (23)  
SE NECESITA chica servicio estar. Telf. 217795. (10)  
(1871) SE NECESITA peón conoedor calles Palma en Transportes Miralles. Vía Roma, 6. (12)  
(2164) SE NECESITAN mujeres para Lavandería Pullman, sueldos interesantes. Para informes: Apartamentos Pullman, Son Matet. Cala Mayor. (16)

### (2.056) SE NECESITA

**CAMARERO BAR, en MOLINOS PLAYA.**  
Joaquín Verdguer, 22. EL ARENAL (10)

### (2.134) SEÑORITA

DEPENDIENTA  
interesa, con conocimientos idiomas, para tienda Arenal.  
Llamar: 22 78 71. (10)

### (2.134) SE PRECISA

SEÑORITA CONTABLE  
Llamar: 22 75 52. (10)

### (2.134) SEÑORITA

DEPENDIENTA  
interesa, con conocimientos idiomas.  
Llamar: 22 75 57. (10)

### (2084) EMPRESA DE CONSTRUCCIONES METALICAS, precisa:

**DELINEANTE 1.a**  
para su oficina técnica. Sueldo de 150.000 a 200.000 pesetas anuales. Se valorará experiencia. Interesados mandar curriculum vitae al Apartado núm. 2084, de esta Administración. (10)

### (2128) JEFE DEPARTAMENTO VENDEDORES

Precisa importante empresa en expansión y Dirección, dinámica.  
Ha de ser persona como mínimo a nivel Bachiller Superior, preferible Diplomado ESA-DE, E.A.E. o similar e introducida en ramo metal y construcción, con sentido de responsabilidad y organización, suficiente personalidad y capacidad para coordinar, animar y controlar las actividades del Departamento. Reserva absoluta para colocados.  
Escriba breve historial al núm. 303 de este periódico. (10)

### (2145) LAVACOCHE

CON CARNET DE CONDUCIR, se necesita en **ROCAS**  
Calle Monseñor Palmer, 11. (10)

### (2145) RECEPCIONISTA

AMBOS SEXOS, con carnet de conducir, hablando francés e inglés se necesita en: **ROCAS** - Calle Monseñor Palmer, 11. (10)

### (2152) HENRY COLOMER, S.A.

Precisa viajante para la venta de productos y aparatos de Peluquería y Belleza. Presentarse en Paseo Mallorca, 112, de 18 a 21 horas. (10)

### (2149) CARPINTERIA AZCONA

Necesita OFICIAL TAPICERO, competente. Interesados pasar por Gremio Toneleros, 4, esquina Zapateros. Polígono La Victoria. (10)

### (2150) AYUDANTE ALMACEN

SUELDO SEGUN APTITUDES  
Presentarse en I. H. H.  
Calle Ramón Muntaner, 137. (10)

### (2115) DEPENDIENTE

S. M. cumplido, para venta material eléctrico. REPRESENTANTE PALMA con conocimientos material eléctrico. MOZO para almacén. SEÑORITA para Auxiliar oficina. Se precisan en M. Caimari, 9. (10)

### (2117) SE PRECISA

MERITORIO OFICINA. Trabajo por las mañanas. - Presentarse en: Hoteles Mallorquines. - Calle Massanet, 12, bjs. (10)

### (2125) CLUB DE MAR - MALLORCA

precisa Señorita para Auxiliar Secretaria. Imprescindible mecanografía. - Interesadas personarse en sus Oficinas Muelle de Pelaires. Atenderá Sra. de Ballester. (10)

### (2060) NECESITAMOS

SECRETARIA DIRECCION GENERAL  
Imprescindible: Formación profesional, alto nivel de cultura y capacidad de trabajo. ELEVADA RETRIBUCION, según aptitudes. Para entrevistas dirigirse al Sr. CRESPO. Teléfonos 225385 - 210110 - 217268. - Reserva máxima para colocados. (10)

### (1568) DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S.A.

Necesita oficiales Albañiles y Peones para trabajar en ESPORLAS. Informes: Plaza España, 2 -Esporlas. Fco. Suau, 50, 1.º. Palma. (10)

### (1473) AVIDESA

PRECISA:  
2 SEÑORITAS para oficina auxiliares, MECANOGRAFIA, nociones administración. Presentarse en Polígono La Victoria, calle Horneros, 18. (10)

### (2099) AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Y AYUDANTE ALMACEN  
SE NECESITAN EN:  
Calle Fábrica, 142, 1.º (10)

### (1447) IMPORTANTE

**EMPRESA CONSTRUCTORA**  
Precisa:  
GRUISTAS CUALIFICADOS  
Interesados diríjanse, días laborables de 5 a 7, calle San José de la Montaña, 3, 1.º, 1.º (10)

### (2070) HOTEL NACIONAL

PRECISA AYUDANTE RECEPCION CON IDIOMAS. (10)

### (2020) TALLERES PIQUER, S.A.

Calle Gremio de Carpinteros, 36. Polígono La Victoria. Necesita OFICIALES y APRENDICES DE CERRAJERIA. Horario de lunes a viernes. Buena retribución. (10)

### (2039) SE PRECISA

CONTABLE CON EXPERIENCIA  
Informes: **CASA JULIA**  
Marqués Fuensanta, núm. 46, bjs. De 7 a 8. (10)

### (1993) BOUTIQUE DANJO

ANTE Y NAPA  
Carretera de Andraitx, s-n. Tiendas Hotel Villamil - Paguera  
Precisa DEPENDIENTAS con idiomas, preferentemente alemán, y APRENDIZAS buena remuneración. Interesadas dirigirse al mismo domicilio a cualquier hora o en Palma los viernes y sábados de 7 a 9 tarde en Galerías Jaime III, núm. 4, Entlo. Sr. Martorell. (10)

### (1945) LABORATORIOS

**FOTOGRAFICOS ICARIA**  
Precisa: APRENDICES-AS LABORATORIO Presentarse: Calle 31 Diciembre, 24, de 6'30 a 7,30. (10)

### (1826) SE NECESITAN

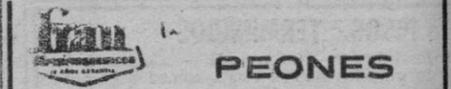
OFICIALES MECANICOS  
**TALLERES D. K. W.**  
Gremio Toneleros, s-n. Polígono La Victoria. Palma Teléfono 278610 (10)

### (1406) SE PRECISA

APRENDIZ en GESTORIA PIZA  
Calle Velázquez, núm. 6  
Presentarse de 8 a 14,30. (10)

### ELECTROMOVIL

Calle Aragón, 8. - Palma  
NECESITA:  
APRENDIZ PARA HERRERO. (10)



### PEONES

PARA TRABAJOS ALMACEN.  
Presentarse:  
C/ Eusebio Estada, 267.  
(Dpto. Personal). (10)

### (1170) PALMA-NOVA

NUEVA SUCURSAL  
**FOTO CINE CASA PLANAS**  
INTERESA:  
ENCARGADA DE TIENDA Y DEPENDIENTAS  
Preferible con nociones de idiomas  
Para sucursales: Paseo Marítimo, Plaza Gomilla, Paguera y Palma.  
DEPENDIENTAS Y APRENDIZAS  
para distintos departamentos.  
Presentarse en nuestra central: Avenida San Fernando, 59. (10)

### (2190) SE NECESITAN

**ADMINISTRATIVOS**  
ambos sexos.  
Presentarse:  
Plaza Olivar, 36. Entresuelo C. (10)

### (2194) PRECISAMOS

dos aspirantes oficina y dos botones. Presentarse de 9 a 13 en Gestoría Ramón Darder. - Calle San Miguel, 170, 1.º (10)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y Paseo Mallorca, 29  
**CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesiten, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA DO DE LA OFICINA DE COLOCACION



### (2167) IMPORTANTE EMPRESA

PRECISA: APRENDIZ RECAMBIO AUTOMOVILES PRIMER AÑO. Informes: Aragón, 95.

### (2176) APARTAMENTOS PULLMAN IV

Se precisan para todo el año, ayudantes comedor, pasa-vinos y camareras pisos. Calle Juan de Saridakis (Cala Mayor)

### (2195)

## almacenes SALVAT

COLON, 2. NECESITA DEPENDIENTAS

### NECESITAMOS REPRESENTANTE

Ramo construcción. Bien introducido, conozcan a fondo esta actividad. Importantes comisiones. Se contestarán todas las cartas. — Escribir a: Ref. 184 Via Roma, 18. Palma.

### (1830) MUCHACHO

con carnet de 2º para repartos y trabajos. Presentarse en Mercado del Olivar por las mañanas. — FRUTAS GIMENO.

### (2186) ELECTRICA ARAGON

PRECISA Contable con experiencia y dependienta para tienda de lámparas. — Presentarse en Calle Caro, 112-A. Palma.

### (2187) IMPORTANTE EMPRESA BALEAR

DE DISTRIBUCION, Precisa: AYUDANTES Y DEPENDIENTES DE ALMACEN. — Cultura general. — No se precisa experiencia. — CHOFER — REPARTIDOR. — Carnet Segunda. Se ofrece para todos los puestos, sueldo fijo e ingreso en plantilla. Presentarse por la tarde de 3,30 a 8 en Arco de la Merced, núm. 12, 1.º. Palma de Mallorca.

### (2178) IMPORTANTE EMPRESA

DE AMBITO NACIONAL PRECISA: OFICIALES ADMINISTRATIVOS Se requiere: — Servicio militar cumplido. — Título Bachiller Superior. — Peritaje Mercantil. Horario todo el año de 8 a 3 Para concertar entrevista: Telf. 22 25 47 — 22 45 43.

### (2180) HERTZ

precisa lavacoches con permiso de conducir Segunda. — Razón: SR. ESPASA - Pintor Bernareggi, 2

### (2180) HERTZ

precisa administrativo hablando inglés y francés, S.M.C. y carnet de conducir 2º para trabajo temporal hasta 31 de octubre, con opción a fijo. HERTZ — Paseo Marítimo, 123.

### (1830) VENDEDOR

Especializado en hostelería. Precisa firma de alimentación. — Presentarse en: Viñaza, 10. Pral. B. — Telf. 227568, de 9 a 13, sábado.

### (1567) HOTEL VENUS PLAYA

TELF. 260200 — NECESITA: SEGUNDO MAITRE Y AYUDANTE DE COMEDOR.

### (2182) SE PRECISA

Técnico, para la reparación de transistores y pequeños electrodomésticos. Buena remuneración. — Informes: San Felipe Neri, 30, Entresuelo 5.

### (2192) IMPORTANTE EMPRESA URBANIZADORA

PRECISA: ADMINISTRATIVO • COLABORADOR DEPARTAMENTO VENTAS DOMINANDO ALEMÁN Y MECANOGRAFIA. CARNET CONDUCIR. EXCELENTES CONDICIONES ECONOMICAS. Informes: Tous y Maroto, 40, 4.º. Telf. 221789.

### SE PRECISAN

Camareras cafetería y dependienta souvenirs. MARINELAND. DELFINARIUM PALMA NOVA. TELF. 478.

### (2185) VDA. DE JAIME BORDOY PRECISA

SEÑORITAS PARA PROMOCION VENTAS DE 7-UP Y ESTRELLA DORADA. Presentarse tardes de 5 a 7 horas, en: calle Pérez Galdós, 77.

### (2179) SE NECESITAN

OFICIALES Y PEONES ALBANILES para trabajos a jornal y destajo, en el Polígono de la Victoria, calle 16 de Julio, frente a la Naviera Mallorquina.

## OTRAS SECCIONES

### Hospedajes

PARA ESTUDIANTES curso extrajeros Estudio General Juliano, deseamos alojamiento, mes de julio en familias Telf. 211988 (16)

ALQUILO habitación Ca'n Pastilla. Informes: Bartolomé Riutort, 20, 4.º (10)

ALQUILO habitación piso nuevo, derecho cocina, señorita sería. Telf. 222867, tardes. (11)

ALQUILO habitaciones económicas, agua caliente Monserrat, 40. (10)

SE ALQUILAN 2 habitaciones para compartir con señoritas. Presentarse: Archiduque Luis Salvador, 190, 6.º 17. (15)

ALQUILO habitación grande, centro Palma; chicos; ducha. Teléfono 210820 (10)

ALQUILO habitación, dos camas y otra individual. Plaza Weyler, 11, 2.º (11)

SE ALQUILA habitación dos camas. Tiziano, 103-2-1.º (10)

ALQUILO dos camas, con agua caliente. Avda. Conde Sallent, 48. Telf. 251362. (12)

PARTICULAR alquila habitación doble a todo estar por 3.000 ptas. Telf. 235034. (12)

ALQUILO habitación baño, cocina, teléfono, a dos señoritas. Telf. 236730. (10)

HABITACION caballero, 40 garías, Duchas, Pons y Garza, 106, bajos. (10)

### Música

PIANOS Yamaha, Zimmerman, Geyer de cola y verticales, 5 años garantía. MUSICAL VIA ROMA. Via Roma, 7. Telf. 222826. (19)

## Radio y TV

TELEVISION Y RADIO. Reparaciones rápidas a domicilio. Llame Telf. 274468. (10)

SERVICIO PHILCO TOWNHOUSE MERIDIAN; Nicolás de Pax. 25 Telf. 235884 (10)

SERVICIO TECNICO Oficial UBERIA TELE-ESTADIO; calle Francisco Martí Mora, 80. Telf. 237225 (12)

SERVICIO Técnico Oficial T. V. ELECTUR. Barceló Combis, 8. Telf. 272606 (12)

ELECTRONICA TUR. Barceló y Combis, 8. Telf. 278795 Tiene a su disposición: Televisores, transistores, magnetófonos, tocadiscos, muchos discos, amplificadores casettes, fotografía, cine en casa, altavoces, antenas y un taller electrónico para resolver sus problemas con rapidez (36)

ANTENAS T.V., individuales y colectivas; instalación y reparaciones garantizadas LASEL; calle Juan Crespi 55. Teléfono 234304 (16)

REPARACIONES T.V. rápidas «Megalonia BALEAR»; Barón Santa María Sepúlcro, 16 Telf. 217096 (12)

CONFIENOS la reparación de su receptor de radio transistor o tocadiscos Servicio, entrega y recogida a domicilio San Felipe Neri 30. entlo Telf. 217125 (24)

REPARACIONES T.V. a domicilio Servicio rápido Teléfono 217125 (10)

ELECTRONICA EN GENERAL Servicio Técnico Oficial ELBE ROYAL, KRON. Pasaje Sirio, 30. A Telf. 277228 (15)

REPARAMOS TELEVISORES, antenas. Servicio rápido. GARANTIZADOS. domicilio. Telf. 277025 (10)

## Nautica

CUANSA: Motores marinos «VOLVO PENTA» Cruceros CORONET PENTA fuera borda EPE, LARA Y A OROSCO LAUD EN PLASTICO YBIC, eslora 6,90 Capitán Salom 13 Teléfono 25 33 33 (23)

COMPRA - VENTA embarcaciones recreo Yates veleros, lanchas, llauds Inmobiliaria MEDITERRANEA División Náutica Paseo Mallorca, 56 Telf. 22 48 21 (17)

MOTONAUTICA VERT: Anclas ofrece el fuera borda más resistente del mundo con 1 AÑO de garantía, amplia gama a partir de 1 HP Visitenos y compare precios en: Francisco Piol y Juan, 77-79 (34)

YAYLOR en todos los gama 1-41 1-42 1 motor, vela 1-49 1-55 y 1-66 lanchas rápidas con cabina y las nuevas 1-50 con cabina motor y vela Casa MUS Hondros, 97. Compradone quiera, perc véanos antes (39)

CRESCENT. Los cuerbordas suecos seguros y sin complicaciones 1 consumo a mitad... Todas las potencias, de 1,5 a 55 HP. y damos buen servicio además CASA MUS Hondros 97 (29)

MOTORES MARINOS Diesel, de 4 a 185 H.P.; Perkins Casamajor; Diter-Rugerim Fuerabordas «Carnita» Grupos electrógenos; entregas inmediatas; stock recambios Facilidades pago Servicio Post - Venta. SOLMOTOR. S.A. Aragón, 165 Teléfonos 27 06 06 - 27 06 49 (32)

MOTORES marinos SOLB. diesel 4,75 a 35 HP Servicio oficial para Mallorca: Gabriel Vanrell Valencia, 25 Telf. 218 Campos del Puerto (21)

RESINA POLIESTER para reparación embarcaciones. Tela de fibra. Venta detall BENDIX. M. Aguiló, 54. (esquina Lorenzo Riber) (17)

VENDO bote vela como nuevo, cuatro metros. Teléfono 630403. Sóller. (10)

VENDO casco embarcación 12 metros quilla, muelle pesquero D. Francisco Amado. (10)

## Mudanzas y Transportes

TRANSPORTES CAMPINS alquiler de furgonetas camionetas y camiones grua. Tels. 224280 y 227877 (13)

MUDANZAS CAMPINS, calle Son Campos, 35. Teléfonos 224280 - 227877 (10)

GUARDAMUEBLES CAMPINS, calle Son Campos 35 Tels. 224280 y 227877. (10)

TRANSPORTES BAUZA. Alquiler de camiones gruas camiones Telf. 252716. (10)

## Compras

COMPRARIA seis CAMITAS individuales. Telf. 221526. (10)

COMPRO muebles y objetos de ocasión paso a domicilio Teléfono 274889 (11)

SE COMPRAN toda clase de televisores usados. BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27. (14)

## Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa (10)

VENDO muebles peluquería en buen estado económicos y facilidades. Casa España, 2. Telf. 224131. (14)

VENDO ARMARIO de caoba antiguo. Telf. 227808. (10)

VENDO pareja de cachorros «Español Breton» hijos de padres pura sangre documentados y excelentes cazadores. Informes: Cafetería Puerto Pesquero. Teléfono 221079 - 225167. (22)

VENDO calculadora Olivetti Tetractys - 24, precio interesante. Uetam, 21. Palma. Telf. 224609. (12)

VENDO TANQUE AGUA, nuevo; capacidad 12.000 litros Informes: Teléfonos: 261420 ó 260426. (12)

ATENCION vendo cachorro pastor alemán. Telf. 223711 horas oficina. (10)

## Varios

URGENCIAS FONTANERIA. Reparaciones Telf. 227057 (10)

LIMPIEZA oficinas y su conversión Confiela a «BRILLO BALEAR» Pds presupuesto Telf. 22700 (13)

¿SABE VD. que en la actualidad los mejores inversionistas en Mallorca y España son los alemanes? Más de 3.000.000 de turistas de habla alemana visitan nuestro país. Consiga unos magníficos negocios anunciando en el «MALLORCA MAGAZIN» o en el «COSTA DEL SOL MAGAZIN». Unicos periódicos publicados en España en alemán. — Informes: MALLORCA MAGAZIN San Felio, 25 — PALMA.

¿SABE VD. que en la actualidad los mejores inversionistas en Mallorca y España son los alemanes? Más de 3.000.000 de turistas de habla alemana visitan nuestro país. Consiga unos magníficos negocios anunciando en el «MALLORCA MAGAZIN» o en el «COSTA DEL SOL MAGAZIN». Unicos periódicos publicados en España en alemán. — Informes: MALLORCA MAGAZIN San Felio, 25 — PALMA.

## CARNETS DE CONDUCIR A PLAZOS

OBTENGA SU CARNET DE CONDUCIR HOY Y PAGUELO EN COMODOS PLAZOS AUTO - ESCUELA «SANMARTIN». Plaza Mayor, 48. Palma. Visitas créditos: De 6 a 8 tardes.

CRISTALERIAS y escaparatés, su limpieza y conservación «EL BRILLO, BALEAR» Telf. 222700 (12)

ULTRA: Recogida y entrega, limpieza de sus alfombras Teléfono 35 48 78 (10)

PINTOR DECORADOR, trabajo rápido, esmerado económico. Telf. 224469 (10)

(7453) AVON le puede ayudar señora o señorita a ganar dinero para su verano. Grata actividad cerca su propia casa. Llamar al Telf. 231510 ó 216031 de Palma de Mallorca o escribir al apartado 14.875 de Madrid.

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado; entregas rápidas en SASTRE RIA MARQUES; Paseo Generalísimo, 76. 1.º 1.º Teléfono 217876 (21)

SU PROBLEMA RESUELTO: Reparación carpintería a domicilio. Telf. 217097 (10)

ELECTRICIDAD, reparaciones, instalaciones y urgencias. Instalaciones para Aire Acondicionado, arreglos T.V Telf. 221342. (13)

SE OFRECE pintor decorador y rotulista. Teléfono 217026. (10)

INSTALACIONES, presupuestos, reparaciones, fontanería, albañilería. Teléfono: 226753. (20)

DOMINGO MENGUAL (maestro obras); reparación de albañilería y fontanería en general. Calle Bauló, 7. Teléfono 226069. (16)

BENMA: Al servicio de sus alfombras y moquetas. Teléfono 222700. 24 horas. (12)

BENMA: Lavado de moquetas y tapicerías sin destapizar a domicilio. T. 222700 24 horas día. (15)

¿QUIERE VD. realizar magníficos negocios con la colonia alemana o turistas alemanes que visitan Mallorca? No dude en anunciar en el «MALLORCA MAGAZIN» o en el «COSTA DEL SOL MAGAZIN». Unicos periódicos publicados en España en alemán. — Informes: MALLORCA MAGAZIN San Felio, 25 — PALMA.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

BILLETES AVION SIN RECARGO Tels.: 225523 - 210763 - 217926 - 212906 REMITIMOS A DOMICILIO VIAJES GONZALEZ, S. A. (G.A.T. 220)

CONTABILIDADES PODEMOS SOLUCIONARLE SU PROBLEMA ADMINISTRATIVO Llame al Teléfono: 21 64 90.

HOY, 36 páginas

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

BENMA: Limpieza alfombras recogida y entrega a domicilio. Telf. 222700. 24 horas día. (13)

BENMA: Guarda sus alfombras en verano Tl. 222700. 24 horas día. (11)

MASAJE SUECA masajista de Nueva York. Plaza Hospital, 5. 1.º de 1 a 8 tarde. Teléfono 255040. (15)

GUARDAMOS y limpiamos en seco su ropa de invierno. Servicio a domicilio sin recargo. No cobramos por adelantado. BELLVER. Teléfono 255040. (21)

ATENCION familias numerosas. Servicio de lavandería BELLVER les hace importante descuento. Limpieza en seco y mojado, servicio a domicilio sin recargo. Telf. 255040. (22)

FONTANERIA: Urgencias, reparaciones, reformas, instalaciones sanitarias. Servicio de albañilería. Luis Martí, 64. Telf.: 223511. (14)

MALETAS: Arreglamos maletas, cambiamos cerraduras. Fábrica maletas Bosch, 8. Telf. 217715. (11)

TRABAJOS en albañilería. Especialidad en remiendos de todas clases, pinturas y decoración. Telf. 216326. (14)

URGENCIAS albañilería y transportes. Telf. 251084. (10)

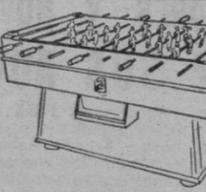
MESAS DE DIBUJO en CENTRAL COPISTERIA. Calle Olmos, 146. (10)

FONTANERIA. Urgencias gas ciudad, instalaciones sanitarias, cuartos de baño, fregaderos, termos eléctricos y de gas. Tel. 215801 contestador automático. (20)

FINANCIERA internacional desea ofertas agencias informes comerciales, agentes o empleados banca conozcan estas misiones. Escribir Publicidad GABERNET núm. 2829. Pelayo, 62. Barcelona. (22)

MAESTRO OBRAS. Reformas, reparaciones, obras en general. Telf. 234559. (10)

Pingüino TEL. 255116 Limpieza de ALFOMBRAS y TAPICERIAS



BILLETES AVION SIN RECARGO Tels.: 225523 - 210763 - 217926 - 212906 REMITIMOS A DOMICILIO VIAJES GONZALEZ, S. A. (G.A.T. 220)

CONTABILIDADES PODEMOS SOLUCIONARLE SU PROBLEMA ADMINISTRATIVO Llame al Teléfono: 21 64 90.

HOY, 36 páginas

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA BOLSA DEL AUTOMATICO VENDE Y ALQUILA ● Futbolines ● Tocadiscos ● LE ACEPTAMOS SU VIEJO PIN-BALL. Facilidades: Teléfono: 275092 y Aragón, 465.

LA GUERRA EN VIETNAM

Gran parte de los diques de Nordvietnam han sido dañados por los bombardeos USA

HONG KONG, 15. (Efe). — De Vietnam del Norte se informa que gran parte de los diques marítimos del país han sido dañados por los bombardeos navales y aéreos norteamericanos.

Los repetidos bombardeos de la artillería naval norteamericana —informa la agencia norvietnamita de noticias— han originado el hundimiento de numerosos diques marítimos en el distrito de Hai Hau, añadiendo que se utilizaron bombas de demolición contra centrales de riego y bombo.

Informaciones de Saigón dan cuenta de que la aviación norteamericana bombardeó puntos de Vietnam del Norte, ininterrumpidamente, logrando destruir cuatro puentes próximos a China. Sin embargo se mantuvieron alejados de Hanoi, donde se esperaba la llegada del Presidente Podgorny.

Los ataques coinciden con el anuncio de Washington de que el Consejero Presidencial, Kissinger, visitaría Pekín a fin de mantener conversaciones sobre Vietnam y otros temas. El Presidente Podgorny se dirigió hoy a Hanoi, vía aérea, para que círculos comunistas manifestaron que podría tratarse de una nueva iniciativa para poner fin a la guerra.

BOMBARDEOS

WASHINGTON, 15. (Efe). — Los

HAN SIDO DESTRUIDOS CUATRO PUENTES PROXIMOS A LA FRONTERA CHINA

Suspensión temporal de los bombardeos ante la visita de Podgorny

Estados Unidos suspendieron hoy, temporalmente, los bombardeos sobre Vietnam del Norte, como un gesto de buenos deseos por la visita del Presidente de la URSS a Hanoi, Nicolai Podgorny, dijeron fuentes oficiales.

La suspensión de los bombardeos sobre el norte es un elemento más que se añade hoy a la serie de especulaciones que circulan por esta capital sobre una nueva maniobra conjunta de Estados Unidos y Rusia, para lograr una vía de solución al conflicto vietnamita.

Con el viaje que iniciará mañana a Pekín el asesor presidencial, Henry Kissinger, se completa el círculo de aliados de Hanoi y grandes potencias que tratan de lograr un entendimiento en los diferentes puntos de vista entre

Vietnam del Norte y Washington. La Casa Blanca no confirmó, públicamente, la suspensión, basándose en que nunca informa de operaciones tácticas y desarrollo de operaciones militares.

Fuentes militares añadieron que los bombardeos sobre el sector sur de Vietnam del Norte continúan, a pesar de la suspensión sobre las regiones del norte.

BOMBARDEOS CONTRA

AN LOC

SAIGON, 15. (Efe-Reuter). — Las tropas norvietnamitas han iniciado sus ataques con morteros y cohetes contra An Loc, cuyo cerco dura ya 72 días.

A pesar de la creencia oficial de que el cerco será levantado, An Loc fue alcanzado ayer por 631 proyectiles de cohetes y morteros —el doble que en la jornada anterior— informa un portavoz del mando.

Los norvietnamitas incrementan sus operaciones desde el pasado lunes

RABAT

Ayer la O.U.A. celebró el acto de clausura de la novena Conferencia

Hassán II y Boumedien firmaron dos acuerdos por las que se pone fin a las diferencias que se paraban a Marruecos y Argelia

Rabat, 15. (Efe). — La novena conferencia en la cumbre de la Organización de la Unidad Africana (O.U.A.), celebró este mediodía su sesión de clausura, bajo la presidencia del Rey de Marruecos, Hassán II, y Presidente en funciones de la organización, informa la Agencia Map.

La sesión se inició con un discurso de Diallo Telli, ex-Secretario General de la O.U.A., quien agradeció a los Jefes de Estado

africanos la confianza que habían depositado en él.

A continuación, deseó los mayores éxitos a su sucesor y trazó un esquema de lo realizado por la O.U.A. sobre todo en el campo de la lucha contra el colonialismo.

Después intervino Hassán II, el cual invitó al nuevo Secretario General de la O.U.A. a que subiera al estrado para prestar el juramento tradicional.

A propuesta del General Mobutu, Presidente del Zaire Hassán II y el Presidente de Argelia, Muari Boumedien, firmaron dos acuerdos por los que pusieron fin a las diferencias que los separaban.

Esta última ceremonia se celebró en presencia de todos los Jefes de Estado africanos.

Boumedien declaró con este motivo que la firma de los dos acuerdos constituirán un hito en la historia del Magreb y de Africa

GINEBRA

España doblemente representada en el Consejo de Administración de la OIT

GINEBRA, 15. (Por Juan José Calleja, de la Agencia Efe). — Por primera vez desde 1937, España estará presente por partida doble en

el Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo.

Esta tarde, el Gobierno español, por una parte y el Presidente del Consejo Nacional de Empresarios en la delegación española ante la Conferencia Internacional del Trabajo, Manuel Conde Bandres, han resultado elegidos miembros del citado Consejo de Administración, verdadero gobierno de la organización.

Hay que remontarse a 1937 para encontrar otros españoles en el gobierno de la O.I.T. en el citado año, Jiménez Asúa representaba al Gobierno republicano; Junoy a los empresarios y Largo Caballero a los obreros españoles.

Hoy, en las elecciones celebradas en la Asamblea anual, España vuelve a ocupar dos puestos en el Consejo de la Organización Internacional del Trabajo.

Después de su intervención, esta mañana, ante la sesión plenaria de la Conferencia Internacional del Trabajo, el Ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente, ha emprendido viaje de regreso a Madrid.

Licinio de la Fuente expresó su profunda satisfacción por la marcha de la conferencia en la que respecta a España y asimismo se declaró ampliamente satisfecho por la acogida que su intervención ha tenido entre los delegados, tanto de los Gobiernos como de los empresarios, y los trabajadores, en la O.I.T.

El Ministro español fue despedido en el aeropuerto de Ginebra por las personalidades que le recibieron a su llegada. Le acompaña en su viaje el Secretario General de la Organización Sindical, Rodolfo Martín Villa, quien llegó esta mañana a Ginebra, para asistir a las elecciones.

Washington

Los productos agrícolas más caros a causa de la prohibición del uso del «DDT» con insecticidas

WASHINGTON, 15. (Efe). — Como consecuencia de la prohibición del empleo del «DDT» en los Estados Unidos, se encarecerán los productos agrícolas norteamericanos, opinan expertos en la materia, ya que los insecticidas que lo sustituyan, en la protección de cosechas, serán mucho más costosos que el prohibido.

Según noticias llegadas de California, la cosecha de cítricos de aquel Estado será la más afectada por la decisión del Gobierno, de prohibir el «DDT» a partir de primero de enero próximo.

El Jefe del Departamento de Productos Químicos del Departamento de Agricultura, John Hillis, ha dicho que la industria de

agricultores norteamericanos no cuenta todavía con el sustituto del «DDT» y su producción masiva no será posible hasta dentro de, por lo menos, un año.

Sin embargo, en los medios de la Agencia Gubernamental para la protección del medio ambiente, se cree que el cambio del «DDT» a otros insecticidas no creará problemas, ya que la mayoría de los agricultores habían comenzado este proceso de sustitución hace varios años.

Para las cosechas de algodón, que eran las más necesitadas hoy del «DDT», el Gobierno afirma que el pesticida «Methyl Parathion» es el sustituto ideal sin los peligrosos efectos del «DDT»

ATLANTA (USA)

ROCAMBOLESCO ROBO DE TRES MILLONES DE DOLARES Y NOVELESCA DETENCION DE SUS AUTORES

ATLANTA, 15. (Efe). — Cuando un empleado de líneas aéreas que conducía una carretilla elevadora acababa de colocar una gran caja en una furgoneta, bajo la cuidadosa vigilancia del propietario, aparecieron unos agentes del F.B.I. que ante la sorprendente mirada del empleado detuvieron al consignatario propietario de la mercancía y abrieron la caja sacada hacia poco de un avión. Al abrir dicha caja se encontraron con un individuo provisto de casco y una malla negra, identificado como Clyde Cralley, de 39 años, que fue detenido inmediatamente. El destinatario de la caja era Benjamín Ray Anthony. Los dos, junto a otros dos individuos, fueron ayer acusados de intentar robar tres millones de dólares en valores, en un avión en vuelo.

Agentes del F.B.I. manifestaron que compañeros suyos en Greensboro y Atlanta, habían estado observando los «preparativos» durante cuatro semanas.

El plan consistía en salir del escondrijo, apoderarse de los valores y regresar a la caja, pero el proyecto se frustró porque cuando dicha caja fue llevada al aeropuerto de Greensboro se les indicó que el Departamento de equipajes estaba completo. El incidente se produjo el 24 de mayo último y ha sido revelado hoy. Los delincuentes habían efectuado una operación de prueba el 18 del citado mes. La caja estaba dotada de un depósito de oxígeno y el ocupante iba sobre un asiento sujeto por correas.

PASADENA (California)

PUDO HABER VIDA EN EL PLANETA MARTE

PASADENA (California, EE.UU.), 15. (Efe-Upi). — Una fotografía procedente de una nave espacial, ha venido a dar nuevo fundamento a la teoría de que pudo haber vida en Marte, en otros tiempos.

Las fotografías, tomadas por el «Mariner-9» estadounidense, que actualmente describe órbitas marcianas, muestra marcas semejantes a canales, que pudieron ser originadas por corrientes de agua.

Un científico dijo que la existencia de agua puede significar que en Marte pudo haber vida.

Media docena de fotografías fueron mostradas ayer, en el laboratorio de propulsión, durante una conferencia de prensa, en la que diversos científicos comunicaron sus hallazgos. Se mostraban júbilosos por el detalle de las fotos, especialmente una que mostraba un terreno de cráteres, modificado por muchos canales.

No todos los científicos se adhirieron a la teoría de las corrientes de agua, como la causa de los canales. Algunos sugirieron que la erosión del viento o la lava pudieron ocasionar aquellos.

El Director de proyectos del laboratorio, Robert H. Steinbacher, dijo que Marte mostraba algunas características semejantes a las terrestres y lunares. «Hemos averiguado ahora —dijo— una característica de este planeta: Muestras dinámicas de erosión por viento, agua y actividad termal».

Harold Masursky, director de un equipo de investigación geológica, dijo que algunos científicos pensaron en tiempos que Marte era «una acumulación de restos cósmicos... frío y muerte. En la actualidad hay muy poca agua en la atmósfera marciana, pero el planeta tiene características semejantes al agua y hubo tiempos en que debió tenerla. Durante billones de años, la tierra ha estado caliente. Lo contrario ocurre con Marte: Casi la mayor parte del tiempo este planeta se encuentra a temperatura glacial. Pudo tener interglaciaciones. Puede haber agua en el interior. En consecuencia, Marte tiene un medio ambiente que no es intrínsecamente contrario a la posibilidad de vida».

KAMPALA

Avión británico en tránsito, detenido y custodiado en Uganda

KAMPALA, 15. (Efe-Reuter). — Fuerzas del Ejército de Uganda montan guardia desde primeras horas de hoy alrededor de un avión británico, detenido en el aeropuerto de Entebbe cuando efectuaba una parada de tránsito en su vuelo desde Londres a Cambia.

Fuentes del aeropuerto manifestaron que creían que el avión había sido detenido porque las autoridades de Uganda habían averiguado que llevaba un cargamento de armas a Zambia.

No se tiene noticias de cuando el avión, un VC-10 de la «Boac», podrá reemprender el vuelo.

CABO KENNEDY

EL SATELITE «INTELSAT», EN ORBITA SOBRE FILIPINAS

Cabo Kennedy, 15. (Efe-Reuter). El satélite de comunicaciones Intelsat cuarto fue colocado anoche en una órbita estacionaria sobre Filipinas, poco después de ser lanzado desde Cabo Kennedy. Las estaciones terrestres de Europa, India, Indonesia, Malasia, África Oriental, Bahrein y Oriente Medio podrán hacer uso del satélite.

El satélite entrará en servicio a finales del mes de julio o principios de agosto.

**lámparas**  
CRISTAL • BRONCE • CERAMICA  
Modelos clásicos y modernos, para techo, mesa, pared, de pie...  
¡TENEMOS LA QUE VD. NECESITA!

ESTABLECIMIENTOS **Alvarez**  
JAIME III, 106

¡AHORA MUCHO MAS BARATAS!  
Con descuento de **20%**

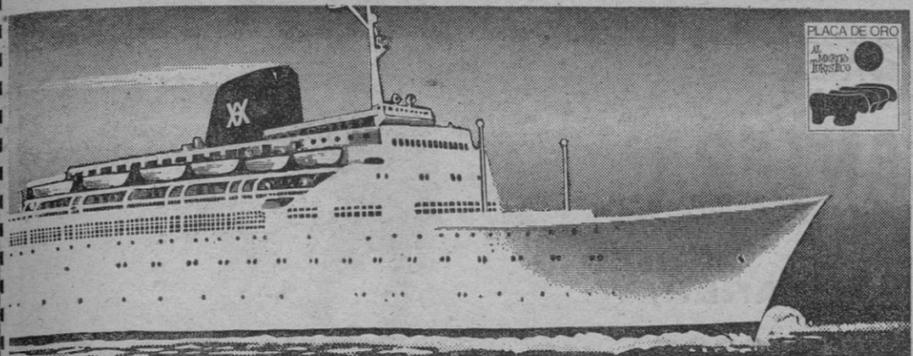
**CLUB TIRO PICHON**  
MAÑANA SABADO, día 17 A LAS 16 horas  
6 PICHONES 2 CEROS EXCLUYEN HANDICAP  
Inscripción: 750 Ptas. Premios: 70% inscripción

**TROFEOS 1.º y 2.º C.T.P.M.**  
PENULTIMA PUNTUABLE TROFEO  
**A. FUSTER**  
Venta de pichones muertos en el campo de tiro.  
SERVICIO DE ARMERIA, BAR Y RESTAURANTE.

**Lea «BALEARES»**

# CRUCEROS YBARRA 1972

...el hotel también viaja



## XVIII CRUCERO A ISLANDIA, CABO NORTE Y SOL DE MEDIANOCHE

En el trasatlántico "CABO SAN ROQUE". Del 4 al 26 julio. Itinerario: BILBAO-CHERBURGO-DUBLIN-GLASGOW-ISLAS FERØES (Trangisvaag)-REYKJAVIK (Islandia)-CABO NORTE-ISLAS LÖFOTEN (Gradval)-BODO (Noruega)-GEIRANGERFIORD-BERGEN-HAMBURGO-CHERBURGO-BILBAO  
Precios desde 29.400 ptas.

## VIII CRUCERO A RUSIA

En trasatlántico "CABO SAN VICENTE". Del 14 al 30 julio. Itinerario: BARCELONA-PIREO-VARNA-YALTA-ODESA-CONSTANZA-ESTAMBUL-BARCELONA  
Precios desde 20.900 ptas.

## XIX CRUCERO A LAS CAPITALES NORDICAS

En el trasatlántico "CABO SAN ROQUE". Del 27 julio al 18 agosto. Itinerario: BILBAO-EL HAVRE-OSLO-ESTOCOLMO-HELSINKI-Leningrado-GDYNIA-COPENHAGUE-CANAL DE KIEL-HAMBURGO-EL HAVRE-BILBAO  
Precios desde 29.400 ptas.

## VII CRUCERO A LAS ISLAS DEL ATLANTICO

En el trasatlántico "CABO SAN VICENTE". Del 30 julio al 12 agosto. Itinerario: BARCELONA-MARSELLA-GENOVA-LISBOA-FUNCHAL (Madeira)-ARRECIFE (Lanzarote)-SANTA CRUZ DE TENERIFE-CASABLANCA-BARCELONA  
Precios desde 17.500 ptas.

## XX CRUCERO AL MAR BALTICO

En el trasatlántico "CABO SAN ROQUE". Del 19 agosto al 5 septiembre. Itinerario: BILBAO-EL HAVRE-OSTENDE-ESTOCOLMO-Leningrado-GDYNIA-COPENHAGUE-CANAL DE KIEL-HAMBURGO-EL HAVRE-BILBAO  
Precios desde 21.500 ptas.

## IX CRUCERO A YUGOSLAVIA, GRECIA Y TURQUIA

En el trasatlántico "CABO SAN VICENTE". Del 28 agosto al 10 septiembre. Itinerario: BARCELONA-DUBROVNIK-SPLIT-PIREO-ESTAMBUL-DELOS-MIKONOS-BARCELONA  
Precios desde 15.900 ptas.

**YBARRA**  
Servicios trasatlánticos.  
Cruceros turísticos.  
Líneas Canguro.  
Servicios de carga.



Y además los servicios de YBARRA en "Canguro" en España e Italia

**MIGUEL PUIGSERVER**  
Avda. Antonio Maura, 64  
Teléfono 18303  
PALMA DE MALLORCA  
y en todas las AGENCIAS DE VIAJES

## MEDIO AMBIENTE

La «última tierra», nombre con el que ciertos sectores comienzan a denominar un tanto apocalípticamente a nuestro planeta, se enfrenta con unos problemas ambientales concretados en los siguientes principales fenómenos: en un primer término, el hecho de la superpoblación del globo, población con una frecuencia de crecimiento impresionante, sobre todo en los países menos dotados económicamente, con menores recursos disponibles; en un segundo plano, la falta de oxígeno en la atmósfera terrestre, en función esta carencia del amplio grado de despegue económico y tecnológico experimentado por los pueblos de raza blanca, tanto capitalistas como socialistas. (El grado de madurez económica se convierte en un dominio reservado a los blancos casi con exclusividad). Luego, las variaciones climatológicas, cuyas oscilaciones alcanzan momentos de intensa brusquedad, ignoradas en las estadísticas que sobre la materia se conservan de etapas anteriores.

Unase a estos precedentes, una serie de realidades cuya vigencia e importancia no pueden ser desconocidos a escala nacional y, desde determinadas posiciones, a nivel internacional. El gigantesco desarrollo que las metrópolis han adquirido en los últimos tiempos, y la larga cadena de factores desencadenados, por las sociedades urbanas: tráfico sistema de transportes, higiene pública, zonas de descanso, posición de la infancia en medio de este contorno, etc.

Como medidas precautorias se propugna una subordinación de los valores económicos, o productivos, a los naturales, en el orden interno de cada Estado, y en los escalones interestatales, subordinación de los intereses nacionales a los comunes, universales, o humanos.

Parece no obstante, poco probable que las actitudes de ciertas potencias puedan conjugarse con éxito con las medidas formuladas un tanto idealmente en las Conferencias Internacionales que comienzan a formalizarse con un sentido de precaución, tutela y alarma.

## CONTRASTE DE PARECERES

### LA VISITA DE UN AMIGO:

WALTER SCHELL

En un comentario editorial de "Nuevo Diario" se lee:

"Aparte de las visitas de protocolo, Walter Scheel va a conversar sobre este tema del Mercado Común y los intereses españoles de cara a la ampliación de la Comunidad: es probable que en la mesa de las negociaciones figuren aspectos de la política hacia el Este—que tanta importancia viene adquiriendo en los últimos tiempos—, la próxima Conferencia de la Seguridad Europea y las relaciones comerciales entre ambos países, ya que se encuentran en un momento de clara expansión. En suma, una visita con grandes perspectivas para la política exterior española."

### EL EJERCITO COMO

### EJEMPLO Y GARANTIA

Alfonso Osorio escribe en el diario "ABC".

"Es para mí seguro que, en gran medida, Franco ha gobernado a España tanto tiempo porque aplicó en su vida la austera disciplina de las Ordenanzas del Rey Carlos III. Cuando sucede esto el pueblo lo percibe. Como también comprende, como nos dice aquella, si es o no "firme en el mando, graciable en lo que pueda, castiga sin cólera y es comedido en las palabras aun cuando reprenda".

Que los políticos que quieran gobernar en nuestra Patria, cuando llegue el futuro, aprendan la lección. Nadie puede ni debe, para sus ambiciones, servirse del Ejército. Lo que tienen que hacer quienes quieren regirnos es imitarle en su moral y sus virtudes. Y entonces, si será el Ejército, consciente, ese "gran mudo".

### «PUENTES» QUE CUESTAN

### 7.000 MILLONES DE PESETAS

En un editorial del diario "Informaciones" se comenta:

"El coste para la economía nacional de dos días de "puente" puede estimarse en unos 7.000 millones de pesetas si aplicamos a las realidades españolas un reciente modelo. Naturalmente, no vamos a ser nosotros quienes desorbitemos la importancia de esta cifra, toda vez que pensamos que el descanso —o mejor, el ocio, en su sentido sociológico moderno— pertenece a un orden de valores superior a los asientos de partidas contables.

Esto, en principio, nos llevaría a decir que es un buen síntoma el hecho de que España tenga más días festivos entre semana —con sus "puentes" que cualquier otra nación de Europa. Pero junto a esta abundancia inusual de jornadas festivas nos encontramos con que una gran parte de la población que las disfruta es una población laboral pluriempleada, esa otra realidad reconocida y hasta promovida por las mismas Cortes al acoger el pluriempleo a la ley de perfeccionamiento de la Seguridad Social.

Por otra parte, junto a la realidad del pluriempleo coexiste el subempleo de multitudes de profesionales de las nuevas profesiones que no encuentran un puesto de trabajo estable, suficiente y digno. Y, ante todos, unos y otros, pluriempleados, subempleados o población laboral "normalizada" suelen atenerse a una semana de trabajo que excede en una jornada a la "semana inglesa" habitual en Europa.

Bajo esta perspectiva habremos de llegar, pues, a la conclusión de que los abundantes festivos y "puentes" no son sino una conquista social artificial, por cuanto sirven de irregular compensación a un apretado calendario laboral que debería "descargarse" de otra forma.

### TREINTA Y CINCO AÑOS

### DE CAMPAMENTO

Guillermo de Ruiz entrevista, para el diario "El Alcázar", a don Enrique Sanmateo Meana, Delegado Provincial de Juventudes:

—Los que ya han estado en campamentos, ¿quieren volver?  
—Sí, pero no les gusta que sea al mismo campamento. El problema, entonces, es que en Madrid sólo contamos con cinco emplazamientos, por lo que tenemos que recurrir a otras provincias para que nos cedan sus emplazamientos.

—¿Todas las peticiones son atendidas?

—Todas. En las campañas anteriores así ha sido, y esperamos que también lo sea en ésta. Si fuera preciso, la Delegación Provincial montaría turnos de fortuna, pero no dejaría a ningún muchacho madrileño que lo desee y que tenga condiciones sin asistir a un campamento.

—¿Cuál es la razón del éxito de los campamentos?

—A mi modo de ver, consiste en dejar un estilo de vida en el muchacho que asiste a ellos. Un estilo que no suelen olvidar ya nunca, aunque al final del turno no se encuadren en la OJE u otra asociación juvenil. Y es razón del éxito el que el campamento sea escuela de convivencia, que en él se fomente la iniciativa y la autodirección; que se descubra la personalidad del muchacho, y que al final éste se sienta más responsable, más hombre, en una palabra, más español."

## FIDELIDAD A LOS PRINCIPIOS

Cuando en el mundo que nos rodea vemos continuamente la quiebra de tantos pseudovalores; la desaparición o fracaso de mitos ideológicos supuesto ídolos caídos por la realidad de sus pies de barro, los españoles tenemos que dar gracias a la Providencia por la realidad histórica en que nos desenvolvemos, por la autenticidad de nuestro quehacer comunitario y por la verdad constructiva de los principios políticos que estructuran a nuestro Estado y que son la clave de nuestro presente de paz, justicia y progreso.

Pero, por esto mismo, no debemos caer, en modo alguno, en la aséptica contemplación de este venturoso suceder de los días o, discutir nuestra acción, como si no viviésemos necesidad ya de nuestro protagonizar cotidiano ante la Patria o en nuestra actuación frente a la realidad nacional o el quehacer social de nuestro tiempo. Por el contrario, debemos continuamente, con dinámica constructiva, convertirnos en fieles guardianes de nuestros principios —erectos ángeles con espaldas en las jambas de entrada a nuestra comunidad— y lograr ser, cada vez más perfectos, obreros laboriosos en la construcción de nuestro hoy y de nuestro mañana, dentro, claro está, de la más completa obediencia a las normas fundacionales y a la autenticidad del sistema, única forma cabal de dar cima a la realidad de esa España una, grande y libre, deseada por todos los españoles de buena voluntad y en cuyo desarrollo formal, en cuyo desarrollo socio-económico, estamos entregados sin reservas de ninguna clase, los hombres del Movimiento.

Porque como muy bien dijo el Caudillo,

ante el pueblo español congregado el 1 de octubre de 1971 en la madrileña plaza de Oriente, tenemos, para lograr la plenitud de nuestros propósitos constructivos en bien de España, que "recordar que el enemigo no ha desaparecido, que el peligro continúa amenazando al mundo entero y que esta España de hoy la hemos logrado gracias a la fidelidad a unos principios que proclaman la fe en España como unidad de destino en lo universal y unidad firme entre sus tierras y sus hombres, dirigida a aumentar cada día sus posibilidades y las de sus pueblos en todos los aspectos de la vida social con un auténtico espíritu de igualdad de oportunidades.

Por el mantenimiento de esos principios, que hoy son más actuales que nunca, por esa convivencia nacional, es necesario seguir luchando sin descanso y a la vez con fortaleza y generosidad, ya que el enemigo intenta dividirnos, porque sabe que una España dividida, sería una España vencida. Y eso es lo que no podemos olvidar".

Porque efectivamente caer en este olvido, permitir que se nos introduzca de una forma u otra el matute del partidismo disgregador, es algo que no sólo tenemos que impedir con todas nuestras fuerzas, sino que debemos estar prestos a contrarrestar en todo momento con nuestra actitud firme y permanente vigilancia. Y para ello nada mejor, nada más ajustado a nuestro estilo y al interés supremo de la Patria, que la obediencia al Capitán insigne que nos guía, el Caudillo Franco, y la insobornable y rigurosa fidelidad a los principios que conforman el Régimen.

## ER Eléctrica Rubí

**MONTAJE · INSTALACIONES · BOBINAJES**

VENTA DE APARATOS ELECTRODOMESTICOS  
LAS MEJORES MARCAS CON LOS MEJORES DESCUENTOS:  
CORBERO · NEW POOL · ASPES · TELEFUNKEN · CORCHO.

GRAN SURTIDO DE VENTILADORES

AVDA. ARGENTINA, 183 · TELF. 23 10 26 · PALMA

HOY,  
**36**  
PAGINAS

**INFORMES COMERCIALES Y PRIVADOS**  
PRELABORALES. SOLVENCIAS. MORALIDAD. MAXIMA RESERVA.  
Avda. Conde Sallent, 77, 2º. Teléfono: 22 13 24

APROVECHA TUS DIAS DE VACACIONES PARA PASARLOS EN LA RESIDENCIA PARA MAYORES QUE TIENE SECCION FEMENINA EN: LA VICTORIA (ALCUDIA) DEL 18 DE SEPTIEMBRE Y DEL 21 DE SEPTIEMBRE AL 5 DE OCTUBRE.

# CONFIDENCIAL

OTRO CAPITULO DEL «NUEVO» MALLORCA

## MAXIMA ATENCION A LA CANTERA

### UNA LABOR ENCARGADA A PEDRO A. CAMPANER, QUE EXPLICA SUS NUMEROSOS PROYECTOS

El amigo Pedro Antonio Campaner, desde hace tres años, desempeñaba el cargo de secretario general de los equipos filiales del R.C.D. Mallorca, a plena satisfacción de la Junta Directiva, según recientes palabras, en diálogo reservado, con don José Fandos. Ahora, no sólo ha sido confirmado en su trabajo de cuidar a infantiles, juveniles y aficionados, sino que el cargo parece de mayor responsabilidad.

--¿Cuál es el cargo? --Le preguntamos ayer por la mañana cuando estaba acompañando a unos extranjeros que residen en la isla, en la zona residencial "Los Almendros". --Presidente de equipos filiales.

Era difícil atender a personas de diferente pretensión. Como "relaciones públicas" de Oliver Mateu, se mostraba orgulloso explicando todo el complejo deportivo que va a construirse en Son Rapinya.

Aplazamos la entrevista para una hora después, en la redacción. La primera pregunta, parece sorprenderle.

--¿Qué remuneración tiene el cargo? --¿Remuneración?... ¡Ninguna!

--¿Te costará dinero? --Para mantener a mi familia, tengo que trabajar. Vivo, pues, como un funcionario. No puedo distraer gastos de "hobby", como es el fútbol. Mi colaboración es mi entrega casi total en captar y dirigir nuevos valores.

--Defíneme lo que significa para ti "captar".

--Primero, fomentar las mejores relaciones con todos los clubs del archipiélago, comenzando con que el Mallorca tiene sus puertas abiertas para

tratar con infantiles, juveniles y jugadores de categoría "amateur", que es lo que a mí me incumbe. En breve, se hará un llamamiento para que todos los muchachos comprendidos entre los 15 a los 17 años, que no estén federados, y que les guste la práctica del fútbol, acudan al Estadio Luis Sitjar, para que sean observados por los servicios técnicos. Esta es la parte más importante de lo que se refiere a captación.

--¿Y en cuanto a dirigir?

--Los diferentes equipos tendrán también distintos entrenadores. En principio, como Victoriero piensa regresar a Canarias y Moll se ve absorbido por sus ocupaciones profesionales, a pesar de la buena labor desarrollada por ambos, será necesario buscar preparadores adecuados. Espero poder anunciar sus nombres, proponiéndoles para sus cargos, en la próxima reunión de la Junta Directiva. A ellos competará, de manera exclusiva, la labor física y técnica de las distintas plantillas que les sean confiadas.

--El objetivo inmediato?

--Conseguir que un jugador, cada temporada, pueda pasar al equipo profesional. Si son dos, mejor. Y tener en observación a otros que puedan cederse a otros clubs, sean de categoría regional o nacional, para que vayan formándose. Actualmente estoy trabajando en la reestructuración del equipo amateur para saber los que van a ser cedidos y los que quedarán en el equipo profesional.

--¿Serán muchos, estos que pasen al Mallorca "grande"?

--De momento, tres o cuatro.

--Entonces, tú crees en la cantera...

--Mucho. Es una labor muy ardua, de mucha paciencia, que está dando sus frutos, conforme a lo expuesto. --Algunas veces se ha comentado que en el Mallorca no tenían en cuenta, ignoraban, mejor dicho, a sus equipos, filiales, hasta el punto de que algún ex-entrenador, tenía que costear de su bolsillo la adquisición de material. --Desde que estoy trabajan-

do en el Club, hace tres años, no ha surgido el menor problema. Prueba de ello es que disponemos de un vestuario completamente lleno de equipajes, botas, balones y todo cuanto necesitamos. En todas partes donde ha jugado el Mallorca, siempre se ha desplazado con dos equipajes completos, para el caso de tener que cambiar el clásico, por coincidencia de colores. Y entre los expedicionarios, figura siempre un encargado de material, masajista y directivos que han acompañado a los jugadores.

--¿Aspiráis primero a formar jugadores y después al título?

--El objetivo es formar futbolistas. Si por añadidura llega el título, mucho mejor. Actualmente, 18 juveniles pasarán a engrosar la plantilla del equipo aficionado.

--¿Cuándo y dónde se entrenan estas promesas?

--Dos veces por semana en el mismo estadio, disponiendo de todas las instalaciones y servicios, incluyendo los focos, ya que el trabajo deportivo se



Pedro A. Campaner, en nuestra redacción

realiza a partir de primera hora de la noche.

--¿Tienes colaboradores?

--Varios y muy buenos. Así, el éxito parece garantizado.

## RUNRUN

Contra todo pronóstico, Olsen ha renovado contrato con el Elche.

Se ha considerado que el hecho de no saber marcarle ningún gol al Oviedo, en la últi-

ma jornada de Liga, no es culpa del mister.

Mañana --dicen-- llega Chango Diaz.

¿Será verdad tanta belleza?

Vamos a hablar un poco de

los oriundos. Haciendo un estudio de su actuación conjunta en la finida temporada.

Para el reforzamiento del exterior, únicamente le queda al fútbol español, y hasta 1974, en que se revise la actual disposición sobre la contratación de extranjeros, la senda de los oriundos.

Cierto es que en el último ejercicio se apreció un buen incremento en el número de los dados de alta, tal como en anterior ocasión comentamos, al tiempo que hacía constar que la suerte en tales incorporaciones había sido muy varia.

Trescientos ochenta y cuatro han sido los jugadores que han participado en los encuentros de la primera división en la temporada próxima a concluir oficialmente y cuya Liga ya contribuyó, hace unas semanas, sus posiciones.

De ellos, sólo 29 pertenecen al capítulo de oriundos, lo que representa solamente un 7,5 por ciento de aquella totalidad. La cifra, desde luego, se ha mejorado este ejercicio, puesto que de los 29 que actualmente militan en nuestra categoría de honor, once se inscribieron en la temporada 71-72.

El porcentaje se podría haber incrementado si tienen más suerte otros muchos que después de actuar en el periodo de prueba, no llenaron totalmente las necesidades de los equipos que, no obstante, parecen continuar --ahá está lo que se dice del fichaje de Heredia por el Barcelona-- con su tendencia a buscar jugadores en el exterior.

Algunos clubs tienen dispuestos a sus técnicos para intentar la aventura del fútbol americano, en el que ya en otras ocasiones hay el precedente de algunas conquistas muy importantes, Víctor Martínez, del Atlético de Madrid, anduvo el año pasado buceando por el balompié argentino, Rodri, segundo del Barcelona, lo ha hecho recientemente. Y para buscar el primer viajero-técnico español a aquellos pagos habría que remontarse al desplazamiento de Saso, emisario del

Valladolid, que en Uruguay cedió algunos valores de notable calidad para el fútbol español, como fueron Benítez, Pini, Endriz, etc.

Argentina ha sustituido últimamente a Paraguay en el liderazgo de la exportación hacia España.

Recientemente, era el fútbol paraguayo el que nos envió lo más florido de su representación, con aquella etapa en la que a través de Bogossian, vinieron en gran cantidad valores de aquel país. El Elche fue su sede principal.

Pero finalmente, ha sido Argentina, que casi siempre tuvo alguna representación balompié-

dica en el fútbol español, quien alcanzó ventaja, al punto de que en la actualidad son de tal procedencia más del cincuenta por ciento de los oriundos que actúan en España.

Dieciséis son los compatriotas de los malagueños; Viberri y Vilanova que han actuado en la división de honor, mientras que de la misma nacionalidad que el ex-malagueño Fleitas Miranda únicamente hay once.

El completo se hace con Pini, el central del Sabadell, que de- tenta en la división de honor el pabellón del fútbol uruguayo.

La clasificación de los oriundos actuales en el balompié hispano por nacionalidades se establece en la forma siguiente:

- 1. Argentina, 16.
- 2. Paraguay, 11.
- 3. Uruguay, 1.

## Objetivo Curioso

# LOS QUE SE VAN SE ENTRENAN



Sigue comentándose, entre los aficionados, la lista de los jugadores del R. C. D. Mallorca que gozan (?) de la carta de libertad. A unos les ha disgustado y a otros, un poco menos, porque siempre se tiene alguna proposición interesante.

La curiosidad de la fotografía es que vemos a siete de los diez que causan baja, entrenándose, sobre el césped soleado --es mediodía-- del Estadio Luis Sitjar. ¿Lo hacen con más interés que antes? ¿Con cierto sentido del ocio?

## HUMORADAS



—ESTA USTED EQUIVOCADO SEÑOR, EL MALLORCA NECESITA SOCIOS, Y NO «SUCIOS».

# Piense ya en el coche que necesita...

(y que Usted se merece.)



## Porque el Banco de Santander le resuelve en 3 días la forma de pagarlo.

Necesita cambiar su coche. ¿No es cierto? Su familia crece, su coche no. Usted y los suyos merecen el mejor coche. Su trabajo lo exige y la diversión familiar es necesaria... En este anuncio encontrará las características de un nuevo servicio del Banco de Santander. Bansander confía en la familia y la apoya con soluciones concretas. Solucione económicamente su coche.

### CARACTERISTICAS DEL CREDITO

- 1º No es necesario ser cliente del Banco de Santander.
- 2º Bansander le resuelve el crédito en 3 días, (con la tramitación de sólo dos simples documentos).
- 3º Usted, sólo usted, responde del crédito, no el coche, que queda totalmente libre a su nombre y sin carga alguna. Usted es nuestra principal garantía.
- 4º Bansander le proporciona el 75% del importe total del automóvil, puesto en carretera (matriculación, impuestos seguros, etc.; incluidos).
- 5º Usted dispone de 37 meses (3 años + 1 mes para liquidar el importe total del crédito en las siguientes condiciones:

- a) Tres primeros meses sin abonar cantidad alguna. (Esto le permite recuperarse del desembolso que representa efectuar la entrada del 25% del importe total del automóvil).
- b) Abonar durante los 33 meses siguientes, una reducida cantidad fija mensual.
- c) Este sistema de cuotas reducidas, ha sido creado pensando en sus ingresos no mensuales (pagas extras, sobresueldos, gratificaciones, etc.). Por ello, para el mes último se ha dejado la amortización del 34% del crédito. Así podrá usted preveer a su comodidad, este pago y beneficiarse de mensualidades más reducidas. Bansander piensa y confía en usted. Bansander no le ata con unas voluminosas mensualidades, porque piensa en su economía y en su previsión, para este último plazo, a tres años vista.
- 6º Con el Crédito-Coche de Bansander, usted sólo paga intereses sobre la cantidad pendiente en cada momento.
- 7º El seguro personal del INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION, por una reducida cantidad, le respalda. Sin trámites.

8º El Banco de Santander en su Crédito-Coche, deja a la libre elección del usuario, el tipo de seguro, y asimismo de la compañía aseguradora, gestoría y forma de realizar los demás trámites oficiales.

### ASI ES DE FACIL EL CREDITO COCHE DE BANSANDER

#### EJEMPLO

Tomemos simplemente como ejemplo dos casos concretos, el de dos automóviles cuyos precios son de 150.000 y 200.000 ptas. respectivamente.

Precio total	150.000 Ptas.
Contado	37.500 "
Crédito	112.500 "
3 primeros meses	—
33 meses siguientes	3.008,60 Ptas.
37 mes	38.250 "

Precio total	200.000 Ptas.
Contado	50.000 "
Crédito	150.000 "
3 primeros meses	—
33 meses siguientes	4.011,47 Ptas.
37 mes	51.000 "

¡Ponga en marcha sus deseos!

# CREDITO COCHE

**BS** BANCO DE SANTANDER

Traiganos sus deseos (y los de su familia)

**RELIEVES DE REGIONAL**



GENOVART

Ferriolense: Primera actuación como club federado militante en II Regional. Por lo visto no han quedado sus directivos lo que se dice del todo satisfechos, por la campaña realizada. Y esto que ha sido, bajo nuestro punto de vista, del todo satisfactoria, y con vistas a la próxima temporada. Tienen extraordinario interés en incorporar a sus filas, al "ariete" del Santa Catalina, Paou, que el próximo día 30 de este mes finaliza su contrato con el club "arrabalerero", lo mismo que al excelente jugador del Marratxí, González.

Don Pedro A. Campaner, es actualidad. Ha entrado a formar parte de la junta directiva del R.C.D. Mallorca, y una de las primeras medidas tomadas por don Juan de Vidal, ha sido nombrarle presidente de los equipos filiales, decisión que nos parece acertada, dados sus conocimientos. Manifestó que ya está muy atareada la estructuración que piensa dar a dichos equipos. En la próxima junta del club decano, piensa dar a conocer los nombres de los nuevos responsables que tendrán bajo su responsabilidad el equipo que les corresponda. Su programa, sinceramente hay que decirlo, es fabuloso de verdad. Sólo falta que sus deseos se conviertan en realidad. Nos rogó hiciéramos un llamamiento a todos los clubs, de categoría regional, juveniles, infantiles y alevines, ofreciéndose. Las puertas del local social del Mallorca a partir de ahora, estarán abiertas para todos los que quieran

mantener contacto, con los colores "granates".

Como final de temporada, el voluntario club de San Cayetano, ha programado unos encuentros amistosos con trofeo para celebrar el éxito del equipo en su primer año de actuación. El miércoles contendieron en el terreno del colegio, los equipos alevines de Ramón Llull y San Cayetano. Ayer lo hicieron los infantiles del San Javier y el equipo local y para esta tarde empezando a las 6'30 saltarán al recinto de juego los primeros equipos juveniles del Mallorca y San Cayetano, teniendo lugar a continuación el correspondiente reparto de trofeos a todos los equipos que hayan participado en estos tres encuentros. Para el día 23, en el salón del colegio, tienen programada una cena de compañerismo como final de temporada, que culminará con la entrega de medallas y diplomas a cuantos jugadores se hayan hecho acreedores del mismo, en el transcurso de la temporada.

Nadie ignora que la regularidad, se impone en cuantas competiciones se organizan. Esto ha sido ni más ni menos lo que ha ocurrido en el Torneo Primavera de debutantes, cuyos equipos juveniles Barbarela y Guver, se han proclamado con todo merecimiento, campeones respectivos de sus grupos y, como tal, finalistas para la obtención del monumental trofeo, que Dios mediante tendrá lugar a partir de las 9 de la mañana del próximo domingo en el campo La Salle.

**FUTBOL JUVENIL**

**MALLORCA-SAN CAYETANO**

**ESTA TARDE A LAS 6'30**

Hoy se celebra en el Colegio de San Cayetano, la festividad de su Patron. Con tal motivo, entre los actos programados por el Colegio de los Teatinos figura un encuentro de fútbol

—con bello trofeo en litigio— entre los equipos punteros juveniles Mallorca y San Cayetano.

Tendrá lugar a las 6'30 en el campo del colegio citado.

Marcaron los goles por el Balears Oliver (2) y Perelló. Por el Patronato lo hizo Triay.

**PATRONATO, 1**

**ATCO. BALEARES, 3**

Jugóse, el pasado domingo en el Campo Es Rafal, el partido de vuelta del torneo de primavera entre el Patronato y Balears. Se clasificó para las finales el equipo del Estadio Balear que apeó con todo merecimiento de la competición a un digno rival como lo fue el Patronato, que no dio tregua de ninguna clase a los chicos de Sastre. Abultado el tanteo, ya que la mayor parte de los 60 minutos el dominio territorial correspondió al equipo de las Avenidas, que no supo sacar provecho de la delantera del Patronato, como suelen ser Sansó y Triay, no tuvieron su día y goles cantados no subieron al marcador, mientras que el Balears aprovechó todas las ocasiones que le dio la zaga amarilla y aún más.

Con este partido los benjamines de la Avenida han cerrado su temporada oficial de un modo digno, ya que además de derrotarnos con muchas tardes de fútbol bueno, siempre han puesto "toda la carne en el asador" como vulgarmente se dice y de ahí que nosotros desde estas columnas queramos felicitarlos.

Huelga decir que dejamos nuestra felicitación para el equipo vencedor para venideros partidos, ya que el Balears sigue en la competición.

A las órdenes del Sr. Villaverde los equipos formaron así:  
PATRONATO. — Artero (Rojas), Martínez, Roa, Ordóñez, Alzamora, Verd, García, Nicolau (Pericas), Crespi, Triany y Sansó.  
AT. BALEARES. — Borrás, Vera, Martínez, García, López, Ascensión, García II, Rizo, Oliver, Perelló y Pérez.

**PATRONATO A, 2**

**ATCO. BALEARES, 2**

Sorpresa en el Campo del Rafal, al producirse el empate a dos tantos entre los equipos arriba citados. Se esperaba goleada por parte local y no sucedió así ni mucho menos. Ocasiones tuvo el Patronato de perforar la meta contraria pero unas veces la mala puntería y poca decisión de sus delanteros y en otras la acertada defensa que de su marco hicieron las líneas traseras balearicas, en especial su portero, ocasionó que fueran solamente dos los tantos que subieron al marcador. Por el contrario las líneas de cobertura del equipo patronatista se pasaron más tiempo en campo ajeno que en el propio. Con todo, los campeones de Balears, no hicieron el partido a que nos tienen ultimamente acostumbrados. Salieron confiados y parecía que se conformaban con el resultado justo para eliminar a sus oponentes como así sucedió.

Junto con el La Salle pasan pues a la final del Trofeo Fuster los muchachos de Pedro Llobera que ayer se alinearon así:

Arbós, Vives, Ortega, Jorge Matas, Paco (Damian), Moreno, Juan Matas, Vidal, Martínez, Perelló y José María.

Por el At. Balears se alinearon: Sola, Lendinez, Reus, Molina, B. Reus, Monteagudo, Solozabal, Pérez, Martínez, Lillo y Ferragut.

Se marcaron dos goles en cada mitad, uno por bando siendo sus autores Vidal y Martínez por los locales y Reus y Monteagudo por los visitantes.  
Árbitro Sr. Cloquell

**NOTA OFICIOSA DE LA FEDERACION BALEAR DE FUTBOL**

Por los diferentes Comité de Competición en sus reuniones semanales, se tomaron los siguientes acuerdos:

**COMITE DE COMPETICION**

**PROMOCIONES:**

Suspender por ocho partidos a Luis Pamres Gelabert (Montaura), por agresión a un contrario e intento de agresión al árbitro.

Por seis partidos a José García Puertollano (Rotlet), por protestar airadamente las decisiones del árbitro e intentar agredirle.

**TORNEO PRIMAVERA**

**(I REGIONAL):**

Suspender por cuatro partidos a Antonio Calafel López (Calviá), por agresión a un contrario.

**TORNEO PRIMAVERA**

**ADHERIDOS:**

Suspender por cuatro partidos a Miguel Mas Busquets (S. Diego), por agresión a un contrario.

**CLUBS:**

Multa al Rotlet, por conducta incorrecta del público con el árbitro, reduciéndola a la mitad por el excelente comportamiento de su presidente y delegado, debiendo advertir que de reincidir en actos de igual naturaleza se procederá al cierre del campo.

Multa al Montaura por no presentar al árbitro las correspondientes licencias de sus jugadores, antes del encuentro.

Multa al Villafra, por mal comportamiento de su público para con elementos visitantes, debiendo advertirle que se procederá al cierre del campo, en caso de nuevas interferencias del público.

**AMISTOSOS:**

Suspender por cuatro partidos a Francisco González Bernabé (Mallorca) por agresión a un contrario.

Por dos partidos a Francisco Chaparro Jara (At. Balears) y a José Pomar Estarellas (Poblense), por protestar al árbitro.

**ARBITROS:**

Multar a un colegiado por no reflejar en el acta los hechos ocurridos durante el partido.

**LINCENCIAS TEMPORADA**

1972-73:

A partir del próximo lunes, 19 del cte., los clubs afiliados podrán retirar las licencias correspondientes a la próxima temporada, 1972-73, en esta Regional Balear.

**REUNIONES DE CLUBS:**

**CATEGORIA AFICIONADOS:**

(Lunes, 19 cte., siete tarde):

Para la reunión correspondiente a la organización y estudio de la próxima temporada 1972-73, se convoca a los siguientes clubs:

Mallorca, At. Balears, Poblense, Murense, Palma, San Javier, Serverense, Amasol, Ca'n Pastilla, Consell, Manacor, P. Morey, Constanca, Colowall, Patronato, Artá, Collierense.

(Pueden asistir otros clubs interesados).

**CATEGORIAS II y III**

**REGIONAL**

(Lunes, 19 cte., ocho tarde):

Para la reunión correspondiente a la organización y estudio de la próxima temporada, 1972-73, se convoca a los siguientes clubs:

Xilvar, Lluchmajor, Altura, Ca'n Cantó, Son Espanolet, Son Massanet, At. Arenal, Palma Nova, Ferriolense, J. Buñola, Sta. María, Atahualpa, Carmen, Rotlet, At. Sta. María, Marina, S. Francisco, Insular, Marratxí, V. Lluch, Avance, Mariense, Montaura, Alcudia, Sineu, Sancellas, At. Felanitx, Ca'n Capas, Independientes, At. Rafal, Porreras, Algaida, Gs. García, At. Campos, P. Cristó, Cardessar, Andalucía, Santanyí, S. Cotoneret, Poniente, At. Vivero.

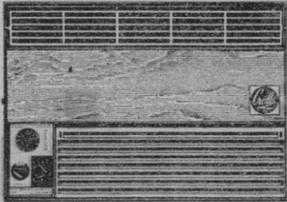
(Pueden asistir otros clubs interesados).

**PRECISAMOS:**

Arquitecto recién graduado para estudio Arquitectura. contactar Teléfono 495.

ALCUDIA.

**aire acondicionado**



la más amplia gama de acondicionadores

Infórmese en:



**C. CABOT, S.A.**

Barón de Pinopar, 2

Teléfonos 221640-41-42 • PALMA DE MALLORCA

**HOY**

**ESTRENO**

EL «WESTERN»

POR TODOS ESPERADO



**TRINIDAD**

SIMPATICO...  
DESVERGONZADO...  
CORAJUDO...

**¡VALIA POR TRES!**

TERENCE HILL  
BUD SPENCER  
FARLEY GRANGER

DIRECTOR: E. B. CLUCHER

EASTMANCOLOR  
TECHNISCOPE

VIOLENTO COMO EL QUE MAS... PERO, ¡SIN UNA SOLA GOTTA DE SANGRE!

PROGRAMA:  
EN EL MISMO

**LEVANDO ANCLAS**

**70**



**AEG**



Le invita a visitar las instalaciones de  
**MUNICH**  
**NUREMBERG**  
**y BERLIN**

(y, de paso, a muchas cosas más)

INFÓRMESE EN LOS DISTRIBUIDORES DE

**AEG-TELEFUNKEN**

**¿Quiere ir usted?**

# BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

## MAÑANA SE JUGARA LA FINAL INFANTIL MASCULINA DEL TORNEO «COCA-COLA» Y ENTRE HOY Y MAÑANA SE DECIDIRA EL CAMPEONATO FEMENINO DE MINIBASKET

Mañana sábado por la tarde, finalizará la disputa del Torneo Coca-Cola que ha venido celebrándose para equipos infantiles masculinos, con una participación de nueve equipos, que fueron divididos en dos grupos.

La jornada de mañana, comprenderá cuatro partidos, al objeto de que pueda establecerse una clasificación definitiva de los dos grupos conjuntos, jugándose todos los partidos en la pista San Fernando.

En primer lugar, se enfrentarán Cide y Javier para decidir los puestos séptimo y octavo. A continuación, Avante y Gales dilucidarán los lugares quinto y sexto y seguidamente La Salle y Pío XII contendrán para establecer los puestos tercero y cuarto.

Por último, Patronato y San José se enfrentarán en la final absoluta y para optar al trofeo donado por los Concesionarios de Coca-Cola, que además ofrecerán una degustación de sus productos, a todos los participantes.

Los tres primeros partidos se jugarán a base de los tiempos de diez minutos cada uno, mientras que la final será con dos tiempos reglamentarios, o sea que aproximadamente este partido dará comienzo a las cinco y media, aunque es conveniente todos los jugadores estén presentes en la pista con antelación suficiente a la hora de comenzar sus respectivos partidos.

Un ruego de la organización dedicado a los distintos equipos, es que cada uno procure llevar consigo un balón al objeto de poder ser utilizado en cada uno de los partidos a disputar.

Simpática jornada la que se presenta para mañana por la tarde en San Fernando, que a buen seguro será presenciada por numerosos espectadores.

**FASE FINAL DE MINIBASKET FEMENINO**  
Entre hoy viernes y mañana sábado, quedará decidido también el Campeonato Femenino de Minibasket, poniendo fin a las numerosas competiciones que al igual que cada año, ha organizado la Regiduría de Educación Física de Sección Femenina.

Cuatro han sido los equipos que han llegado a esta final, enfrentándose esta tarde en la pista del Colegio Madre Alberta, a las seis y media, el equipo titular del colegio y el campeón de Manacor, cuyo nombre desconocemos.

Mañana sábado, a las once y media, Madre Alberta se enfrentará al campeón de Menorca, cuyo nombre tampoco podemos facilitar, jugándose el encuentro en la pista del Colegio Sagrado Corazón, al igual que por la tarde, a las cinco y media, en que las de Menorca se enfrentarán a las de Manacor, finalizando así esta fase, que decidirá el campeón provincial. Seguidamente se procederá al reparto de trofeos a los campeones de las distintas categorías de todos los campeonatos disputados a lo largo de la presente temporada.

### EL J. MARIANA VENCIO

#### EN BUÑOLA

El pasado domingo hubo fin de temporada en Buñola, enfrentándose el conjunto titular con el del J. Mariana, venciendo éstos por escasa diferencia. Mucho público en la pista, para sumarse a esta despedida de su equipo, que sin duda ha sido la revelación de la temporada, procediéndose al reparto de diversos trofeos a varios jugadores y colaboradores, como es la firma Roxa, cuya ayuda es digna de agradecer y también se premió a su preparador Bartolomé Tous, que ha sido factor importantísimo en el rendimiento del equipo.

#### EL DOMINGO, FIESTA DE LOS ARBITROS

Como ya es sabido, el domingo en Binisalem, los árbitros y auxiliares del Colegio Balear celebrarán su fiesta anual, bien merecida desde luego, después de los sinsabores de una larga temporada.

Este año habrá un invitado de excepción, como es Xesc Forteza, aparte el homenaje de que serán objeto don José Fabregat y don Miguel Piña, que en años anteriores desempeñaron la presidencia del Colegio Balear.

Muy divertida se presenta esta diada, en la que han colaborado la Imprenta Rigo y Destilerías Morey, aparte del Bar Kito de Palma, lugar donde se concentrarán y despedirán los participantes en el festival.

### EL TORNEO ENSAIMADA EN SU VERSION FEMENINA

El Torneo Ensaïmada, del que ya informamos se cumple en esta

ocasión sus Bodas de Plata, tiene también participación femenina, con la presencia de tres equipos —Palma, Inca y Sóller— que también disputarán su Torneo, jugando los martes y viernes a partir del pasado día 13 de Junio.

Los equipos están compuestos por jugadoras en su mayoría neófitas y el comité organizador está compuesto por Juanjo, Gabriel Mercant, Caty, María Alcover y Cardesin.

### Baloncesto

## Otra subvención de 253.954 ptas. para los equipos de la F. Balear

Otra buena noticia nos facilitó ayer la Federación Balear de Baloncesto, al anunciarnos haber recibido otra subvención de la Federación Española que sobrepasa el cuarto de millón: exactamente doscientas cincuenta y tres mil novecientas cincuenta y cuatro pesetas que unidas a las anteriores recibidas, hace alcance la cifra un millón de pesetas, duro más duro menos, el total de las subvenciones concedidas a los equipos de la Balear. La cantidad recibida ahora, es para la siguiente distribución:

84.000 pesetas a distribuir entre los equipos juveniles y juniors, de acuerdo con los méritos contraídos, en concepto de ayuda a Clubs.

30.000 pesetas a repartir entre los equipos seniors por el mismo concepto.

27.808 pesetas para el Patronato por su desplazamiento a Almería.

28.090 pesetas para el junior Cide por su desplazamiento a Gerona.

35.056 pesetas para el juvenil San José por su desplazamiento a Zaragoza.

49.000 pesetas al Español femenino por su desplazamiento a Madrid.

A la vista de estas cantidades no pudimos dejar de comentar con el Presidente de la Federación la benevolencia de la Nacional, que una vez más ha cumplido lo prometido. A este respecto, nos dijo:

"Para que luego algunos clubs vayan diciendo que no reciben ninguna ayuda, como el caso concreto del presidente del Español, que en una publicación manifestó que todos los gastos debía afrontarlos su Club ya que ningún organismo le ayudaba. Supongo que ahora con el sobrante de lo que recibirá por el viaje a Madrid, podrá cambiar públicamente de opinión".

El comentario queda bastante claro, pudiendo añadir que según nuestro modesto entender parece ser el Patronato el menos favorecido. Para que luego digan.

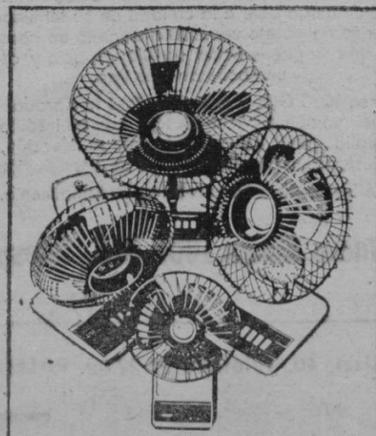
yo... ¡a mi aire!



Cuando Ud, quiera... Donde Ud, quiera... Como Ud, quiera...

Sólo cuando siento el aire a mi lado, fresco, acariciador y estimulante... el aire es mío

- Un ventilador PHILIPS ofrece
- Autonomía de desplazamiento y aplicación
  - Tres velocidades con mando por teclado
  - Mayor caudal de aire desplazado... por la forma y disposición de sus paletas
  - Más rendimiento por menos precio
  - Calidad y belleza incomparables
  - Protección y montaje de total seguridad
  - Servicio y garantía PHILIPS
- yo... ¡a mi aire! con un poderoso ventilador.



Gama de 4 modelos que cubren todas las necesidades.

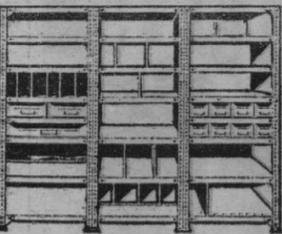
# PHILIPS

## MATEO PALMER MEDICO

Tratamiento Esclerosante (sin operación) de:  
Hernias - Varices - Hemorroides - Hidroceles.  
Avda. GRAL. PRIMO DE RIVERA, núm. 14 - 2º

## hacemos útil el espacio

**DEXION**  
el angular ranurado más vendido en el mundo



un producto de **COINTRA** división mantenimiento y estocaje.  
soluciones de todo tipo a sus problemas de:  
ESTANTERIAS PALETIZACION  
ENTREPLANTAS CONTENEDORES

### consultenos

daremos el mejor almacenamiento a sus productos

## DISTRIBUCIONES FEGA

Avda. CONDE SALLEN, 47 - 51 -- PALMA  
Teléfonos: 21 36 67 - 21 45 87

NATACION

M.<sup>a</sup> DEL ROSARIO CASTELL, SUMA NUEVOS TRIUNFOS EN VENEZUELA

Debiendo añadir ahora los de sus hermanos Laura y José Enrique



Hemos vuelto a recibir noticias de Bernardo Castell, desde Venezuela y de nuevo comprenden otros triunfos conseguidos por sus hijos y decimos sus hijos, en plural, porque además de María del Rosario, cuyas hazañas hemos referido en anteriores ocasiones en estas mismas columnas, hay que añadir ahora a sus dos hermanos —Laura y José Enrique— que también han logrado destacar en esta difícil especialidad que son los saltos ornamentales, donde los tres pequeños se han mostrado unos auténticos campeones en sus respectivas categorías, confirmando así las grandes esperanzas que en ellos se habían depositado.

Se han disputado ahora los Campeonatos nacionales venezolanos y repasando las clasificaciones, vemos que el apellido Castell figura en primer lugar en tres de ellas, como son la infantil A a cargo de Laura, la infantil femenina B, para M.<sup>a</sup> del Rosario y la infantil masculino B, que ha sido para el pequeño José Enrique, todos ellos con puntuaciones extraordinarias, especialmente por lo que se refiere a María del Rosario más conocida por el cariñoso sobrenombre de "Many".

Como comparación, podemos citar que la campeona femenina en la máxima categoría alcanzó 74.603 puntos, mientras que María lograba 70.333, debiendo aclarar que en la categoría primera se ejecutan diez saltos, por solo ocho en la infantil lo que justifica esta diferencia, pudiendo añadir que la segunda clasificada en infantiles solamente alcanzó 61.517.

Con satisfacción damos hoy la noticia de estos triunfos de unos hijos de mallorquines, a los que muy posiblemente podremos ver en acción en nuestra ciudad, si se confirma la noticia de que es probable vengan a Palma a pasar sus vacaciones. En caso de confirmación, ya lo anunciaremos oportunamente.

TENIS DE MESA

FIN OFICIAL A LA TEMPORADA

**Y REPARTO DE TROFEOS EN EL AVANTE**

La presente temporada pingponística ha terminado. Atrás quedan triunfos y derrotas, dichas y contratiempos. Para proceder al cierre oficial se ha organizado el acto de entrega de premios a los destacados en cada categoría, individual o por equipos.

Dicho acto será mañana sábado a las 8 en el local del Avante con la asistencia del pleno de la Federación, la cual aprovecha para hacer extensiva su invitación a todos los deportistas y aficionados que quieran presenciar el sencillo acto, que acabará con un vino del país y otros obsequios.

G. Matas

DIA DEL FUTBOL INFANTIL Y ALEVIN

SE CELEBRARA EL PROXIMO DOMINGO EN SAN FERNANDO

PARTIDO DE SELECCIONES ENTRE LA DE PALMA Y MANACOR

Coincidiendo con el «Día del Fútbol Infantil y Alevín», se celebrará el próximo domingo día 18 un festival de fútbol en el Complejo Deportivo de San Fernando, jugándose las finales de todos los Torneos que se vienen celebrando después de finalizado el Campeonato de España.

Como plato final se jugará a las 5.30 un partido entre Selecciones Comarcales enfrentándose a la de Palma con la de Manacor.

En la Selección palmesana figuran jugadores de los siguientes clubs: Patronato, Molinar, Cide o Cideco, Colerense, La Salle, Ramón Llull, Son Españollet, Palma, Santa Eulalia, San Javier o Brindil, Viletense y Virgen de Lluc.

La Selección manacorense estará formada por jugadores de los siguientes equipos: O.J.E., Manacor, P. Nicar, Artá, Porto Cristo, Petra, etc.

En la Selección palmesana ya suenan los nombres de los que integrarán la misma, si bien no están confirmados; los Justiniano, Tano, Bonet, Monserrat, Tito, Sánchez, Venancio, Terrones, etc., son los nombres de algunos de los que serán llamados.

En la Selección de Manacor y su comarca suponemos estará integrada por mayoría de jugadores del O.J.E., destacando entre ellos los Riera, Munar, Pascual, etc.

Este encuentro servirá a la Selección de Manacor para medir sus fuerzas con vistas al «I Torneo Internacional de Fútbol Infantil» que se celebrará en Palma y Manacor el próximo mes de septiembre y en la que será equipo anfitrión.

Finalizado el encuentro se procederá a la entrega de diplomas a todos los clubs no sancionados que han tomado parte en las distintas competiciones provinciales y como final se entregarán los trofeos conseguidos a los siguientes clubs por los patrocinadores de los Torneos:

Campeón y Sub-campeón de Baleares; Casa Nocilla, Campeones de los grupos; Confecciones Boston, Subcampeones de los grupos; Tele-Hogar, Campeón Torneo Primavera; Semana Deportiva, Sub-campeón Torneo Primavera; Antenas Colectivas Star, Campeón Torneo Primavera Alevines; Joaquín María Doménech, Campeón Torneo Consolación Infantil; Excavaciones Mallorca, Sub-Campeón; Sastreña Fornés.

La Agrupación de Veteranos de Mallorca dona el trofeo al máximo goleador infantil y que corresponde este año, según los cómputos establecidos hasta la fecha, a Juan Oliver Oliver, del At. Baleares, con 48 goles.

El Presidente del Comité Provincial señor Morro, entregará un trofeo a la Selección triunfadora. Y por último, todos los demás trofeos serán entregados por la Delegación Provincial de la Juventud.

Como se verá, el próximo domingo será apoteósico y digno colón de la temporada que termina. No debe faltar ningún equipo a la cita que tiene en San Fernando.

CHUAN

DELEGACION DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

AYUDA A LOS CLUBS MODESTOS

La Junta Provincial de Educación Física y Deportes de Baleares, al igual que el año anterior, concederá ayudas económicas a los clubs modestos de nuestra provincia con arreglo a las siguientes normas:

SERAN DOS PRUEBAS

LA PRIMERA, EL PROXIMO DOMINGO, EN POLLENSA

LAS QUE DIRIMIRAN EL TITULO DE CAMPEON DE MALLORCA DE PESCA SUBMARINA

Se reunió en sesión que podemos denominar "de urgencia" la Federación Balear de Actividades Subacuáticas, para tratar del campeonato de Mallorca de pesca submarina. Ya saben los lectores que debido al mal tiempo reinante, tuvo que suspenderse la prueba anunciada para el pasado domingo, en aguas de Pollensa. Entonces, se decidió que la segunda prueba programada, la de Cabrera, fuese única para decidir el título.

No obstante, se ha reconsiderado todo, decidiéndose cumplir el calendario previsto, es decir, que la primera prueba tendrá lugar en el puerto de Pollensa, el próximo domingo. Y la segunda, el domingo siguiente, en aguas de Cabrera.

Confiamos que esta vez el tiempo no juegue una mala pasada. La concentración será a las 8:00 de la mañana en el Café Triquet de Palma. Y la salida de las embarcaciones, para dirigirse al campo de prueba, en Pollensa, será a las 7:00.

NUEVOS EQUIPOS



Formación titular del Mistral, de hockey sobre patines, integrada (de pie, de izquierda a derecha) por G. Sánchez, P. Mas Seguí, Francisco Cortés y Vicente Morant. Agachados: Antonio Ibañez, Pedro Mas y Fernando Davlu. — (Foto Terrades).

- 1). La ayuda directa a los clubs modestos, tiene, por finalidad el contribuir a que éstos aumenten en calidad y progresivamente sus actividades, fundamentalmente aquellas encaminadas a la promoción de deportistas de entre sus socios infantiles y juveniles.
- En modo alguno podrá aplicarse a sufragar conceptos que signifiquen gastos generales y de sostenimiento.
- 2). Será condición indispensable para conceder una ayuda, que el club peticionario figure inscrito en el Registro General de Clubs y Sociedades Deportivas o que lo tenga solicitado.
- 3). Las inversiones de las ayudas concedidas deben ir, fundamentalmente, destinadas a:
  - a) Con preferencia a la contratación de monitores, entrenadores o preparadores, hasta un cierto nivel.
  - b) A la adquisición de material deportivo de carácter personal y elemental de instalaciones (portátiles, redes, etc., etc.).
  - Se excluye del apartado b) las prendas que no sean plenamente indispensables para la práctica del deporte, tales como chaquetas, cazadoras, bufandas, bolsos de equipos, etc., etc.
- 4). Todos los clubs modestos de la provincia pueden recibir ayudas económicas presentando una solicitud, en la Delegación Provincial de E.F. y Deportes, antes del 30 de Julio, acompañada de los siguientes documentos:
  - a) Breve historial del club comprensivo de sus actividades y méritos.
  - b) Certificación del presidente o secretario, donde se haga constar las ayudas económicas recibidas en la pasada temporada de las distintas federaciones, corporaciones o cualquier otra entidad pública o privada.
  - c) Aplicación o destino que se propone dar a la ayuda solicitada, con expresa indicación, si se trata de contratación de monitores, entrenadores o preparadores, de la retribución mensual a percibir por éstos y duración del contrato sobre el que gira la ayuda solicitada.

En caso de material deportivo unidades y valoración de lo que se desea.

  - d) Compromisos a adquirir por el club con la ayuda que se pretende.
- 5). La cuantía de las ayudas no será inferior a 5.000 pesetas ni superior a 40.000 pesetas, y las propuestas de concesión serán hechas por la Comisión Permanente de la Junta Provincial una vez examinados y valorados los expedientes de cada club peticionario.

Lea «BALEARES»

El 8 CV. de lujo: 108.900 ptas.



El nuevo Simca 1000 GLS ofrece un elegante aspecto exterior. La brillante superficie de su carrocería de línea clásica, con ligeros retoques de cromado y decoración, han creado una generosa elegancia sólo comparable a la calidad de su terminación interior donde se ha puesto verdadero empeño en conseguir lo máximo que se puede hacer en lujo, espacio y confort para un coche de este tipo.

Pruebe el Simca 1000 GLS, y experimentará la agradable sensación de conducir un nuevo coche de lujo, con un insólito confort, con una amplia gama de colores para su elección, un precio ajustado y cómoda facilidad de financiación.

Le invitamos a comprobarlo personalmente.

El Nuevo Simca 1000 GLS le espera

A. COLL. Arturo Rizzi, 40. Teléfono 21 22 09. PALMA DE MALLORCA.

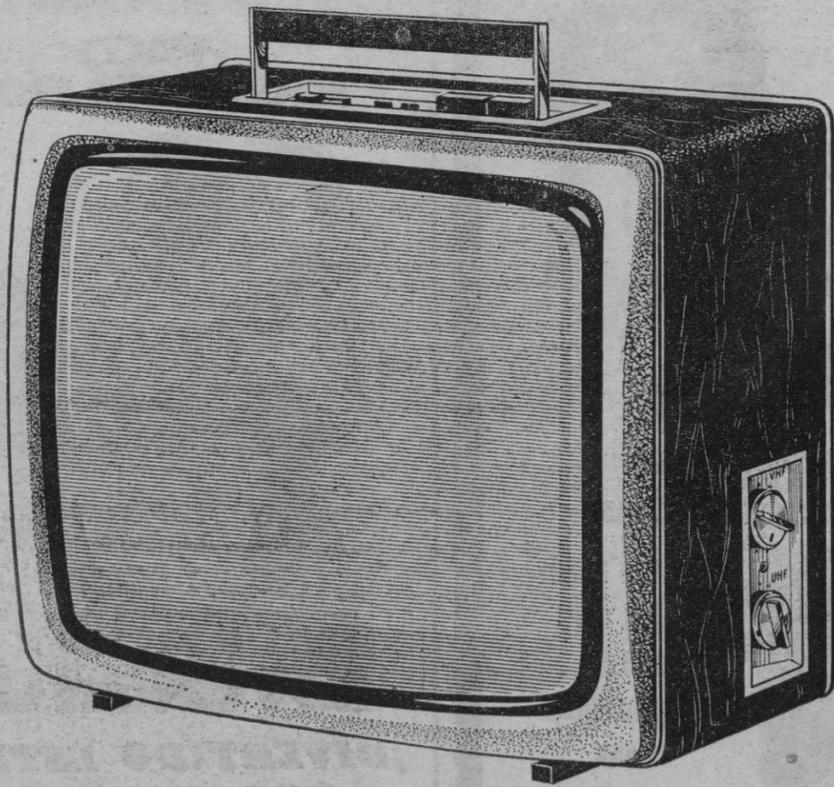
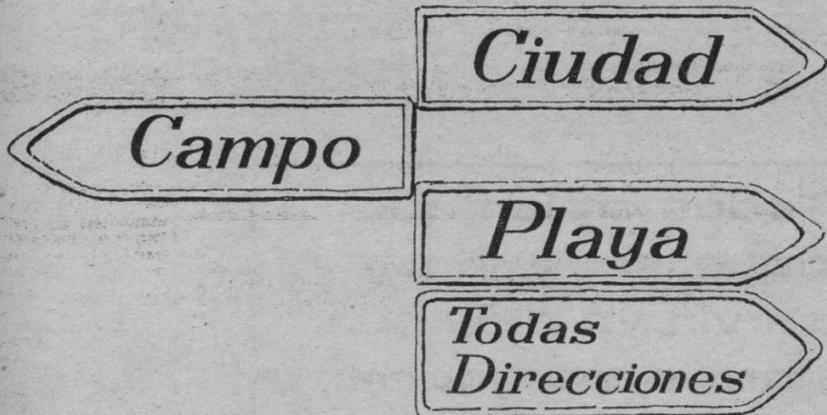
CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

# grande y mini

«grande», porque es un receptor de sobremesa. Da Imágenes Grandes, en 17 ó 20 pulgadas (tamaño-pantalla) Y porque, en su interior, encierra un importante perfeccionamiento de la técnica transistorizada: los circuitos integrados (Calidad permanente de imagen y sonido. Reducido consumo. Alta fiabilidad).

«mini», porque aún siendo un receptor de sobremesa, la sensible reducción de dimensiones y peso que presenta, unida a su especial diseño (Cantos romos, mandos empotrados, asa abatible) hacen que sea un perfecto **transportable**. Cómodo de mover y trasladar: de una a otra estancia, en viajes de fin de semana, veraneo, etc. Y porque siendo un televisor de gran pantalla, el espacio que ocupa es muy discreto.

Su precio: Mod. 517 (diecisiete pulgadas), 20.680,-Ptas.  
Mod. 520 (veinte pulgadas), 21.730,-Ptas.



# LAVIS

517/520

Un original diseño que viene a completar la gran variedad de atractivos Modelos-TV Lavis.

# PARTIDOS PARA MAÑANA

INFANTILES  
SEMIFINALES TORNEO CONSOLACION  
San Fernando 15.30 At. La Salle-S. Javier o Brindi  
San Fernando 16.45 Cide - Montaura o Cideco  
PARTIDOS PARA EL DIA 18

DIA DEL FUTBOL INFANTIL Y ALEVIN  
FINALES  
ALEVINES TORNEO CONSOLACION  
San Fernando 8.30 Brindi - Unión o Soledad  
ALEVINES TORNEO PRIMAVERA  
San Fernando 9.45 Palma - Cide  
INFANTILES TORNEO CONSOLACION  
San Fernando 11.- Finalistas día anterior  
INFANTILES TORNEO PRIMAVERA  
San Fernando 16.- Atco. Baleares - Poblense  
AMISTOSOS  
San Fernando 17.30 Selec. Palma - Sel. Manacor

Finalizado el encuentro se entregarán los trofeos a todos los que han obtenido clasificación en todas las competiciones. A las 19 horas se hará entrega de diplomas a todos los Clubs que han participado en las distintas competiciones tanto infantiles como alevines. Para el domingo día 18, quedan suspendidos todos los partidos amistosos tanto alevines como infantiles.

# NOTICIAS DE ITALIA

## EL TROTE EN EL MUNDO

En nuestro afán de informar, periódicamente a nuestros lectores sobre el ambiente hípico en el mundo y las inquietudes y adelantos, que en él se ventilan. Intentamos no sólo ceñirnos al trote en Francia sino al resto de Europa y América, aunque los medios sean escasos. En esta ocasión hemos recibido información por medio de publicación de la marcha del trote en Italia, que siempre ha sido uno de los más vanguardistas de Europa, y especialmente interesante, por el gran porcentaje de sangre americana que contiene y que hace bastantes años nos fue legada, por una serie de sementales de gran valor para nuestra cría caballar, como fueron: Diaspro, Martín del Gayo, Petronio, Friso, Osnago y algunas otras aportaciones anteriores como Ledy Peter.

Aunque los datos en nuestro poder no son muy intensos, intentaremos resaltar lo más interesante y lo más significativo del trote italiano.

### EL CONDUCTOR ITALIANO

G. GUZZINATI,

#### CAMPEON MUNDIAL

En la tercera edición del campeonato mundial de conductores dedicados al trote, celebrado en el Hipódromo de Liberty Bell, en Pennsylvania (EE. UU.), se ha proclamado campeón el italiano G. Guzzinati, venciendo en la última prueba al francés High Ché.

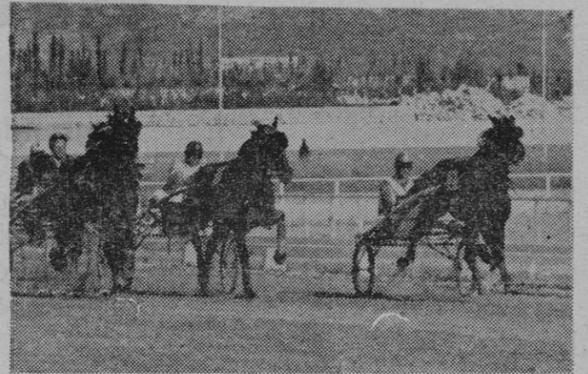
La clasificación final ha quedado de la siguiente forma: Guzzinati con 920 puntos, ha batido de veinte puntos a O'Brien; el tercero, a cierta distancia (1.674 puntos), se ha clasificado el canadiense Herve Filon.

#### CRIA CABALLAR

Nos llama especialmente la atención, el gran número de artículos dedicados a la crianza y a los estudios genéticos. Todo ello refleja de la importancia que tiene en este país, y los grandes esfuerzos que realizan, para perfeccionar sus conocimientos técnicos y consecuentemente, la calidad de sus productos.

Uno de estos trabajos, firmado por Luigi Andrea Calabrini, analiza en primer lugar, las influencias y sangres recibidas de otros países por medio de famosos sementales y posteriormente la manera con que deben enfocarse y orientarse dichas aportaciones de estas razas.

Luego procede a un estudio exhaustivo de las técnicas empleadas, para la mejor selección, poniendo en práctica las leyes del agustino G. Gregoris Mendel (nacido en 1822) y finalmente llega a unas conclusiones, muy interesantes y dignas de tenerse en cuenta que por su extensión no vamos a describir, aunque sí lo haremos en otra ocasión. También realiza



un cuadro para el óptimo crecimiento y formación de los productos, transcribiendo una serie de datos para su comprobación.

#### COMPETICIONES

En el plano competitivo tenemos referencia de los resultados del Gran Premio de la Fiera en San Siro, en el que participaban los más cualificados campeones, como son: Keistane Spartan, Ballia, Bart Hanover, Terzo y Top Hanover. El triunfo sería para Weistane Spantan; al resistir en los últimos metros el fuerte ataque final de Top Hanover. Tercero fue la francesa Amyot y cuarta Ballia.

Se anuncia en Firenze el Premio Toscana, dotado con unas 600.000 pesetas, a 2.450 metros.

Tan sólo hay suscritos cuatro participantes. Sin embargo la prueba se presenta muy interesante, al competir en ella Barbañú, que fue vencedor del Campeonato de Italia 1971, con un record de 1-17-9 y Varron, que es uno de los más peligrosos rivales del primero, revistiendo dicho

premio, el de un match entre estos dos ejemplares.

En Milán se va a disputar el Premio Nacional con una dotación superior al millón de pesetas, reservada para los productos de tres años, con una distancia de 2.200 metros.

#### "TIDALIUM PELO"

#### VUELVE A COMPETIR

#### EN EL GRAN PREMIO

#### DE BAVIERA

Con estos grandes titulares en el que se afirma la vuelta de Tidallium Pelo (el rey, como le llaman en Italia), a competir en los hipódromos italianos, se anuncia el Gran Premio de Baviera que además del campeón francés, agrupa a los conocidos Dart Hanover, Axius, Fidul, Ventrachoux, Cinyot Uburois, Vismie, Hoor Spuel y Volmay D.

Tidallium Pelo, sale como gran favorito, conclusión a la que llega el cronista, después de un detallado estudio e histórico de todos los participantes y llegar a afirmar que cuando Tidallium Pelo, ha tenido cura de su lesión ha superado ampliamente a Ube de Mai (la reina) que se ha visto batida por este encoraginado y férreo caballo cuyo record está homologado sobre 1.147 (1.609 m. en Suecia).

#### LOS "TRES AÑOS"

Seguidamente podemos dar una relación de los mejores tres años, cuyas marcas son verdaderamente excelentes, teniendo en cuenta que en Francia el record de dicha edad, lo ostentan Okapi C y Oro a la media de 1'17"-7. Estos son los más destacados de dicha generación:

- Singano (Behave - Migla di Lesolo), 1'18"-8.
  - Bugge (Hurst Hanover - Karacanka), 1'18"-8.
  - Bourbau (Oriolo-Tercel) 1'18"-9.
  - Vermel (Buckeye Bemon - Basora), 1'18"-9.
  - Polibio (Farstar - Pedrimis), 1'19".
  - Vado (Harte - India), 1'19".
  - Belverly (Nathaniel - Vagogna), 1'19"-1.
  - Fuerte Ventura (History Smoke - Frost y Moru), 1'19"-1.
- Y así hasta un total de 41 ejemplares que han rebajado 1'21". Entre los progenitores se hallan los afamados: Lucky Rodney, Pro Hanover, Nixon, Daring Rodney, Quick Soug y Nike Hanover.

#### CALIDAD MEDIA

Entre los muchos programas que se celebran, en Bolonia, Milán, Turin, Nápoles, Padua, Roma, etc. si entresacamos las calidades medias podemos observar, que en dichas reuniones, los records de los más rápidos oscilan entre 1'18" y 1'19" y los más lentos sobre 1'25", 1'26" y 1'27", por lo que la calidad media es muy notable.

Los programas constan en total de ocho pruebas que no difieren mucho en calidad, ni en premios que oscilan entre las 60.000 y 100.000 ptas. en cada prueba.

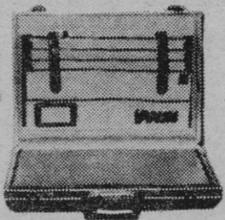
#### QUINIELAS

Bastante sorprendidos nos vemos visto este nuevo sistema de apuestas, pues no son como las que nosotros conocemos (también existen), sino una modalidad más bien parecida al planteamiento de las quinielas de fútbol. En ellas vemos los participantes de una carrera de los hipódromos de Nápoles, Bolonia, Firenze, Padua, Trieste y Palermo. Cada carrera está subdividida en ejemplares que están bajo los signos 1, X, 2, de forma muy interesante, y según parece el resultado se da en forma de los signos futboleros. Es decir, que si el apostante estima que el vencedor puede ser un caballo encuadrado bajo el signo 1, entonces marca con este signo su pronóstico, y así sucesivamente.

Creemos que ello es una gran idea de la que deben sacarse pingües beneficios para las arcas de las sociedades patrocinadoras, a la vez que estimulan el interés hípico.

Juan Llull

DESDE 495 PTAS. ATACHES



*Dardo*

LORENZO VICENS 7y  
BARTOLOME FERRÁ 6  
T. 22 33 57 - PALMA -  
Calle junto Edificio Minaco



HOY ESTRENO

¡TERROR!

PARAMOUNT FILMS PRESENTA

LAS MANOS

DEL

DESTRUIDOR



ERIC PORTER - JANE MERROW - DORA BRIAN (ARTISTA INVITADA)  
ANCHARAD REES - DEREK GODFREY  
PRODUCCION POR AIDA YOUN - DIRECTOR: PETER SASDY - COLOR



CADA BESO EN SU MEJILLA... SIGNIFICABA UNA SENTENCIA DE MUERTE

ELLA HABIA NACIDO BAJO EL SIGNO DE LA FATALIDAD

En el mismo programa:

«GENTLEMAN JO»

70 m.m. - (MAY. 18 AÑOS)

Todos creían que aquel señor no servía ya más que para el desguace... pero SI, SI...

PACO MARTINEZ SORIA



EL PADRE DE LA CRIATURA

¡DIVERTIDO ESTRENO!

PROXIMO LUNES

METROPOLITAN PALACE

VEA EN SUS TRES ULTIMOS DIAS DE SU SEGUNDA SEMANA

Popsy Pop

CONTRA «PAPILLON»

Cada día paraliza la respiración a los espectadores

esta mano ha temblado... ¿ha matado también?



esta mano ha acariciado... ¿ha matado también?



esta mano, que hay que esconder a cualquier precio... ¿ha matado también?



NATHALIE DELON en

La mano



Véala en

RIALTO

en exclusiva

AUT. MAYORES 18 AÑOS

LA CORRIDA DEL DOMINGO

FANTASTICO CARTEL CON LUIS MIGUEL DOMINGUIN, JOSE LUIS GALLOSO Y CURRO FUENTES

La corrida de toros que se anuncia para el próximo domingo en nuestra plaza de toros, tiene todos los alicientes que los más exigentes aficionados pueden pedir de una corrida de toros. A la reaparición del maestro de maestros Luis Miguel Dominguín, hay que añadir la repetición del sensacional artista y valeroso José Luis Galloso, colocado en la actual temporada a la cabeza del escalafón, tanto en número de actuaciones como en trofeos conquistados. Pero el cartel aún ofrece otro gran aliciente, como es la presentación ante nuestro público del flamante nuevo doctor Curro Fuentes. Estos son los tres diestros que harán el paseillo el domingo próximo en nuestro Coliseo Balear para enfrentarse a seis escogidos toros de la ganadería D<sup>a</sup> María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, que tiene sus pastos en Matilla de los Caños (Salamanca).

CIRCULO DE BELLAS ARTES

EXPOSICION DE COZAR

Mañana sábado día 17 de junio a las 7:30 horas de la tarde, será inaugurada en los salones del Círculo de Bellas Artes, calle General Mola número 17 (Casal Balaguer), una exposición de pintura del artista José Cozar. Podrá ser visitada hasta el 30 del cte. de 11 a 13:30 y de 17 a 20:30 todos los días laborables.

PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO, 18 DE JUNIO A LAS 5:30 DE LA TARDE

SENSACIONAL CORRIDA DE TOROS

Reaparición del MAESTRO DE MAESTROS

LUIS MIGUEL DOMINGUIN

6 TOROS DE DOÑA MARIA LOURDES MARTIN DE PEREZ TABERNERO 6

Luis Miguel DOMINGUIN José Luis GALLOSO Curro FUENTES

Venta de localidades: Plaza de Toros - Tel. 255245 ♦ Rincón Taurino - Tel. 226139



Pruebe el "reprise" del 127 en:

CASA DARDER Calle Rosselló y Cazador, 44

En esta película está la explicación de la enorme fama de BRIGITTE BARDOT



CON CURD JURGENS / JEAN-LOUIS TRINTIGNANT / CHRISTIAN MARQUAND

En nuestra ciudad, como en todo el mundo, levantará oleadas de comentarios

AUT. MAYORES 18 AÑOS

Programa para hoy

TEATRO

SALA MOZART. - A las 7:30 tarde y 10:30 noche: «EL APAGON» (Black Comedy), por la Compañía de PACO MORAN.

SALAS DE CINE

ASTORIA. - (Climatizado). - Desde las 3:00: «LOS TRES SUPERMEN EN LA SELVA», con George Martin, Sal Borges, en color; y «EL CONQUISTADOR DE LA ATLANTIDA», con Kirk Morris, Luciana Gilli, en color. - (Aut. todos públicos)

AVENIDA. - (Climatizado). - Desde las 5:15: «LE LLAMABAN TRINIDAD», con Terence Hill, Bud Spencer, en color. Director: E. B. Clucher; y «LEVANDO ANCLAS», en 70 mm-color. - (Aut. todos los públicos)

AUGUSTA. - (Climatizado). - Desde las 3:00: «EL ULTIMO HOMBRE... VIVO», con Charlton Heston, en Panavisión y color; y «¿ES USTED MI PADRE?», en color, con Mark Stevens. - (Aut. mayores)

AUDITORIUM. - Desde las 3: «LOS VIOLENTOS DE KELLY», 70 mm., color, con Clint Eastwood y Telly Savalas. Complemento «TEMPLE DE ACERO». - May. 14 años

A B C CINEMA. - Desde las 3:00: «LA FORTALEZA», con Burt Lancaster, en color; y «EL DIABLO ENAMORADO», con Vittorio Gassman, en color. - (May. 18 años)

TEATRO BALEAR. - Desde las 3:00: «CRIMEN ON THE ROCKS», con Sabrina y Robert Story; y «MAYERLING», en Todd-Ao y color, con Omar Sharif. - (May. 18 años)

«FUGA SIN FIN» por George C. Scott, en technicolor y «LA MUJER MAS EXPLOSIVA DEL MUNDO» en Todd-Ao. (Aut mayores 18 años).

CAPITOL. - Desde las 3:00: «CAN-CAN», en scope-color, con Shirley Mc. Laine y Frank Sinatra; y «TEPEPA», en scope-color, con Tomas Milian y Orson Welles. - (Mayores 18 años)

DORADO. - Desde las 3:30: «LA CIUDAD DE ORO DEL CAPITAN NEMO», en color, con Robert Ryan; y «UN BESO EN EL PUERTO», en color con Manolo Escobar. - (Tolerado menores)

FANTASIO. - Desde las 3:00: «TARZAN Y EL TESORO ESCONDIDO»; y «KING KONG SE ESCAPA». - (Aut. todos los públicos)

HISPANIA. - Desde las 3:00: «CAN-CAN», en scope-color, con Shirley Mc. Laine y Frank Sinatra; y «TEPEPA», en scope-color, con Tomas Milian y Orson Welles. - (Mayores 18 años)

JAIME III. - (Climatizado). - Desde las 3:00: «VENDE LA PISTOLA Y COMPRATE LA TUMBA», con George Hilton, Erika Blanc. Director: Antony Ascot, en color-scope; y «LOS NIBELUNGOS» en 70 mm-color. - (May. 18 años)

METROPOLITAN. (Climatizado). - Desde las 3:15: 2ª semana: (Todd-Ao) «POPSY POP CONTRA PAPPILLON», con Claudia Cardinale, Stanley Baker. Director: Jean Herman, en 70 mm-color; y «EL REY DEL PELIGRO», en color. - (May 18 años)

MODERNO. - (De miércoles a domingo): «CAN-CAN», en scope-color, con Shirley Mc. Laine y Frank Sinatra; y «TEPEPA», en scope-color, con Tomas Milian y Orson Welles. - (Mayores 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. - Desde las 3:00: «MUJERCITAS», en color, con June Allison y Elizabeth Taylor; y «EL MONSTRUO DEL TERROR», en color, con Boris Karlof. - (Tolerado menores)

RIVOLI. - (Climatizado). - Desde las 3:15: «LAS MANOS DEL DESTRIPIADOR», con Eric Porter, Pane Merrow, en color. Director: Peter Sasdy; «GENTLEMAN JO» en 70 mm-color. - (May. 18 años)

RIALTO. - (Climatizado). - Desde las 3:30: «LA MANO», con Nathalie Delon; y «OCHO EN FUGA», en color, con Bob Hope. - (Autorizado mayores)

SALAS DE FIESTA

- \* CABALA. - Todas las noches con Walter Klein y Nuevo Grupo hasta las 4 madrugada.
- \* CASA VALLES. - Todas las días baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS. - Cada día orquesta «Los Massor»
- \* EL BARCO (Night Club). - Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. - Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- \* FAGOMAGO. - Abierta toda las noches baile y atracciones.
- \* VITO'S. - Toda las noche baile y atracciones
- \* ROCADERO. - Tarde y noche baile y atracciones
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). - Baile todas las noches hasta las 3:30.
- \* LORD NILSON (Cañ Pastilla). - Todos los días baile con «Los Grecos».
- \* S'ESCAR. - Todas las noches baile y atracciones
- \* SCORPIO. - Discoteque El Arenal. - Cada noche «Los Ros» y discoteque.
- \* 2.000 DISCOTEQUE. - Todas las noches baile con «ZEBRA».
- \* BABALU PARK (Cañ Pastilla). - Todas las noches: baile y atracciones con Los Javaloyas.

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. - Desde las 3:30: Partidos Trios Quinielas - Entrada GRATIS



CICLO DE CONFERENCIAS DE ORIENTACION POLITICA



AVANCE DE LAS FIESTAS PATRONALES

La Jefatura Local del Movimiento, al igual que otras diversas poblaciones de la isla, ha organizado un ciclo de conferencias políticas, que reunirá en nuestra ciudad a destacados oradores. El ciclo se celebrará en el salón de actos de la Casa Consistorial, y dará comienzo el próximo día 19, lunes, para proseguir a diario hasta el jueves en que tendrá lugar su clausura.

El orden de conferenciantes y temas previstos, es el siguiente: Lunes: D. José Salazar Belmar, disertará acerca de "Horizonte político para los años 80".

Martes, don Pedro Ballester Simonet, hablará sobre "Nuevos horizontes del Movimiento Nacional".

Miércoles, lo hará don Juan Antonio Moll González, quien expondrá el tema "Perspectivas de un futuro constitucional-El institucionalismo abierto".

Y jueves, cerrará el ciclo el estimado compañero de "BALEARES" don Antonio Pizá Ramón, disertará sobre "España cara a 1980".

Todas las conferencias darán comienzo a las nueve y media de la noche, siendo libre la entrada.

MANACOR: EL REPOSO

DEL GUERRERO

Reposando como, según la leyenda, lo hace el guerrero tras la lucha, está ahora por ahora nuestro Manacor. El tremendo esfuerzo desarrollado a lo largo de las ferias y fiestas, el fabuloso alarde de vitalidad exhibido en su transcurso, bien merecen ese resaca donde la quietud es premio y remate de un curso que ha sido vivaz y ajetreado.

Las entidades culturales han cerrado curso, de hecho, y sus actividades son de orden interno preparatorio para después del verano. Queda, en el aire, como última realización cultural, la de los premios "Ciudad de Manacor", cuyo plazo de admisión de obras ha

sido ya cerrado, quedando por tanto a la expectativa de fallo. No se ha dado a la publicidad, por el departamento de prensa del Ayuntamiento, a noticia alguna relacionada con los premios. Ni número de obras ni lugar definitivo de celebración de la fiesta inevitablemente social. Por el momento, nada de nada. Pronto habrá de romperse el silencio, sin duda alguna.

¿SOCORRISTAS EN PORTO CRISTO?

Si no recordamos mal, hace algún tiempo, dimos la noticia de que en Porto Cristo se instalara un puesto de socorristas de la Cruz Roja.

Hoy hemos recogido el rumor de que este puesto no funcionará tal como estaba previsto.

¿Qué falta? ¿Personal? Puestos en contacto con el Jefe de Socorristas, éste, nos ha manifestado:

—Contamos con personal titulado y competente. Da fe de su competencia la labor que ha desarrollado, hasta la fecha, en la Clínica Municipal. No, no creo que sea la falta de personal, puesto que contar con una instalación bien acondicionada, como la que podemos contar en Porto Cristo, es la realización de todo socorrista. Vds. tienen la palabra.

—¿Entonces? —El problema es sencillo y complicado a la vez. El horario de funcionamiento de dicho puesto será, en el supuesto de llevarse a cabo, de las 9 de la mañana a las

6 de la tarde. Ahí surge el problema. El personal debe recibir una gratificación, gratificación que debe ser obra de todos. La Asamblea local de la Cruz Roja no puede hacer frente a este gasto. Es absurdo el tener que pedir para llevar a cabo este proyecto. Ahora que tenemos socorristas, no los queremos. Sería una lástima que otras playas de la comarca se hicieran con ellos montándose un puesto de socorro y ya ves cabe esta posibilidad de no solucionarse este problema. Necesitamos la ayuda de todos.

—¿Soluciones?

—Una de ellas sería encontrar tres mil personas que nos dieran un duro, 5 pesetas, al mes durante el verano. Con 15.000 pesetas podríamos tirar adelante. Otra, que los hoteles, bares y restaurantes de Porto Cristo, colaboraran cada uno libremente, de esta manera podríamos extender nuestro servicio cuando a falta de un facultativo, realizar el primer diagnóstico y decidir el internamiento en clínicas, etc. Ten en cuenta que contamos con una ambulancia casi junto al puesto de socorro.

—¿Pesimistas?

—No, por la sencilla razón de que, somos óvenes e intentaremos

recabar ayuda de todas partes, donde sea. Si fallamos repartiremos culpas. Agradecemos las palabras del Jefe de Socorristas de Manacor y deseamos que el puesto de socorro sea una realidad. Por una playa más segura.



General Mola, 22  
Galerías Avenida, 14  
Plaza Pedro Garau, 9

SE TRASPASA TALLER

de chapistería y pintura de automóviles en pleno funcionamiento y completamente equipado. Buena situación en Palma. Traspaso por 950.000 pesetas.

Llamar: Teléfono 26 14 83 - De 8 a 10 noche.

¿LOS INJERTOS CAPILARES?

Consta temente recibimos consultas acerca de los injertos capilares. Desgraciadamente no se ha conseguido hasta ahora ningún resultado satisfactorio. Lo que sí está en nuestras manos (bajo control médico) es evitar que su cabello siga cayendo o evitar la caspa, picor o curar sus alopecias según especies, mediante los métodos más avanzados de la Ciencia actual.

Si merecemos el honor de su visita en 30 minutos de examen le informaremos de las posibilidades de curación o conservación de su cabello.

No confíe que le sacaremos pelo en donde no tenga pero sí en que conservaremos el que actualmente tiene.

Visítenos de 11 a 20 horas ininterrumpidamente y nuestros especialistas le indicarán lo más conveniente en su caso o lo desestimarán si no está en nuestras manos conseguir un resultado positivo.

Instituto Capilar Alemán

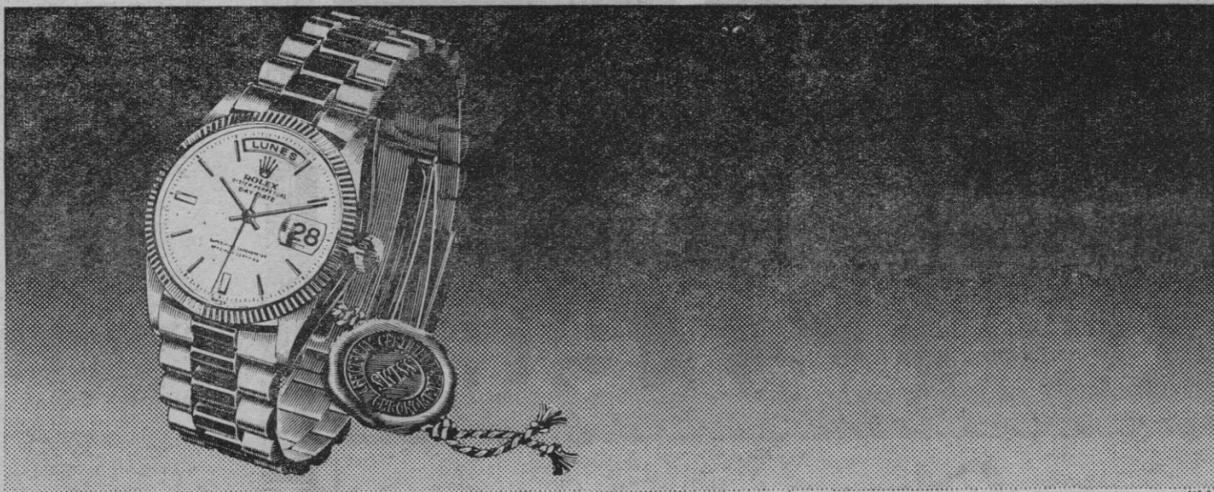
Av. Jaime III, 135-5,  
T. f.: 21 07 58

¿Sufre usted de Callos?



he aquí una buena noticia.

Añada a su baño de pies habitual un puñado de Saltratos Rodell. En esta agua oxigenada y muy eficaz, la mordedura de los callos se calma; quedan reblandecidos y se extirpan más fácilmente. Sus pies quedan sin fatiga y frescos. Después de un baño de pies con SALTRATOS RODELL, andar vuelve a ser un placer. Doble efecto si después de un baño de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con CREMA SALTRATOS Antiséptica. En todas las farmacias. Precio médico.



Modelo Day-Date

¿Por qué hay millonarios que incluyen su Rolex en la relación de sus bienes?

Existen múltiples razones para que un millonario incluya su Rolex en la relación de sus bienes más importantes.

El Rolex Day-Date es un reloj hecho a mano por artesanos. Se necesita todo un año de trabajo minucioso para lograr un reloj perfecto.

La caja Oyster del Day-Date, una exclusiva de Rolex, se cincela de una sola pieza en un lingote de oro macizo o de platino y aloja en su interior un cronómetro provisto del sistema automático «Rotor Perpetual» patentado por Rolex.

Uno de los Institutos Suizos para la Comprobación Oficial de la marcha de los Cronómetros somete la máquina durante 15 días y 15 noches a las pruebas más rigurosas, obteniendo finalmente el Título Oficial de Cronómetro.

El cristal, cuya composición es un secreto, se tornea a mano a la milésima de milímetro.

La corona «Twinlock», otro invento patentado por Rolex, se atorilla a la caja Oyster.

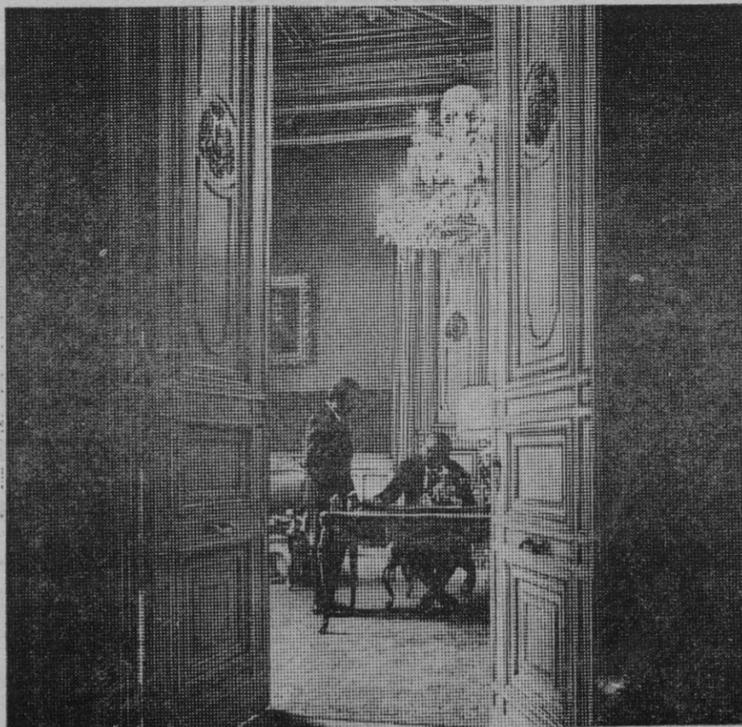
Todo esto garantiza la absoluta impermeabilidad del Day-Date hasta 50 metros bajo el agua.

\* Por eso...

Tener un Rolex produce casi tanta satisfacción como crearlo.

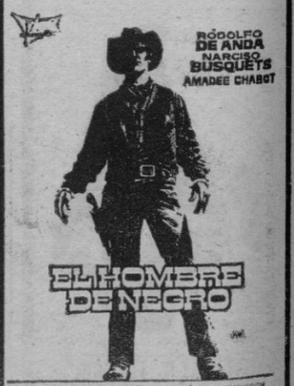


Relojería ALEMANA  
Colón, 40 - PALMA DE MALLORCA



Auto-Escuela  
**Dardar**  
AV. A. ROSSELLO  
(EDIFICIO MINACO)

Su imponente figura es anuncio de violencia furor y muerte



ESTRENO LUNES



¡Tres últimos días!  
LOS 3 SUPERMEN EN LA SELVA

EL CONQUISTADOR DE LA ATLANTIDA  
(Aut. todos públicos)

**CAPDEPERA**

**LA «CARTILLA DEL AGRICULTOR»**

(De nuestra corresponsalia literaria-informativa). — En la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos nos informan haber iniciado la campaña agrícola con la institución de la «Cartilla del Agricultor», documento que viene a sustituir los antiguos C-1. Dicha cartilla, según disposiciones del Servicio Nacional de Productos Agrarios, es obligatoria para todos los hombres del campo y cuya validez será para cinco años, sin la cual no será factible ningún trámite con el S.N.P. Agrarios, tales como entrega de mercancías, obtención de adjudicaciones de cereales, semillas selectas y cobro de subvenciones de toda índole. Los datos que el agricultor habrá de aportar a esta primera fase son: Presentación del D.N. de Identidad. Nota de superficie de terreno que lleve en cultivo, secano o regadío, en propiedad, arrendamiento o aparcería. Capacidad de almacenamiento propio de que posee. En las Hermandades, al formalizar la cartilla, deberán abonar la cantidad de diez pesetas, cantidad que será íntegramente remitida a la Jefatura Provincial.

**SOCIALES**

El hogar de don Ramón Borrás, funcionario administrativo en la Banca March y doña Margarita Perelló, vistióse de fiesta con motivo del segundo cumpleaños de su hija María Margarita, a cuyo acto asistieron familiares y numerosas amistades de la familia.

Por don Salvador Moll, funcionario de GESA y doña Leonor Nebot y para su hijo Juan, licen-

ciado en Medicina, ha sido pedida a don Luis Figares y doña Francisca Mullers, residentes en Granada, la mano de su encantadora hija Mónica. La boda quedó fijada para este verano.

Procedente de Sevilla y para pasar unas vacaciones con sus hijos ha llegado doña Antonia Granados, viuda de García, madre de nuestro particular amigo presidente de la Sociedad de Cazadores, don Antonio García Granados.

Para unas vacaciones veraniegas ha salido vía aérea rumbo a Almería el notable guardameta del C.D. Manacor, paisano y amigo, don Luis Nebot Massanet.

Procedentes de la Ciudad Condal y luego de asistir a la Feria Internacional de Muestras, han regresado don Sebastián Ferrer, contratista de obras, y esposa, doña Antonia Garau.

**QUISICOSAS**

En el departamento correspondiente y en horas hábiles de oficinas del Ayuntamiento, han sido puestas a disposición de los usuarios las placas reflectantes relativas a motocicletas y bicicletas que por su tamaño y gran numeración merecen ser traídas a esta sección, como novedad y fuera de serie.

Bajo los mejores auspicios fue inaugurado el pasado domingo el Bar Font de Sa Cala, bajo la dirección de sus propietarios don Rafael Hernández y doña Francisca Garau. A la entrada y debidamente adornado con hierro mallorquín, figura la inscripción que apuntamos: «Solo damos crédito a los mayores de 80 años que vengan acompañados de sus padres», todo un detalle que caracteriza la soltura de la casa.

Salvo contratiempo, la Agrupación Cultural «Art i Jovenesa» desplazará hoy viernes día 16 sus equipos al Club Llevant de Artá para proyectar los filmes ganadores del V Certamen Provincial San Isidro 72.

La factoría de cementos propiedad de la familia Ferrer de Artá, tiene solicitadas las cámaras Jato-Films para un reportaje sobre la materia prima de la construcción.

La Brigada Municipal, en colaboración con el Ministerio de Obras Públicas, ha venido acondicionando diferentes calles, donde baches y zanjas obstaculizaban el tráfico rodado.

Para finales de junio, el Grupo Escolar de S'Ausina, viene montando con todo detalle la fiesta de fin de curso, la cual, según avance en el programa, promete ser muy sonada.

**SAN JUAN**

**ASAMBLEA DE LA COOPERATIVA AGRICOLA**

SAN JUAN. — De nuestro corresponsal Jaume.

Con mucha concurrencia y animación celebró el domingo pasado su Asamblea Anual la Cooperativa Agrícola de San Juan, procediéndose a la renovación de la Junta directiva, que quedó formada por los siguientes señores:

Presidente: D. Arnaldo Company Bauzá.  
Secretario: D. Juan Mas Oliver.  
Contador: D. Francisco Oliver Oliver.

Vocales: D. Juan Barceló Mesquida, D. Miguel Company Bauzá, D. Antonio Mastre Gayá, D. José Estelrich Mieras, D. José Matas Matas y D. Guillermo Company Gayá.

Uno de los principales temas tratados fue la comercialización del orejón del albaricoque, para informar de ello, asistió el Presidente de la Cooperativa de Porreras D. Juan Lliteras, quien ofreció los servicios de su Cooperativa para la exportación de comarcas, en el asunto concreto del albaricoque.

También se habló del asunto almendras y después de un debate de ruegos y preguntas, se puso fin a la Asamblea.

**MEJORAS EN LA CARRETERA DE SAN JUAN - VILAFRANCA**  
De todos es conocida la frecuencia con que queda inundada, tan pronto cae una ligera hlo-

na, la carretera que conduce a Villafranca en el tramo comprendido entre la villa y «Ses Veles». Para subsanar esas molestias y de cuyo proyecto ya les hablamos en otra ocasión, se están llevando a término unas obras de alcantarillado en la acequia que discurre por el borde de la calzada, obras que se han visto entorpecidas por las copiosas y frecuentes lluvias.

También parece que va a culminarse otra mejora muy deseada en esta transitada carretera, el ensanchamiento del puente «d'es Moll d'Aigo» y el de «Torrent d'Horta». Esperemos que los trámites iniciados antaño, se conviertan pronto para beneficio de todos en una palpable realidad.

**BODA**

En el Santuario de Consolación celebraron sus esponsales el pasado día 10 los jóvenes D. Miguel Torrens Mas y la señorita Magdalena Jaume Galmés.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rvdo. P. Rafael Jaume, C. M. pariente de la desposada y firmaron el acta como testigos D. Miguel Jaume, D. Guillermo Matas y D. Gabriel Mora, por la novia y por el novio lo hicieron D. Antonio Garcías, D. Guillermo Torrens y D. Bernardo Carbonell.

Finalizada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron delicadamente obsequiados.

Deseamos a la novel pareja mucha felicidad en su nuevo estado.

**SINEU**

**LAS OBRAS DEL VELODROMO SON YA UNA REALIDAD**

El pasado viernes día 9 de junio dieron comienzo las obras de restauración de nuestra «voltadora». Y el constructor afirma que el 25 del corriente podrá inaugurarse el nuevo velódromo.

En el ánimo de nuestros jóvenes renace la afición que ha tenido a este deporte nuestro pueblo. Recordemos que es cuna de nombres tan populares como Mateu Tortella y los hermanos Alomar.

**FIESTA DE LA PROHOMONIA DE LA SANGRE**

Día 2 de julio nuestra Prohomonía celebrará la fiesta que viene celebrando año tras año, puntualmente el primer domingo de julio.

Es de resaltar que para esta próxima, invitarán a la antigua Prohomonía de Palma (son las dos únicas existentes en Mallorca).

Los actos a celebrar son: Rezo del Santo Rosario la noche de vísperas en el oratorio de la Casa Hospicio. (Donde se venera la augusta escultura del «Crucefix de l'Hospital»).

El día 2, domingo a las 10:30 Misa Mayor, en el mismo oratorio. Presidirá el señor alcalde Magnífico Ayuntamiento y Prohomonía.

Predicará el insigne poeta don Bartolomé Guasp Pr., admirador y devoto de nuestro Cristo.

Este día la Prohomonía costea una comida a los residentes en la Casa Hospicio.

**TORNEO DE BALONCESTO**  
Con gran entusiasmo se celebró un torneo de baloncesto femenino de III División, en el Frontón Sineu.

Los equipos: Udir - Sta. Isabel y La Salle-Levante.

Los dos primeros ya se enfrentaron el pasado día 4. Hicieron buen partido. Y los comentarios corrieron a cargo del Sr. Fontcuberta. El resultado fue Udyr 39 - Santa Isabel 24. Ya tenemos un participante para el gran partido final.

El domingo pasado, día 11, debía enfrentarse La Salle-Levante pero debido al lluvioso día se suspendió el partido. D. m. se enfrentarán el próximo domingo día 18.

Y preparan el esperado final para el 25, pero ante la noticia de que probablemente se inaugurará el nuevo velódromo, se habla de aplazarlo al 29, festividad de San Pedro. Quedamos a la espera de poderles concretar.

**PRIMERAS COMUNIONES**

El día de la fiesta del Corpus, que por cierto resultó brillantísimo, recibieron la Primera Comunión los siguientes niños y niñas: Francisca Crespi Tugores; Magdalena Crespi Tugores; María Mercedes Catalán Armenteros; Matías Campins Ramis; Gabriel Riutort Font; Antonia Martorell Ramis; Antonio Rosselló Buñola; Juana Font Alcover; María Luisa Coll Rebassa.

Esteva y Pastor

# Descubra su poder de crédito con Fiseat.

## Rellene el auto-test Fiseat

Descubra Vd. mismo su poder de crédito. Responda a las siguientes preguntas. Encierre en un círculo el número que describa mejor su caso. Anótelos al final de cada línea. Si su puntuación total es superior a 11 puntos, acuda a FISEAT y FISEAT se encargará del resto:

EJEMPLO	Propia propia 2	Cuenta propia 3	Cuenta ajena 4	Profesión liberal 4	2
<b>A. TRABAJO</b>	Rentista 2	Cuenta propia 3	Cuenta ajena 4	Profesión liberal 4	CLAVE
<b>B. AÑOS EN EMPLEO ACTUAL</b>	Menos 1 año 1	1-3 años 2	4-10 años 3	Más de 10 años 4	
<b>C. INGRESOS MENSUALES</b>	Menos de 7.500 pts. 1	7.500-12.000 2	12.000-20.000 3	Más de 20.000 4	
<b>D. VIVIENDA</b>	Con la familia 1	Alquilada 2	Propia sin amortizar 3	Propia amort. 4	
<b>E. BIENES</b>	Sin bienes a su nombre 1	Valores 2	Otros vehículos 3	Inmuebles 4	
<b>F. OBLIGACIONES PENDIENTES</b>	Anticipo empresa 1	Créditos 2	Hipoteca inmuebles 3	Ninguna 4	

(Sujeto a comprobación posterior)  
SI LA SUMA ES 11 O MAS, ¡PIDA SU SEAT A FISEAT! TOTAL

NOMBRE \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

TELEFONO \_\_\_\_\_

Re llene y envíe este cupón a:  
**FISEAT**  
Avda. de José Antonio, n.º 90  
BARCELONA - 4

Fiseat ha creado el auto-test para que usted compruebe su poder de crédito en sólo unos minutos.

Si Vd. suma 11 puntos o más, Fiseat le financia la compra de su Seat.

Ahora mismo. Pagando sólo lo imprescindible.

Porque el único fin de Fiseat es vender más Seats.

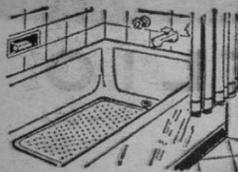
Si le ofrecen otro sistema de financiación, pida las condiciones Fiseat. Y compare.

Utilice el poder de crédito que Vd. tiene en Fiseat.

¡Rellene el auto-test!

**FISEAT**  
Financiera Seat

**CORTINA PLASTICO** Tel. 22 25 29



**GOMEX**

Velazquez, 27 y Cazador, 1

ARTICULOS DE PLASTICO Y GOMA

DESCUENTO A HOTELES

UNA DE LAS PRIMERAS FIRMAS MADERERAS DE ESPAÑA CON RED EN TODO EL AMBITO NACIONAL

precisa:

**REPRESENTANTE LIBRE DE MADERAS**

Si Vd. posee verdadera ansia de lucha y deseos de recibir importantes ingresos, representando una de las firmas con la más variada gama y cantidad de maderas de importación, escriba con máximos detalles personales y profesionales a la Referencia n.º 1461 de Publicidad RUBI, Pascual y Genís, 11, VALENCIA - 2, quien en nuestro nombre agradece todas las solicitudes y asegura la máxima reserva.

Lea «BALEARES»

# MANANA SERA OTRO DIA



## UN ORIENTE PARA TODOS

EN el periódico parisien «Le Monde», que es un papel muy atento, al pulso del mundo, se dedica toda una página a ese Oriente «para todos», a esa vulgarización —«pacotilla e ideal», señala el periódico— que se nos brinda a los del lado de acá para que acoplemos a nuestra vida fórmulas, ancestrales en los países de origen, que no pertenecen ni a nuestro clima ni a nuestro modo de ser.

El mundo, de tanto en tanto, busca el consuelo donde puede y le dejan. Ahora, la felicidad se nos brinda en fórmulas orientales, cocina china o gimnasia japonesa, y la gente, que tiene en su cocina y en el aire de su país fórmulas muy higiénicas para sobrevivir, cree, ingenuamente, que todo lo que tiene un acento exótico es radicalmente bueno y poco menos que milagroso. ¿A qué viene tanta ingenuidad?

Me contaron de una señora que comenzó con un biombo chino, por el que pagó un diner, y que acabó por decorar toda la casa como una especie de pagoda. Le faltó poco para obligar a su marido que se dejara la coleta...

El asunto va así. Ahora está cayendo sobre el europeo de siempre una verdadera montaña de fórmulas orientales para que, a través de



ellas, ese europeo cotidiano y provinciano se busque a sí mismo. El yoga, la cocina macróbica, las meditaciones trascendentales... Nadie duda de que en la herencia oriental hay un caudal de cultura, en su más amplio sentido, aprovechable en todo el mundo. Dudar acerca de cosas tan evidentes son ganas de perder el tiempo. La cultura es trasiego, influencia. Pero, ojo con los que no conocen lo propio y que ni tan siquiera se tomaron la molestia de meterse en sus clásicos, y ya emprenden, por puro esnobismo, por ejemplo profundizando en el Yan y en el Yen, como si la cosa fuera tan fácil como tomar un autobús y dar la vuelta a la ciudad.

(La sopa de ajo, en Flandes, resulta que con otro nombre es un plato exquisito. También allí. Pero, sería el colmo tener que irse a Flandes, el belga, para comer una humilde y rica sopa de ajo).

Los «digestos» de la cultura, es decir, la cultura dada en píldoras y para el consumo general, siembran el analfabetismo ilustrado. Esas vulgarizaciones lo estropean todo y nos hacen perder una cantidad de tiempo impresionante. ¿No se engañaría a la gente si en un restaurante chino se sirviera paella valenciana? Algo de eso está haciendo, con lo oriental, ese pequeño mundo de comerciantes avisados y avisados, atentos a tantos esnobismos, tan deliciosamente tontos.

JUAN BONET

diganos Vd. algo

## PACO TOMAS

«A D. Santiago Bernabeu no le deje tocar pelota»

En su simpática tertulia del «Triquet», junto a sus amigos don Ramón Leonard y don Antonio Palmer Martorell, escuchamos la amena conversación de Paco Tomás, vieja gloria del fútbol mallorquín y gran personaje humano, sinceramente querido en toda la isla.

—¿Y tú que opinas del Mallorca, con el cambio de presidente?... Quieras que no, el Mallorca ha sido siempre el equipo de tus amores...

—Hombre, es natural... Creo verdaderamente que don Juan de Vidal, con un poco de suerte, puede formar el equipo capaz de ascender a Primera División y sostenerse en ella... Co-



## DROGA CELESTIAL

—Ha caído en mis manos pecadorísimas (manos de abad joven e infanzón) la revista «¿Qué pasa?», del viejo y combativo señor Pérez Madrigal...

—¿Qué le pasa al histórico jabali de la Segunda República?

—Que está muy indignado contra un artículo publicado en la revista «Vida Nueva» que, según él, edita Propaganda Popular Católica...

—Algo así como «El Mensajero del Sagrado Corazón de Jesús»?

—No exactamente. Bueno... Es decir... Te diré... En fin...

—Entendido. Sigue...

—Pérez Madrigal alude a este artículo con estas palabras rotundas y tajantes: «Podemos decir que es blasfematorio y herético en la fe; dinamitero y satánico, dentro de la Iglesia, cuando ultraja a la Virgen María Madre de Cristo y de la Iglesia al afirmar que «la devoción mariana es una droga celestial».

—«La religión es el opio del pueblo», dijo Lenin.

—Pero Lenin, al decir esto, hablaba de la religión en general y, por lo menos, no se metía con el Cielo sino con los hombres, con la Tierra. La «droga», a la que se refiere el artículo de «Vida Nueva», revista católica, es «celestial», según afirma claramente el P. Martín Descalzo, novelista, Premio Nadal y autor del artículo que ha suscitado las iras de don José.

—O sea, que el P. Martín es un hombre que sabe escribir...

—Y que a lo peor no sabe lo que escribe, pues la devoción a la Virgen María (justificada o no) es terrenal, que yo sepa. ¿No te parece...?

(—Gafimé...)

(—Mana...)

(—Me vols dir per què t'has d'aficar amb aquestes coses, gran culetador...?)

(—Gafimé...)

(—Mana...)

(—Me vols dir per què t'has d'aficar amb aquestes coses, gran culetador...?)

(—Gafimé...)

(—Mana...)

(—Me vols dir per què t'has d'aficar amb aquestes coses, gran culetador...?)

(—Gafimé...)

(—Mana...)

(—Me vols dir per què t'has d'aficar amb aquestes coses, gran culetador...?)

(—Gafimé...)

(—Mana...)

(—Me vols dir per què t'has d'aficar amb aquestes coses, gran culetador...?)

(—Gafimé...)

(—Mana...)

(—Me vols dir per què t'has d'aficar amb aquestes coses, gran culetador...?)

(—Gafimé...)

(—Mana...)

(—Me vols dir per què t'has d'aficar amb aquestes coses, gran culetador...?)

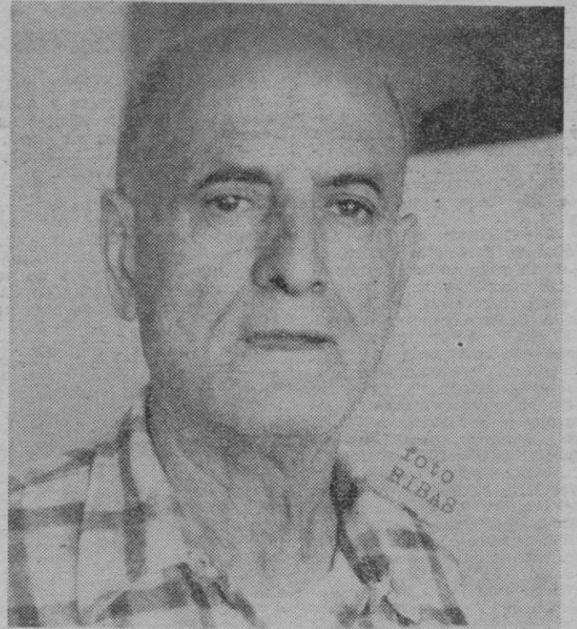


FOTO RIBAS

nozco perfectamente su estilo, su manera de proceder, porque siempre que ha ocupado la presidencia, en anteriores épocas ha querido tenerme como miembro en la comisión deportiva.

—Tendrás que volver ahora...

—Si me llama, lo haré encantado.

—¿Qué le falta al Mallorca?

—Nada más que seis o siete jugadores de auténtica categoría.

—¿Tú fuiste entrenador del Mallorca?

—En tres ocasiones, con los presidentes don Antonio Parrietti, don Miguel Seguí y don Félix Pons.

—¿Cobrabas mucho?

—Ni un céntimo.

—¿De qué otros equipos has sido entrenador?

—De los Soledad, España de Lluçmayor, Binisalem, Santa Margarita y ahora del Calviá.

—¿Y el año que viene?

—También del Calviá, pese a la tentadora oferta que me ha hecho otro club.

—Somos amigos y puedes decirnos cuanto te han ofrecido.

—Cincuenta mil pesetas de ficha.

—Tal como suena... ¿Cuánto has ganado, la vez que más, como entrenador?

—Dos mil pesetas cada mes... ¡Pero no en el Mallorca!... En el Mallorca jamás cobré un céntimo.

—¿Y en el Alfonso XIII, como jugador?

—Tampoco ni un «quigadón».

—Naciste demasiado pronto.

—Todos nacemos demasiado pronto... Pero, gracias a Dios yo soy feliz dentro de mi gran modestia.

—¿Quién te descubrió como futbolista?

—Mi inolvidable y querido compañero Miguel Nadal, que con Pedro Cerdá fueron para mí más hermanos que amigos... Me sacó del Balear para jugar en el infantil del Alfonso, y del infantil pasó al primer equipo para disputar el Campeonato de Baleares, que ganamos, y ya siempre fui titular, durante doce años.

—¿Qué partidos históricos recuerdas con mayor satisfacción?

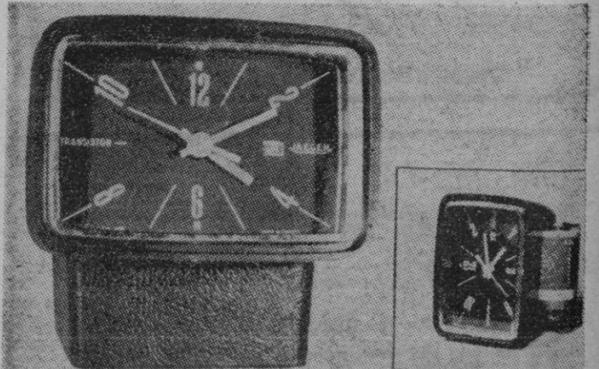
—¡Son tantos!... Los dos partidos contra el Colo-Colo de Chile, otros contra el Barcelona, el Español, el Madrid... Pero, el que recuerdo más veces es el que jugamos contra el equipo nacional del Uruguay, campeón del mundo en aquel tiempo, con los famosísimos Andrade y Escarone... Este último fue después entrenador y jugador del Barcelona... También me acuerdo mucho de los dos partidos que en la capital de España jugamos contra el Madrid... La primera tarde perdimos de dos a cero, pero la segunda empatamos a dos tantos... Esto ocurrió en el año 1920, y era delantero centro del Real Madrid don Santiago Bernabeu... No tenía mucha clase, pero se imponía por dureza y fuerza física... Pero, yo corría más que él y no le dejé tocar pelota, y además le hablaba en mallorquín, para ponerle más nervioso, hasta el punto que en un momento de rabia me dijo: «Jodío, habla por lo menos en cristiano».

—Lo que habría pagado don Santiago en esta época actual, por un Paco Tomás...

Aunque le hubiera hablado en sánscrito.

CALDENTEX

## ROGELIO



Rogelio es un tipo extraño. Rogelio es un tipo que dice «bien, nos vemos a las cinco» y a las cinco en punto, como un clavo, está esperando en el lugar de la cita. Mala cosa esta, en un país como el nuestro.

Rogelio, con su incomprendible costumbre, siempre obliga a sus interlocutores a comenzar disculpándose:

—Perdona, Rogelio, pero es que he pinchado...

Con Rogelio, por culpa de su insobornable puntualidad, siempre hemos de andar con mentiras, inventando excusas, tratando de hacer olvidar el retraso que con cualquier otra persona sería cosa normal. Y

luego, se inicia el trato con él estando en desventaja, con un cierto complejo de culpabilidad.

Siempre hay despistados, gente que no conoce bien a Rogelio, que quedan lo que se dice desconcertados.

—¿He llegado tarde, Rogelio?

—Tú dirás. Habíamos quedado a las cinco...

—Es que sólo son las cinco y veinte...

—Las cinco y veinte nunca han sido las cinco...

Y los pobres retrasados, gente normal y de buena fe, acababan por no entender nada de nada con Rogelio.

PABLO LLULL

### ESTA TARDE

—¿Qué haces esta tarde?

—Iré al cine.

—¿Proyectan una buena película?

—En el Salón de Actos del Colegio de San Francisco, a las nueve y media de la tarde o, si prefieres, de la noche, proyectan varias películas sobre temas agrarios. El Ingeniero Técnico de la Casa Beyer ilustrará la proyección con una charla sobre frutas y sus necesarios tratamientos.

—Será una sesión dedicada a los agricultores...

—Y a los que, como nosotros, somos grandes aficionados a la fruta.

—Hala, senyora, passi sa planxa sensa por, que sa fruita sempre sura...!, le dijo una vez el gran escritor mallorquín Gabriel Maura, a una dama que hacía los obligados rémigos (estábamos en 1900) al bajar del barco correo de Barcelona.

—¿Leiste el «Diganos» dedicado a don Antonio Ramis y en el que se habla de un libro que este señor está escribiendo sobre la toponimia de historia de las calles de Palma...?

—Lo leí. Como todos los «Diganos», los leo diariamente.

—El señor Ramis recababa la colaboración de los lectores de «BALEARES» para la re-

—¿Leiste el «Diganos» dedicado a don Antonio Ramis y en el que se habla de un libro que este señor está escribiendo sobre la toponimia de historia de las calles de Palma...?

—Lo leí. Como todos los «Diganos», los leo diariamente.

—El señor Ramis recababa la colaboración de los lectores de «BALEARES» para la re-

—¿Leiste el «Diganos» dedicado a don Antonio Ramis y en el que se habla de un libro que este señor está escribiendo sobre la toponimia de historia de las calles de Palma...?

—Lo leí. Como todos los «Diganos», los leo diariamente.

—El señor Ramis recababa la colaboración de los lectores de «BALEARES» para la re-

—¿Leiste el «Diganos» dedicado a don Antonio Ramis y en el que se habla de un libro que este señor está escribiendo sobre la toponimia de historia de las calles de Palma...?

—Lo leí. Como todos los «Diganos», los leo diariamente.

—El señor Ramis recababa la colaboración de los lectores de «BALEARES» para la re-